

HOY EN DIAS DE GRAN SEBASTIAN

Editada por la Asociación de la Prensa

Depósito legal: S. S. 33/1958

Director: Jaime Quesada

24 de setiembre de 1973

Precio del ejemplar: 7 pesetas

Año XXXVI - Núm. 3.050

INDICE DEPORTIVO

- PAG. 24. — Resultados, clasificaciones y comentarios.
- PAG. 23. — Crónicas de los partidos de primera división.
- PAG. 22. — Crónica y opiniones sobre el partido Zaragoza - Real.
- PAG. 21. — Crónicas de los partidos de segunda división.
- PAG. 20. — Fútbol regional.
- PAGS. 18 y 19. — Crónicas de los partidos de tercera división.
- PAGS. 15 y 17. — Atletismo, pelota, ciclismo, tiro, remo...

Elección, elegido presidente

UN ALUD DE VOTOS FAVORABLES, INNECESARIA UNA SEGUNDA VUELTA

resultados definitivos, el miércoles

NORMAS ELECTORALES

Buenos Aires, 23. (Efe). — Los presentes comicios, organizados y llevados a cabo con la vigencia absoluta de las libertades constitucionales, concitan la mayor atención en los principales centros de la población. La provincia de Buenos Aires (5.704.579 electores), la capital federal (2.079.551), Santa Fe (1.419.408) y Córdoba (1.353.688) concentran casi el 75 por 100 de los votos.

Para la instrumentación de estos comicios, se ha dispuesto respetar las normas legales que rigieron los del 11 de marzo. Es decir, que se prevé la posibilidad de una segunda vuelta, en el caso de que ninguna fuerza logre superar el 50 por 100 de los votos emitidos a su favor.

En la segunda votación de acuerdo con las disposiciones podrán intervenir los dos primeros partidos con más votos en el caso de que entre los dos superen el 66 por 100 de los sufragios. De lo contrario,

también se incluirá en este segundo turno la tercera fuerza política siempre y cuando haya superado el 15 por 100 de los votos.

GOLEPE GUERRILLERO

Buenos Aires, 23. (Efe). — El comando guerrillero Clarín-Lea Píace, del Ejército Revolucionario del Pueblo, se apoderó de 5.250 kilogramos de mercancías pertenecientes a la empresa denominada Bonafide, según informa hoy el matutino «Clarín».

Los productos —valorados en veinte millones de pesos— fueron distribuidos por la organización extremista entre habitantes de villas humildes en los alrededores de esta capital.

Señala el diario que en la misma nota, el ERP sostiene que las elecciones de hoy y en el transcurso del Gobierno electo (indiscutiblemente, el peronismo) no cambiará en lo sustancial la situación del país.

NAIROBI

No hay acuerdo sobre la reforma monetaria mundial

Los ministros de Finanzas se fijan una fecha límite: El 31 de julio

Para esta fecha, todo debe estar solucionado

Nairobi, 23. (Efe-UPL). — Los veinte ministros de Finanzas encargados de la reforma monetaria mundial han celebrado esta mañana una nueva sesión para tratar de lograr algún progreso con miras a la reunión que el Fondo Monetario Internacional tiene programada para esta semana.

Sin embargo, fuentes norteamericanas y japonesas afirman que de momento no hay esperanzas de llegar a progreso alguno, a pesar de que el ministro japonés de Finanzas, Kishida Akira, celebró anoche una cena de trabajo con sus cuatro principales colegas, los ministros de Finanzas de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Alemania Occidental, para llegar a un compromiso.

En afirmación de funcionarios del Fondo Monetario Internacional, se abrigaba la esperanza de que en esta reunión ministerial se aprobará uno por lo menos de los dos aspectos de la reforma monetaria. Pero resulta que este progreso depende del que haga el llamado Comité de los Veinte, comisión a la que los 120 países miembros del Fondo Monetario Internacional tienen encargada la reforma.

Este Comité de los Veinte no consiguió llegar a ningún acuerdo en la reunión celebrada a principios de este mes en París, por lo que dejó el cometido a sus respectivos ministros de Finanzas. Según funcionarios del Fondo, en el caso de que los ministros no lleguen tampoco a ningún acuerdo, el tema de la reforma quedará aplazado para otro año como mínimo.

El Comité de los Veinte está integrado por representantes de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania Occidental, Francia, Japón, Italia, Canadá, Indonesia, Noruega, Holanda, Sierra Leona, Honduras, Brasil, Irán, Chile, Alto Volta, Egipto, Australia, India y Bélgica.

El Comité ha elaborado ya un proyecto de reforma que presentará a la reunión del Fondo. En el proyecto se acuerda que los diversos países eviten tanto los excesivos déficits como los excesivos superávits en sus reservas monetarias y que sustituyan el dólar por los derechos especiales de giro como base de sus intercambios monetarios internacionales.

Los puntos en los que no se ha llegado a ningún acuerdo son, entre otros, el modo de introducir cambios en las paridades de las monedas y en la manera de llevar a cabo o mantener la convertibilidad de las mismas.

El tema de la reforma se mantendrá en forma estricta entre las ocho de la noche y las seis de la mañana.

DELICADO ESTADO DE NERUDA

Santiago de Chile, 23. (Efe). — Debido a un agravamiento de salud, anoche fue internado en la clínica Santa María, de esta capital, el poeta y Premio Nobel de Literatura Pablo Neruda.

Neruda se encontraba en su casa particular de Isla Negra, a 140 kilómetros de esta capital, en el sector costero, recuperándose de una antigua dolencia. Sin embargo, este hizo nuevamente crisis ayer, y por recomendación médica fue trasladado rápidamente a esta capital.

En el establecimiento asistencial se informó que el poeta de lengua española se encontraba en observación.

¿COMPROMISO DEL PRINCIPE DE GALES?

LONDRES, 23. (Efe). — La posibilidad de que el príncipe Carlos, heredero de la corona de Inglaterra, anuncie su compromiso matrimonial antes de fin de año con lady Jane Wellesey, hija del duque de Wellington, circula insistentemente en Londres y ha sido recogida por la prensa popular londinense.

Según se indica, el compromiso entre el príncipe de Gales y la joven lady Jane sería hecho público inmediatamente después de la boda de la princesa Ana con el capitán Mark Phillips, fijada para el 14 de noviembre.

Un portavoz del palacio de Buckingham ha calificado el rumor de «especulaciones de la prensa», mientras los padres de lady Jane han declarado que no conocen absolutamente nada acerca de ello.

Sin embargo, amigos íntimos de los duques de Wellington, sostienen que el anuncio se realizó de manera cierta.

Los ministros de Finanzas se fijan una fecha límite: El 31 de julio

El Comité de los Veinte está integrado por representantes de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania Occidental, Francia, Japón, Italia, Canadá, Indonesia, Noruega, Holanda, Sierra Leona, Honduras, Brasil, Irán, Chile, Alto Volta, Egipto, Australia, India y Bélgica.

El Comité ha elaborado ya un proyecto de reforma que presentará a la reunión del Fondo. En el proyecto se acuerda que los diversos países eviten tanto los excesivos déficits como los excesivos superávits en sus reservas monetarias y que sustituyan el dólar por los derechos especiales de giro como base de sus intercambios monetarios internacionales.

Los puntos en los que no se ha llegado a ningún acuerdo son, entre otros, el modo de introducir cambios en las paridades de las monedas y en la manera de llevar a cabo o mantener la convertibilidad de las mismas.

El tema de la reforma se mantendrá en forma estricta entre las ocho de la noche y las seis de la mañana.

DELICADO ESTADO DE NERUDA

Santiago de Chile, 23. (Efe). — Debido a un agravamiento de salud, anoche fue internado en la clínica Santa María, de esta capital, el poeta y Premio Nobel de Literatura Pablo Neruda.

Neruda se encontraba en su casa particular de Isla Negra, a 140 kilómetros de esta capital, en el sector costero, recuperándose de una antigua dolencia. Sin embargo, este hizo nuevamente crisis ayer, y por recomendación médica fue trasladado rápidamente a esta capital.

En el establecimiento asistencial se informó que el poeta de lengua española se encontraba en observación.

¿COMPROMISO DEL PRINCIPE DE GALES?

LONDRES, 23. (Efe). — La posibilidad de que el príncipe Carlos, heredero de la corona de Inglaterra, anuncie su compromiso matrimonial antes de fin de año con lady Jane Wellesey, hija del duque de Wellington, circula insistentemente en Londres y ha sido recogida por la prensa popular londinense.

Según se indica, el compromiso entre el príncipe de Gales y la joven lady Jane sería hecho público inmediatamente después de la boda de la princesa Ana con el capitán Mark Phillips, fijada para el 14 de noviembre.

Un portavoz del palacio de Buckingham ha calificado el rumor de «especulaciones de la prensa», mientras los padres de lady Jane han declarado que no conocen absolutamente nada acerca de ello.

Sin embargo, amigos íntimos de los duques de Wellington, sostienen que el anuncio se realizó de manera cierta.

Los ministros de Finanzas se fijan una fecha límite: El 31 de julio

El Comité de los Veinte está integrado por representantes de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania Occidental, Francia, Japón, Italia, Canadá, Indonesia, Noruega, Holanda, Sierra Leona, Honduras, Brasil, Irán, Chile, Alto Volta, Egipto, Australia, India y Bélgica.

El Comité ha elaborado ya un proyecto de reforma que presentará a la reunión del Fondo. En el proyecto se acuerda que los diversos países eviten tanto los excesivos déficits como los excesivos superávits en sus reservas monetarias y que sustituyan el dólar por los derechos especiales de giro como base de sus intercambios monetarios internacionales.

Los puntos en los que no se ha llegado a ningún acuerdo son, entre otros, el modo de introducir cambios en las paridades de las monedas y en la manera de llevar a cabo o mantener la convertibilidad de las mismas.

El tema de la reforma se mantendrá en forma estricta entre las ocho de la noche y las seis de la mañana.

DELICADO ESTADO DE NERUDA

Santiago de Chile, 23. (Efe). — Debido a un agravamiento de salud, anoche fue internado en la clínica Santa María, de esta capital, el poeta y Premio Nobel de Literatura Pablo Neruda.

Neruda se encontraba en su casa particular de Isla Negra, a 140 kilómetros de esta capital, en el sector costero, recuperándose de una antigua dolencia. Sin embargo, este hizo nuevamente crisis ayer, y por recomendación médica fue trasladado rápidamente a esta capital.

En el establecimiento asistencial se informó que el poeta de lengua española se encontraba en observación.

¿COMPROMISO DEL PRINCIPE DE GALES?

LONDRES, 23. (Efe). — La posibilidad de que el príncipe Carlos, heredero de la corona de Inglaterra, anuncie su compromiso matrimonial antes de fin de año con lady Jane Wellesey, hija del duque de Wellington, circula insistentemente en Londres y ha sido recogida por la prensa popular londinense.

Según se indica, el compromiso entre el príncipe de Gales y la joven lady Jane sería hecho público inmediatamente después de la boda de la princesa Ana con el capitán Mark Phillips, fijada para el 14 de noviembre.

Un portavoz del palacio de Buckingham ha calificado el rumor de «especulaciones de la prensa», mientras los padres de lady Jane han declarado que no conocen absolutamente nada acerca de ello.

Sin embargo, amigos íntimos de los duques de Wellington, sostienen que el anuncio se realizó de manera cierta.

MAÑANA REGRESA EL "SKYLAB" A LA TIERRA

Son de temer importantes consecuencias físicas en sus tripulantes

Los astronautas se enfrentarán al reto más peligroso de su aventura: la vuelta a la gravedad.

Houston (Tejas, Estados Unidos), 23. (Efe). — El próximo martes, cuando la segunda tripulación del «Skylab» regresará a la Tierra, tras su estancia record de dos meses en el espacio, los astronautas se enfrentarán al reto más peligroso de su aventura: la vuelta a la gravedad.

Cincuenta y nueve días en condiciones de total ingravidez han modificado sensiblemente los sistemas cardiovascular y vestibular de los tres hombres, lo que hace temer a los científicos que la llegada a la Tierra provoque fuertes «shocks» físicos a Alan Bean, Bowen Gariotti y Jack Luma.

El arriaje, en aguas del Pacífico, de la cápsula «Apollo» que transportará a los astronautas desde el «Skylab» está previsto para las 18.20 hora local (23.20 hora española) del próximo martes.

Su permanencia record en el espacio, más del doble de la programada por su predecesores, quedará materializada en 850 fotografías de nuestro planeta y cerca de 78.000 del astro solar, entre estas últimas gran cantidad de tomas en torno a las manchas que esporádicamente surgen en su atmósfera y que tanto intrigan a los científicos.

Los participantes, durante todo ese tiempo y sin perder un solo momento el ritmo, consumieron 150 litros de agua, 210 botellines de refrescos y 70 bocadillos.

El primer premio, dotado con 15.000 pesetas lo ganó la pareja formada por el tineritano Faio y la sudita alemana Klaus. Asimismo, fueron entregados, también, premios de 3.000 y 2.000 pesetas. Al final de la competición, tanto los participantes como el público asistente, en número superior a las 1.500 personas, fueron obsequiados con una chocolatada.

SEXTILLIZOS

Dénver (Colorado), 23. (Efe-Reuter). — El estado de salud de los cinco sextillizos sobrevivientes nacidos en Edna Stanek, mejoró ayer y los doctores señalaron que estaban siendo alimentados con leche materna cada tres horas.

La señora Stanek, de 34 años, dio a luz cuatro niños y dos niñas el domingo en el hospital general de Colorado.

Julia, la segunda en el nacimiento, murió el martes a consecuencia de una enfermedad común en los niños prematuros.

Los sextillizos nacieron siete semanas antes de la fecha en que se esperaba su nacimiento.

Los presentes comicios, organizados y llevados a cabo con la vigencia absoluta de las libertades constitucionales, concitan la mayor atención en los principales centros de la población.

Para la instrumentación de estos comicios, se ha dispuesto respetar las normas legales que rigieron los del 11 de marzo. Es decir, que se prevé la posibilidad de una segunda vuelta, en el caso de que ninguna fuerza logre superar el 50 por 100 de los votos emitidos a su favor.

En la segunda votación de acuerdo con las disposiciones podrán intervenir los dos primeros partidos con más votos en el caso de que entre los dos superen el 66 por 100 de los sufragios. De lo contrario,

también se incluirá en este segundo turno la tercera fuerza política siempre y cuando haya superado el 15 por 100 de los votos.

Los productos —valorados en veinte millones de pesos— fueron distribuidos por la organización extremista entre habitantes de villas humildes en los alrededores de esta capital.

Señala el diario que en la misma nota, el ERP sostiene que las elecciones de hoy y en el transcurso del Gobierno electo (indiscutiblemente, el peronismo) no cambiará en lo sustancial la situación del país.

El Comité de los Veinte está integrado por representantes de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania Occidental, Francia, Japón, Italia, Canadá, Indonesia, Noruega, Holanda, Sierra Leona, Honduras, Brasil, Irán, Chile, Alto Volta, Egipto, Australia, India y Bélgica.

El Comité ha elaborado ya un proyecto de reforma que presentará a la reunión del Fondo. En el proyecto se acuerda que los diversos países eviten tanto los excesivos déficits como los excesivos superávits en sus reservas monetarias y que sustituyan el dólar por los derechos especiales de giro como base de sus intercambios monetarios internacionales.

Los puntos en los que no se ha llegado a ningún acuerdo son, entre otros, el modo de introducir cambios en las paridades de las monedas y en la manera de llevar a cabo o mantener la convertibilidad de las mismas.

El tema de la reforma se mantendrá en forma estricta entre las ocho de la noche y las seis de la mañana.

DELICADO ESTADO DE NERUDA

Santiago de Chile, 23. (Efe). — Debido a un agravamiento de salud, anoche fue internado en la clínica Santa María, de esta capital, el poeta y Premio Nobel de Literatura Pablo Neruda.

Neruda se encontraba en su casa particular de Isla Negra, a 140 kilómetros de esta capital, en el sector costero, recuperándose de una antigua dolencia. Sin embargo, este hizo nuevamente crisis ayer, y por recomendación médica fue trasladado rápidamente a esta capital.

En el establecimiento asistencial se informó que el poeta de lengua española se encontraba en observación.

¿COMPROMISO DEL PRINCIPE DE GALES?

LONDRES, 23. (Efe). — La posibilidad de que el príncipe Carlos, heredero de la corona de Inglaterra, anuncie su compromiso matrimonial antes de fin de año con lady Jane Wellesey, hija del duque de Wellington, circula insistentemente en Londres y ha sido recogida por la prensa popular londinense.

Según se indica, el compromiso entre el príncipe de Gales y la joven lady Jane sería hecho público inmediatamente después de la boda de la princesa Ana con el capitán Mark Phillips, fijada para el 14 de noviembre.

Un portavoz del palacio de Buckingham ha calificado el rumor de «especulaciones de la prensa», mientras los padres de lady Jane han declarado que no conocen absolutamente nada acerca de ello.

Sin embargo, amigos íntimos de los duques de Wellington, sostienen que el anuncio se realizó de manera cierta.

Los presentes comicios, organizados y llevados a cabo con la vigencia absoluta de las libertades constitucionales, concitan la mayor atención en los principales centros de la población.

Para la instrumentación de estos comicios, se ha dispuesto respetar las normas legales que rigieron los del 11 de marzo. Es decir, que se prevé la posibilidad de una segunda vuelta, en el caso de que ninguna fuerza logre superar el 50 por 100 de los votos emitidos a su favor.

En la segunda votación de acuerdo con las disposiciones podrán intervenir los dos primeros partidos con más votos en el caso de que entre los dos superen el 66 por 100 de los sufragios. De lo contrario,

también se incluirá en este segundo turno la tercera fuerza política siempre y cuando haya superado el 15 por 100 de los votos.

Los productos —valorados en veinte millones de pesos— fueron distribuidos por la organización extremista entre habitantes de villas humildes en los alrededores de esta capital.

Señala el diario que en la misma nota, el ERP sostiene que las elecciones de hoy y en el transcurso del Gobierno electo (indiscutiblemente, el peronismo) no cambiará en lo sustancial la situación del país.

El Comité de los Veinte está integrado por representantes de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania Occidental, Francia, Japón, Italia, Canadá, Indonesia, Noruega, Holanda, Sierra Leona, Honduras, Brasil, Irán, Chile, Alto Volta, Egipto, Australia, India y Bélgica.

El Comité ha elaborado ya un proyecto de reforma que presentará a la reunión del Fondo. En el proyecto se acuerda que los diversos países eviten tanto los excesivos déficits como los excesivos superávits en sus reservas monetarias y que sustituyan el dólar por los derechos especiales de giro como base de sus intercambios monetarios internacionales.

Los puntos en los que no se ha llegado a ningún acuerdo son, entre otros, el modo de introducir cambios en las paridades de las monedas y en la manera de llevar a cabo o mantener la convertibilidad de las mismas.

El tema de la reforma se mantendrá en forma estricta entre las ocho de la noche y las seis de la mañana.

DELICADO ESTADO DE NERUDA

Santiago de Chile, 23. (Efe). — Debido a un agravamiento de salud, anoche fue internado en la clínica Santa María, de esta capital, el poeta y Premio Nobel de Literatura Pablo Neruda.

Neruda se encontraba en su casa particular de Isla Negra, a 140 kilómetros de esta capital, en el sector costero, recuperándose de una antigua dolencia. Sin embargo, este hizo nuevamente crisis ayer, y por recomendación médica fue trasladado rápidamente a esta capital.

En el establecimiento asistencial se informó que el poeta de lengua española se encontraba en observación.

¿COMPROMISO DEL PRINCIPE DE GALES?

LONDRES, 23. (Efe). — La posibilidad de que el príncipe Carlos, heredero de la corona de Inglaterra, anuncie su compromiso matrimonial antes de fin de año con lady Jane Wellesey, hija del duque de Wellington, circula insistentemente en Londres y ha sido recogida por la prensa popular londinense.

Según se indica, el compromiso entre el príncipe de Gales y la joven lady Jane sería hecho público inmediatamente después de la boda de la princesa Ana con el capitán Mark Phillips, fijada para el 14 de noviembre.

Un portavoz del palacio de Buckingham ha calificado el rumor de «especulaciones de la prensa», mientras los padres de lady Jane han declarado que no conocen absolutamente nada acerca de ello.

Sin embargo, amigos íntimos de los duques de Wellington, sostienen que el anuncio se realizó de manera cierta.

Los presentes comicios, organizados y llevados a cabo con la vigencia absoluta de las libertades constitucionales, concitan la mayor atención en los principales centros de la población.

Para la instrumentación de estos comicios, se ha dispuesto respetar las normas legales que rigieron los del 11 de marzo. Es decir, que se prevé la posibilidad de una segunda vuelta, en el caso de que ninguna fuerza logre superar el 50 por 100 de los votos emitidos a su favor.

En la segunda votación de acuerdo con las disposiciones podrán intervenir los dos primeros partidos con más votos en el caso de que entre los dos superen el 66 por 100 de los sufragios. De lo contrario,

también se incluirá en este segundo turno la tercera fuerza política siempre y cuando haya superado el 15 por 100 de los votos.

Los productos —valorados en veinte millones de pesos— fueron distribuidos por la organización extremista entre habitantes de villas humildes en los alrededores de esta capital.

Señala el diario que en la misma nota, el ERP sostiene que las elecciones de hoy y en el transcurso del Gobierno electo (indiscutiblemente, el peronismo) no cambiará en lo sustancial la situación del país.

El Comité de los Veinte está integrado por representantes de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania Occidental, Francia, Japón, Italia, Canadá, Indonesia, Noruega, Holanda, Sierra Leona, Honduras, Brasil, Irán, Chile, Alto Volta, Egipto, Australia, India y Bélgica.

El Comité ha elaborado ya un proyecto de reforma que presentará a la reunión del Fondo. En el proyecto se acuerda que los diversos países eviten tanto los excesivos déficits como los excesivos superávits en sus reservas monetarias y que sustituyan el dólar por los derechos especiales de giro como base de sus intercambios monetarios internacionales.

Los puntos en los que no se ha llegado a ningún acuerdo son, entre otros, el modo de introducir cambios en las paridades de las monedas y en la manera de llevar a cabo o mantener la convertibilidad de las mismas.

El tema de la reforma se mantendrá en forma estricta entre las ocho de la noche y las seis de la mañana.

DELICADO ESTADO DE NERUDA

Santiago de Chile, 23. (Efe). — Debido a un agravamiento de salud, anoche fue internado en la clínica Santa María, de esta capital, el poeta y Premio Nobel de Literatura Pablo Neruda.

Neruda se encontraba en su casa particular de Isla Negra, a 140 kilómetros de esta capital, en el sector costero, recuperándose de una antigua dolencia. Sin embargo, este hizo nuevamente crisis ayer, y por recomendación médica fue trasladado rápidamente a esta capital.

En el establecimiento asistencial se informó que el poeta de lengua española se encontraba en observación.

¿COMPROMISO DEL PRINCIPE DE GALES?

LONDRES, 23. (Efe). — La posibilidad de que el príncipe Carlos, heredero de la corona de Inglaterra, anuncie su compromiso matrimonial antes de fin de año con lady Jane Wellesey, hija del duque de Wellington, circula insistentemente en Londres y ha sido recogida por la prensa popular londinense.

Según se indica, el compromiso entre el príncipe de Gales y la joven lady Jane sería hecho público inmediatamente después de la boda de la princesa Ana con el capitán Mark Phillips, fijada para el 14 de noviembre.

Un portavoz del palacio de Buckingham ha calificado el rumor de «especulaciones de la prensa», mientras los padres de lady Jane han declarado que no conocen absolutamente nada acerca de ello.

Sin embargo, amigos íntimos de los duques de Wellington, sostienen que el anuncio se realizó de manera cierta.

Los presentes comicios, organizados y llevados a cabo con la vigencia absoluta de las libertades constitucionales, concitan la mayor atención en los principales centros de la población.

Para la instrumentación de estos comicios, se ha dispuesto respetar las normas legales que rigieron los del 11 de marzo. Es decir, que se prevé la posibilidad de una segunda vuelta, en el caso de que ninguna fuerza logre superar el 50 por 100 de los votos emitidos a su favor.

En la segunda votación de acuerdo con las disposiciones podrán intervenir los dos primeros partidos con más votos en el caso de que entre los dos superen el 66 por 100 de los sufragios. De lo contrario,

también se incluirá en este segundo turno la tercera fuerza política siempre y cuando haya superado el 15 por 100 de los votos.

Los productos —valorados en veinte millones de pesos— fueron distribuidos por la organización extremista entre habitantes de villas humildes en los alrededores de esta capital.

Señala el diario que en la misma nota, el ERP sostiene que las elecciones de hoy y en el transcurso del Gobierno electo (indiscutiblemente, el peronismo) no cambiará en lo sustancial la situación del país.

El Comité de los Veinte está integrado por representantes de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania Occidental, Francia, Japón, Italia, Canadá, Indonesia, Noruega, Holanda, Sierra Leona, Honduras, Brasil, Irán, Chile, Alto Volta, Egipto, Australia, India y Bélgica.

El Comité ha elaborado ya un proyecto de reforma que presentará a la reunión del Fondo. En el proyecto se acuerda que los diversos países eviten tanto los excesivos déficits como los excesivos superávits en sus reservas monetarias y que sustituyan el dólar por los derechos especiales de giro como base de sus intercambios monetarios internacionales.

Los puntos en los que no se ha llegado a ningún acuerdo son, entre otros, el modo de introducir cambios en las paridades de las monedas y en la manera de llevar a cabo o mantener la convertibilidad de las mismas.

El tema de la reforma se mantendrá en forma estricta entre las ocho de la noche y las seis de la mañana.

DELICADO ESTADO DE NERUDA

Santiago de Chile, 23. (Efe). — Debido a un agravamiento de salud, anoche fue internado en la clínica Santa María, de esta capital, el poeta y Premio Nobel de Literatura Pablo Neruda.

Neruda se encontraba en su casa particular de Isla Negra, a 140 kilómetros de esta capital, en el sector costero, recuperándose de una antigua dolencia. Sin embargo, este hizo nuevamente crisis ayer, y por recomendación médica fue trasladado rápidamente a esta capital.

En el establecimiento asistencial se informó que el poeta de lengua española se encontraba en observación.

¿COMPROMISO DEL PRINCIPE DE GALES?

LONDRES, 23. (Efe). — La posibilidad de que el príncipe Carlos, heredero de la corona de Inglaterra, anuncie su compromiso matrimonial antes de fin de año con lady Jane Wellesey, hija del duque de Wellington, circula insistentemente en Londres y ha sido recogida por la prensa popular londinense.

Según se indica, el compromiso entre el príncipe de Gales y la joven lady Jane sería hecho público inmediatamente después de la boda de la princesa Ana con el capitán Mark Phillips, fijada para el 14 de noviembre.

Un portavoz del palacio de Buckingham ha calificado el rumor de «especulaciones de la prensa», mientras los padres de lady Jane han declarado que no conocen absolutamente nada acerca de ello.

Sin embargo, amigos íntimos de los duques de Wellington, sostienen que el anuncio se realizó de manera cierta.

Los presentes comicios, organizados y llevados a cabo con la vigencia absoluta de las libertades constitucionales, concitan la mayor atención en los principales centros de la población.

Para la instrumentación de estos comicios, se ha dispuesto respetar las normas legales que rigieron los del 11 de marzo. Es decir, que se prevé la posibilidad de una segunda vuelta, en el caso de que ninguna fuerza logre superar el 50 por 100 de los votos emitidos a su favor.

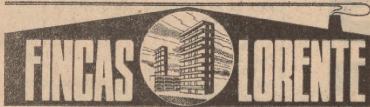
En la segunda votación de acuerdo con las disposiciones podrán intervenir los dos primeros partidos con más votos en el caso de que entre los dos superen el 66 por 100 de los sufragios. De lo contrario,

también se incluirá en este segundo turno la tercera fuerza política siempre y cuando haya superado el 15 por 100 de los votos.

Los productos —valorados en veinte millones de pesos— fueron distribuidos por la organización extremista entre habitantes de villas humildes en los alrededores de esta capital.

Señala el diario que en la misma nota, el ERP sostiene que las elecciones de hoy y en el transcurso del Gobierno electo (indiscutiblemente, el peronismo) no cambiará en lo sustancial la situación del país.

El Comité de los Veinte está integrado por representantes de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania Occidental, Francia, Japón, Italia, Canadá, Indonesia, Noruega, Holanda, Sierra Leona, Honduras, Brasil, Irán, Chile, Alto Volta,



PL. BUEN PASTOR, 6 - Teléfono 414.533 - SAN SEBASTIAN

PISOS TERMINADOS

AV. DE ESPAÑA. Vendo piso de lujo perfectamente acondicionado.

LOCALES COMERCIALES

IRUN. Vendemos local en lo más céntrico de Irun. Superficie 100 m2. Propio cualquier actividad. Se informará personalmente.

IRUN. Traspasamos fonda-restaurante. 23 habas. Céntrica. Poca renta. CALLE URBIETA. Vendo local esquina, cuatro huecos.

SALA DE FIESTAS. Vendo en localidad de la provincia. En funcionamiento y completamente instalada. Dos platos de baile. Dos barras. Grandes beneficios.

ESCOLA REAL: 110 y 150 m2. Entrepiso. Gran altura. Muy propio al macón.

AMARA (plaza de los Estudios). Vendo local 35 m2 propio depósito pequeño taller, etc.

EGUIA. Vendo local 125 m2. Precio, 1.900.000 pesetas.

EGUIA. Vendo local de sótano completamente instalado. Superficie, 740 m2. Fácil acceso para furgonetas y pequeños vehículos. Precio interesante.

AV. AMETZAGAÑA. Vendo local comercial cualquier negocio. Superficie, 120 m2. Precio interesante.

INCHAURRONDON. Vendo locales propios garajes, almacén, etc.

URNETA. Vendo local 58 m2 a tres calles. Precio, 415.000 pesetas.

TRASPASO en SAN SEBASTIAN (bar/club). Beneficios acreditados e importantes. Muy interesante.

TRASPASO en SAN SEBASTIAN (parte Vieja). Local de negocio en pleno crecimiento. Beneficios netos anuales, 33 por 100. Precio, 900.000.

TRASPASO en SAN SEBASTIAN (Inchaurrendon) negocio de bar, en marcha. Con vivienda. Buen rendimiento.

LOQUILU LOCAL en PASAJES ANCHO Muy comercial. En casa óptica de nueva construcción.

ERGOBIA (a pie carretera general), vendi pabellón industrial (650 m2), entrespiso (190 m2). Oficinas. Esmerada construcción. Dotado de servicios, electricidad, agua, teléfono. Muy interesante.

FINCAS LORENTE

PL. BUEN PASTOR, 6 - Teléfono 414.533 - SAN SEBASTIAN

PLAZAS DE GARAJE

vendo, desde 150.000 a 275.000 pesetas. en avenida Isabel II. Informará: Luis Angel SOLANO JUANES. Prim. 59. 1.º centro. Teléfonos: 45 43 70 y 45 81 19.



Agencia Inmobiliaria GABRIEL CALPARSORO Garibay, 3 - San Sebastián

SUCURSAL EN TOLOSA

ARBOL DE GUERNICA, 1. BAJO - TELEFONO 66.16.97

PISOS

TOLOSA (Av. de los Fueros, nº 10) 175 m2. Sala haba, cocina, office, comedor, baño y aseo. Precio, 1.825.000 pesetas.

TOLOSA (avenida de los Fueros). A estrenar. Cuatro habitaciones, salón/comedor, cocina y 2 baños. Precio interesante.

TOLOSA (calle Rovina). 4 habas, baño, cocina y baño. 775.000.

IBARRA (barrio Apatzarrea). 4 habas, cocina y baño. 800.000.

VILLABONA-CIZURUILL (barrio Elbarrena). sala/cocina completa (y extras), 3 dormitorios, baño y trastero. Precio 680.000 pesetas.

ALEGRIA DE ORIA. Piso 4 habas, cocina y baño. 400.000.

LOCALES

TOLOSA (centro). Bar cafeteria se vende por no poder atenderlo. Excelente clientela. Negocio en marcha.

TOLOSA (centro). Local. 160 m2. Precio, 2.200.000 pesetas.

TOLOSA (calle Sacramento). Dos locales de 142 m2 cada uno, a 13.400 pesetas el metro cuadrado.

TOLOSA (Av. Generalísimo): 114 m2 planta baja y 83 m2 sótano.

TOLOSA (calle San Francisco). Propio explotación o restaurant. Edificio nueva construcción. Superficie 288 m2 (posibilidad de división). Precio, 4.000.000.

TOLOSA (calle San Francisco): 95 m2 (bajo) y 60 m2 (sótano). Precio, 22.000 pesetas m2 (bajo) y 5.000 pesetas m2 (sótano).

TOLOSA (calle Baxo). 2 dormitorios, dos locales de 65 y 39 m2 (bajo) y sótano de 66 y 42 m2 respectivamente.

TOLOSA (barrio Bidebieta). Local para oficinas comerciales etc. Propios para garajes. Distintas superficies. Precio desde 5.500 ptas/m2.

IBARRA (en la plaza). Local 125 m2. Precio, 650.000 pesetas.

IBARRA (frente al Ayuntamiento). Local de 90 m2 de superficie. Precio interesante.

IBARRA (calle Pontiene). Dos bajos de 82 y 50 m2. Precio interesante.

IBARRA (centro). Locales divisibles a pie carretera; altura techo, 5,80 metros. Precio, 8.900 ptas/m2.

IBARRA. Bajo comercial en casa de nueva construcción. Precio interesante.

VILLABONA - CIZURUILL. Propio para oficinas. Superficie 50 m2. Precio, 450.000 pesetas.

VILLABONA-CIZURUILL (polígono 6). Superficie 103 m2. Precio interesante.

ZUMARRAGA (calle San Isidro). Planta baja (43,50 m2) y entrespiso (21,50 m2). Precio, 900.000 pesetas.

TERRENOS

CARRETERA VILLABONA - ASTEASU Terreno industrial. Distintas superficies. Precio interesante.

IBARRA. Terreno industrial (junto carretera general). Superficie, 7.000 m2. Precio, 1.800 pesetas/m2.

CARRETERA LEABURU. Terreno industrial. Superficie, 3.250 m2. Precio, 925 pesetas el metro cuadrado.

TOLOSA (Zubizarreta). Terrenos; dos parcelas de 2.000 m2 propias para chalets, con carretera, agua y saneamiento.

TOLOSA (barrio Usabá). Terreno industrial de 3.000 m2. Precio interesante.

LEABURU. Terrenos propios para villas.

ANOETA. Terreno industrial (4.000 m2). Precio interesante.

VILLABONA. Terreno industrial 4.500 m2 con pabellón construido de 400 m2. Precio, 1.800 pesetas/m2.

VIDANIA. Terreno industrial, distintas superficies. Precio, 250 pesetas el metro cuadrado.

VILLABONA-ADUNA (junto carretera general en el cruce de Aduna). Superficie, 25.000 m2 (posibilidad de división). Precio desde 1.250 pesetas/m2.

ZALDIVIA. Terreno industrial de 14.400 m2. Precio, 800 pesetas/m2.

Fincas Berasarte

Compraventa de solares, casas, pisos, villas, terrenos industriales; hipotecas a interés corriente; traspasos. Gestión rápida. IGNACIO BERASARTE. Idiáquez, 12, 1.º. Teléf. 410.081. San Sebastián.



La Agencia Inmobiliaria

GABRIEL CALPARSORO

Garibay, 3 - San Sebastián

INFORMA

PISOS Y LOCALES DE OCUPACION INMEDIATA

PISOS

CENTRO

MAYOR. En casa moderna, piso propio oficinas, pension, residencia, restauración, academia, etc. Superficie, 190 m2. Precio interesante.

ELCANO. Superficie, 180 m2. Precio pesetas 1.800.000.

IDIAQUEZ. Piso 192 m2 propio para oficinas. Precio interesante.

GARIBAY. Dos pisos de 130 m2 cada uno. 1.700.000.

H. ITURRINO. Piso 200 m2. Precio, 2.200.000.

GUETARIA: 5 habas, cocina, 3 baños y trastero. Todo exterior. 3.000.000.

AMARA

EUSTASIO AMILIBIA (esquina Av. Madrid). Todo exterior. Superficie, 300 m2. Precio, 3.500.000 pesetas.

EUSTASIO AMILIBIA: 4 habas, cocina y baño. 1.000.000.

CARLOS I: 5 habas, cocina y 2 baños. Propio vivienda/oficina. 1.700.000.

CATALINA ERAUSO: 4 habas, cocina, 2 baños y garaje. 1.430.000.

ISABEL II: 4 habas, cocina y baño. 1.000.000.

ANTIGUO

IGUELDU (Eitumel). Piso dúplex, 8 habas, cocina, 5 baños y terraza. 4.000.000.

AV. ZUMALACAPURUI (junto a la playa): 3 habas, cocina, 2 baños y garaje. Precio interesante.

CALLE PALACIO. A estrenar. Vistas magníficas. Salón/comedor, 2 dormitorios, cocina y baño. Empaquetado. Sme. Quedado Precio, 1.200.000.

PASEO HERIZ: 5 habas, cocina, 2 baños y despensa. 1.100.000.

SERRANO ANGUIA. Superficie 185 m2. Tiene teléfono. Precio interesante.

GROS

CAROUZANO: 3 habas, cocina y baño. Empaquetado y empapelado. 900.000.

FALDA DE ULIA. 4 habas, cocina, baño y garaje. Amueblado. 1.500.000.

ALTO MIRACRUZ. Piso en villa. Seis habas, cocina y baño. Exterior. Precio interesante.

EGUIA

AV. AMETZAGAÑA. Tres habas, cocina, baño completo y trastero. 750.000.

AV. AMETZAGAÑA. Cuatro habas, cocina, baño y trastero. 775.000.

VARIOS

INCHAURRONDON (barrio Irurak). 3 habas, cocina equipada y baño. Exterior. 710.000.

HERERA: 3 habas, cocina y baño. Exterior. 575.000.

HERRERA (casa Lascaotegui). 3 habas, cocina y aseo. 650.000.

RENTERIA (calle San Sebastián): 4 habas y baño completo. Empapelado y decorado. Precio interesante.

RENTERIA (calle Vitoria): 4 habas, coc, baño y trastero. 1.200.000.

RENTERIA (calle Pasajes): 3 habas, cocina tipo comedor y baño. 600.000.

RENTERIA (avenida de Navarra). A estrenar. 3 habas, cocina, baño y trastero. 725.000.

RENTERIA (avenida de Navarra). Exterior. 5 habas, cocina y 2 baños. 850.000.

RENTERIA (calle Pargale). 4 habas, cocina y baño. 725.000.

IRUN (casco Colón): 6 habitaciones, cocina, baño y aseo. Precio, 1.000.000 de pesetas.

HERNANI (barrio Santa Ebburra): 4 habas, cocina y baño. Amueblado. 1.200.000.

LASARTE (frente a Cocharras). Pisos de 3 y 4 habas, cocina/comedor y baño. 575.000.

ZARAUZ (calle nueva de San Pelayo): 3 habas, cocina equipada y baño. Amueblado. 900.000.

LOCALES

CALLE TEJERIA. En casas terminadas. Superficie 500 m2 (posibilidad de división). Precio desde 16.000 ptas/m2.

AMARA (José María Salaverria): 35 m2 (planta baja) y 36 m2 (entrespiso). Cerrado y acabado. 1.500.000.

AMARA (Carrío I, casa de industriales). Distintas superficies. Precios interesantes.

AMARA: Entre Carlos I y José María Salaverria.

AMARA (Isabel II): Superficie, desde 34 m2. Precio muy interesante.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

AMARA (Aito San Roque): 18.000 pesetas el m2.

RENTERIA (calle Oyartzun). Superficie, 150 m2. A 15.000 pesetas el metro cuadrado.

RENTERIA (polígono dearran). Superficie 143 m2. 1.400.000.

RENTERIA (Galzarbada). Superficie 68,32 m2. Precio, 10.000 ptas/m2.

RENTERIA (polígono de Capuchinos). Superficie: 60 y 65 m2. Precio interesante.

LEZO (carretera Gaiñaturzueta). Superficie 22 m2. Preparado para pescadería. 300.000.

IRUN (esquina Coronel Beorle y calle Joaquín Gamán). Superficie desde 68 m2. Precio interesante.

HERNANI (junto casa del Castián). Distintas superficies. Precio, 10.000 ptas/m2.

HERNANI (carretera Las Villas). Distintas superficies. Precio desde 6.000 ptas/m2.

HERNANI (barrio Anclota): 96 m2 (planta baja) y 20 m2 (sótano). 1.040.000.

HERNANI (barrio Anclota). Superficie, 35 m2. Precio pesetas 600.000.

HERNANI. PABELLONES industriales. Superficie desde 334 m2. Precio exterior. Superficie, 10.000 ptas/m2.

LASARTE (polígono de Sasoteta). Distintas superficies. Precios interesantes.

LASARTE (entre Carlos I y Carlos II). Distintas superficies. Precios interesantes.

LASARTE (Sasoteta). Distintas superficies de bajos y sótanos. Precios: 14.000 y 5.000 pesetas, respectivamente.

TRASPASOS

NEGOCIO DE PESCADERIA en marcha (paseo de Zorrogera). Superficie 38 m2 (bajo) y 38 m2 (entrespiso). Precio del traspaso, 500.000. Renta, 3.900 pesetas/mes.

NEGOCIO DE BAR en marcha, totalmente instalado. Precio del traspaso, 300.000. Renta, 2.645 pesetas/mes.

NEGOCIO BAR en marcha (Gros): 60 m2 (bajo) y 80 m2 (sótano). Precio interesante.

NEGOCIO DE BAR en marcha, y piso, en Pasajes San Juan. Precio del traspaso, 600.000 pesetas. Renta, 4.200.000. Renta piso, 400 ptas.

PASAJES ANCHO. Bar americana. Superficie, 190 m2, con dos plantas de viviendas más bodega. Precio interesante. Superficie, 1.800.000. Renta, 27.000 pesetas/mes.

LASARTE (calle Urduneta). Superficie 110 m2. Precio traspaso, 600.000. Renta, 3.300 pesetas.

SOTANOS

SAN SEBASTIAN

CARLOS I. Soborrio sematizado de 108 m2, con fachada en plaza de los Soldados.

PROPIO P.A.P. ALMACEN Solera de gran consistencia e impermeabilizada WC y lavabos. Instalado. Precio de contribución. Pocos gastos de copropiedad. PRECIO MUY INTERESANTE.

PLAZA DE LOS ECHEVERRI: 105,4 m2. 8.000 ptas/m2.

ISABEL II. Distintas superficies. Precio muy interesante.

PASEO MUNIBE: PROPIOS PARA GARAJES.

IZTUA.

IGUELDU Dentro de un terreno de 4.54 m2 villa magníficamente orientada y vistas maravillosas. Precio 1.000.000 de casetas.

AMARA (Aito San Roque). Dos plantas y terreno de 230 m2. Precio 2.100.000 pesetas.

FALDA DE ULIA. Irea plantada, lavio y garaje. Compuetada y empapelada. Buenas vistas y orientación. Precio interesante.

CARRETERA LEZO GAINCH. RIZOUEA Superficie de terreno 2.000 m2. Consta de dos plantas. Planta baja con garaje, aseo, fregadero y aseo. Primer planta salón/comedor con chimenea y 4 dormitorios, cocina y 3 baños. Precio interesante.

TERRENOS

IGUELDU. Parcelas urbanizadas con vistas al mar. Superficie desde 1.800 m2. Precio 600 ptas/m2.

RENTERIA (calle Elías Salaverria). Tienda comestibles en marcha. Superficie 65 m2. Precio, 725.000 pesetas.

EN IRUN

VENTA DE PISOS llave en mano

-Piso lujo, con garaje y jardín. -Paseo Colón. Dos fachadas. Siete habas, más servicios completos. 1.400.000.

-Paseo Colón. Piso amueblado. 1.200.000.

-Extrordinario piso, muy céntrico. 110 m2. Servicios completos.

-Cristiano Larrañaga. Piso primero. Con muchos extras. 825.000.

-Mártir de Guadalupe. 650.000.

-Calle Urizua. Bonito piso. Precio, 310.000 pesetas.

-Polígono Velasco-ensa. Piso 4 habitaciones. Todo exterior.

-Barrio Olaverri. Muy soleado. 500.000.

VENDO VILLA (Ciudad Jardín, primer grupo), como nueva.

VENDO VILLA (barrio Lapice), ciudad jardín, 2º grupo, con terreno, garaje y bodega. 1.200.000.

VENDO LOCALES alto céntrico, propios depósito, almacén, oficinas, etc.

VENDO LOCAL esquina paseo Colón, número 30.

TRASPASO LOCAL (calle Cipriano Larrañaga) con bar. Pisos en marcha. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

TRASPASO en Magnífico local comercial. Precio interesante.

LA ESTAMPA DONOSTIARRA

Alumnos Provincial de Guipúzcoa, ha obsequiado a los donostiarres con una bella estampa de San Sebastián...

La estampa en cuestión es un enigma. Se trata de una panorámica de San Sebastián, a la fecha más o menos aproximada de la misión...

El grupo del Calvario, además del Cristo esculpido en madera, hay tres figuras en pintura barroca...

El grupo del Calvario, además del Cristo esculpido en madera, hay tres figuras en pintura barroca...

El grupo del Calvario, además del Cristo esculpido en madera, hay tres figuras en pintura barroca...

UN DONOSTIARRA

ARTES Y AVISOS

CALENDARIO: 16:30. La hora prohibida. 17:30. El cielo que nunca vi. 18: Programa especial. 18:30. Trotadiscos. 19: La rival. 19:30. Radio Ocean. 20: Radio Deportivo. 22:35. Un directo. 23:45. El toro. 23:15. Música clásica. 24: Hora. 25. 1:32. Cierre de la emisión.

CURSOS PROFEM

El nuevo curso que comenzará el próximo mes estudiará tres temas de interés y actualidad...

SERVICIOS SANITARIOS DE URGENCIA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Servicio de urgencia Médico y practicante del Seguro de Enfermedad Domingos y festivos, servicio permanente. Días laborables, de 5 de la tarde a 9 de la mañana siguiente.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY, LUNES, DIA 24 DE SEPTIEMBRE DE 1973

J. Ibaño, Narciso, 11. P. Brú, San Marcial, 14. J. L. Machimbarrena, plaza Vitoria, 2. R. Aguirre, avenida Felipe IV, 8. P. Esmal, Serrano Anguita, 1. María A. Losa, Generau Moia, 25 (Trinchero).

DE LUNES A DOMINGO

AYER, DOMINGO. — Septiembre, que hasta la fecha había sido un mes bonancible, una vez llegado el otoño ha pronunciado el caño, ha puesto cara de furo a los amigos y ha "destruido sus días".

En un día de esas treguas, entre chaparrón y chaparrón, se celebraron en la rada de Ondarribi las anunciadas regatas de traleras. Los asartraras todos los días incluyeron a los traleros batidos por una sola palada por los "aguiluchos" de Orio...

En la calle ya la gabardina se presenta normal y como la llevamos usando unos y cantos...

VI SEMANA INTELLECTUAL DE ZARAUZ. Con el prelo por el pabellón por don Luis Aranzabá en Torre Luzea, quedó abierta la VI Semana Intelectual de Zarauz...

En el transcurso de la semana ha habido diversos actos culturales: conferencias, conferencias, conferencias...

La película "Egi Nap", con la que Hungría concurre al Festival Internacional de San Sebastián, fue proyectada en el cine Antonio, con asistencia de los artistas protagonistas de la misma.

SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE ARTECHE. Ayer, domingo, se cumplió el segundo aniversario del fallecimiento del ilustre escritor y querido colaborador de este periódico don José de Arteche...

XXI FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE ASTORIA. — 4:30, informativa "Impossible objet". 7:45, "Daleko le do nabe". (Che co's lovaquia.) 11:30, "Juan Moreira". (Argentina.)

MIRAMAR. — 10 mañana, retrospectiva "Euzen Mea". 11:30, "The last picture show". 7:30, "Vision of light". 11, "Question mark". (Argentina.)

VICTORIA EUGENIA. — 10:45, "Daleko le do nabe". (Che co's lovaquia.) 10:30, "Juan Moreira". (Argentina.)

AMAYA. — 5, 7:30 y 10:45, No-Do y "Le lamaban Trinidad". (Todoo.)

BELLAS ARTES. — Desde las 5 cont. ult. pase 10:45, No-Do y "A la mente". (Mayores 18 años.)

DUNKI. — 5, 7:30 y 10:30, No-Do y "Cereemonia sangrienta". (Mayores 18.)

NOVEDADES. — 5, 7:30 y 10:45, No-Do y "Amigos palabreros". (Mayores 14 años y menores acompañados.)

AUTOPISTA BURGOS - CANTÁBRICO. — En el último Consejo de Ministros celebrado en el transcurso de la semana, el ministro de Obras Públicas informó sobre el orden por el que se aprobará el plan de cláusulas para la construcción, conservación y explotación del itinerario Burgos - Cantábrico (Máizaga) que constituye la parte septentrional de la autopista del Norte...

SENTENCIAS JUDICIALES. — Durante el pasado año judicial han sido dictaminadas, en San Sebastián, 323 sentencias. Las apelaciones penales vistas han sido 113 y las apelaciones civiles hacen un total de 56.

Los delitos más frecuentes han sido los cometidos contra la propiedad y contra la honestidad.

PRESUPUESTO PARA SANEAMIENTO. — Aprobado por el Ayuntamiento de San Sebastián el pasado día 11 de agosto un proyecto de presupuesto extraordinario con destino a obras de saneamiento parcial de la ciudad, cifrado en la cantidad de 398.232.913 pesetas...

CURSO INTERNACIONAL. — Ha tenido lugar en la Escuela Superior de Técnica Empresarial (ESTE), obra social de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, el acto de clausura de los VII Cursos Monográficos del País Vasco...

Durante cinco días, más de cuarenta asistentes —empresarios, altos ejecutivos de empresa, así como profesores de varias escuelas de ciencias empresariales— han seguido las explicaciones de los profesores.

DIRECTORES DE MARKETING. En los locales de la Cámara Oficial de Guipúzcoa se celebró el acto inaugural del II Curso de Directores de Marketing que imparte en San Sebastián, patrocinado por la Cámara de Comercio, Industria y Navegación y organizado por el Club de Marketing de Guipúzcoa y la Escuela Superior de Marketing y Administración de Barcelona (ESMA).

NOVELTY. — 5, 15, 7:30 y 10:45, No-Do y "Amigos hasta la muerte". (Mayores 14 años y menores acompañados.)

PEQUEÑO CASINO. — 4, 5:45 y 7:30 cont. y 10:45, No-Do y "Condendados de ultratumba". (Mayores 18.)

PRINCIPAL. — 5, 7:30 y 10:45, No-Do y "Chato el Apache". (Mayores 18 años.)

REX-AVENIDA. — 5, 15, 7:30 y 10:45, No-Do y "Un italiano en Chicago". (Mayores 18 años.)

SAVOY. — 5, 7:30 y 10:45, No-Do y "El visitante nocturno". (Mayores 14 años.)

TRUENA. — Desde las 5 con- tinuas, ult. pase 10:45, No-Do y "Shaf's vuelve a Harlem". (Mayores 18 años.)

TIFFANY'S. — 6 a 10 y 11:30, No-Do y "Black". (Mayores 14 años y menores acompañados.)

XVI MENDEKO PINTURAK ARRATEN

Aurtengo udaberrian XVigarren mendeko pindeko pinturak aurkitu ziren Arraten. Abisdeko erretaula barrokoa konponketarikotz kentzen, inork ez genuen espero holako pinturak bailatu- riku aurkitu zezan.

Mural hau, bere parte batzuetan ondatu xamar aurkitzen da eta Iruñeko Museoko restauradore den J. M. Rodríguez Azkarate-kin hitz eginak dira berriete lana bere gain har dezan.

Pintura hau, Kristoren zureko Imaginaren horrigarri egiaz diudri eta irudi trudi dira Kalarri mendian: Maria eta San Joan, zutik, ezker eta eskubiko aldeetan, eta behelaldean Magdalena beluniatuturik kgrutzea besarkatuz. Atzerago, urrutira, paisajea. Pizkunde hartako kolore bizirik argi nabari ditu, Irudien agerera, supregiak, esuskak, jantzien bihurtzako, era batean azaltzen dute Pizkunde garaiko artista on baten eskua.

Eskolaren batekin kidetasunik aurkituzkotan, Italia XV. mendeko murala gisa eta gisa ha podido konparatu istan ejiutasun eta la técnica de yema de huevo, y representan a María y San Juan a los lados, y en el centro, arrodillada y en actitud de abrazar la cruz, Magdalena. Y por fondo un paisaje sencillu. Los abisdeos mantienen la extraordinaria viveza que caracteriza al Renacimiento. La pose de las figuras, las manos y los rostros de las mismas, los pliegues de las vestiduras, todo induce a pensar que intervinu algún artista que dominaba su oficio.

Prender berraz berraz alguna afinidad con escuela conocida, tendríamos que remontarnos a la italiana de finales del siglo XV, y que en nuestras latitudes se difundió por lo menos medio siglo más tarde. Y por el escáscuz que se encuentran en nuestro país hemos de considerar como una obra artística de precia- do valor.

Arte hau hau aurkitzeak eliza berritzeaz bere proleak koartu dizkio. Lehengo urteak berri- ztertu behar izan dira eta lanen zuzendaritza daraman Luis Ulazia zorioren konturaz den aldare aldeko pinturak aurkituzkotan, berri- ztertu behar dira, izan ere, Arrateko bezalako Andra Mariak asko dira Euskal Herrian, baina holako pinturak gutxi da hemendik kanpo ere, Italia bera alde batera uzten badugu. Beraz, merezi du agerri hau aurrera eramatea.

Gainera, Arratek berez dugu edertasunari arte egokitasun bat inguruzten badiogu bizitza- lemerizagiarri egingo dugu, bertako edera eta edergintzagatik.

Esan beharra dago elizaren sápa ez dela isasontzitoa auzupz jarririk, ituraz hala badirudi ere, Pizkunde garaiko eliz-sápa asko ziren horrela, Italia aldean ezek. Eibartik urrutu joan gabe, Soralezuko San Andres ermitaxoan ere berdin da.

Nere ustoz, elizaren abside partean, pinturak dagoen bezala bere luke, goialdean Kalarria huta-hutirik; eta bere azpian Andra Mari Arratekoaren imaginá, gotikoaen hasieretakoan. XIV. mendaren lehen parteko. Azpizgo, bi aldeetara, lehen zuden eran gutxi gora-behera, Zuloagaen kuadroak, erromeskak erresuan, 1904an pintaturak, barrokko marka halen banean. Eta, aldara partean, besterik ez, aldara bertan behar diren guzaki eta abisdearen bueltan jarri den karrejoan Andra Mariaren azpitik igorteko- ko eta hurbilgotik ikusi ahaz izateko.

Gainerako, asmo ana izan du arkitektoak burdina landuk korupuan jarritzean. Han bertan joango da Florenziako Alabek hain ederto landu zuten burdinazko argi-mantea.

Sararoko atearan ezkeraldera, lehen egoan bezala, Kristo barrokko hura, bertan korupuan, eta elizaren ezkerreko horman, bizpahiru metroko alturan, lehenagoko aldara barrokotzen zuden imagiastatik hiru onakker lerroz jarriak: San Lorenzo gotikoa (herri arte kutsatuteko imagina da, XIV. mendean arzenaldiko noski), Santa Ana Pizkunde garaikoa (1616ko agri

batean alpatzen da), eta San Jose eta Haurra, barrokoa, bere pinturazko edergarri hain ongi gordetzen dituen. Eskubialdeko hormen goialdean dauden leihoak, sartzen den argiz ondo ilustratuko bezala geldituko litzake. Arte santimena irratiztako aski gauza izango du Arratek. Lehenbat-lehen lortuko ahaz da hainbesteren gogo oneko asmoak burutzera.

El afortunado descubrimiento de las pinturas murales del siglo XVI en Arrate ha variado considerablemente el proyecto de restauración en lo que respecta a la parte del abside del templo.

Todo ocurrió un día de la primavera pasada, cuando se comenzó a desmontar el retablo barroco para su restauración. Un lienzo de pintura servía de fondo al Cristo que mal se apreciaba en aquella oscuridad, tapaba unas pinturas murales que representaban el mismo motivo del Calvario, pero que eran unas pinturas del Renacimiento que deben pertenecer a la primera fase de la construcción de la iglesia actual.

El grupo del Calvario, además del Cristo esculpido en madera, hay tres figuras en pintura barroca muy mala y muy deteriorada, que servía de fondo al Cristo que mal se apreciaba en aquella oscuridad, tapaba unas pinturas murales que representaban el mismo motivo del Calvario, pero que eran unas pinturas del Renacimiento que deben pertenecer a la primera fase de la construcción de la iglesia actual.

Prender berraz berraz alguna afinidad con escuela conocida, tendríamos que remontarnos a la italiana de finales del siglo XV, y que en nuestras latitudes se difundió por lo menos medio siglo más tarde. Y por el escáscuz que se encuentran en nuestro país hemos de considerar como una obra artística de precia- do valor.

Arte hau hau aurkitzeak eliza berritzeaz bere proleak koartu dizkio. Lehengo urteak berri- ztertu behar izan dira eta lanen zuzendaritza daraman Luis Ulazia zorioren konturaz den aldare aldeko pinturak aurkituzkotan, berri- ztertu behar dira, izan ere, Arrateko bezalako Andra Mariak asko dira Euskal Herrian, baina holako pinturak gutxi da hemendik kanpo ere, Italia bera alde batera uzten badugu. Beraz, merezi du agerri hau aurrera eramatea.

Gainera, Arratek berez dugu edertasunari arte egokitasun bat inguruzten badiogu bizitza- lemerizagiarri egingo dugu, bertako edera eta edergintzagatik.

Esan beharra dago elizaren sápa ez dela isasontzitoa auzupz jarririk, ituraz hala badirudi ere, Pizkunde garaiko eliz-sápa asko ziren horrela, Italia aldean ezek. Eibartik urrutu joan gabe, Soralezuko San Andres ermitaxoan ere berdin da.

Nere ustoz, elizaren abside partean, pinturak dagoen bezala bere luke, goialdean Kalarria huta-hutirik; eta bere azpian Andra Mari Arratekoaren imaginá, gotikoaen hasieretakoan. XIV. mendaren lehen parteko. Azpizgo, bi aldeetara, lehen zuden eran gutxi gora-behera, Zuloagaen kuadroak, erromeskak erresuan, 1904an pintaturak, barrokko marka halen banean. Eta, aldara partean, besterik ez, aldara bertan behar diren guzaki eta abisdearen bueltan jarri den karrejoan Andra Mariaren azpitik igorteko- ko eta hurbilgotik ikusi ahaz izateko.

Gainerako, asmo ana izan du arkitektoak burdina landuk korupuan jarritzean. Han bertan joango da Florenziako Alabek hain ederto landu zuten burdinazko argi-mantea.

Sararoko atearan ezkeraldera, lehen egoan bezala, Kristo barrokko hura, bertan korupuan, eta elizaren ezkerreko horman, bizpahiru metroko alturan, lehenagoko aldara barrokotzen zuden imagiastatik hiru onakker lerroz jarriak: San Lorenzo gotikoa (herri arte kutsatuteko imagina da, XIV. mendean arzenaldiko noski), Santa Ana Pizkunde garaikoa (1616ko agri

JUAN SAN MARTIN

PSOS ENI HERRERA. En edificios singulares con amplias y cómodas zonas para expansión y recreo sobre terrazas porticadas y descubiertas, emplazadas a nivel superior a la calle, fuera de los peligros del tráfico. Todas las habitaciones exteriores, armarios empotrados, suelos de parquet, cocina equipada, 2 baños, Posibilidad de garajes en el Inmueble. Máximas exenciones tributarias y Precios de auténtica oportunidad, con muchas facilidades de pago y crédito garantizado. INFORMACION: Calle Garibay, n.º 9-2.º de- recha, San Sebastián.

"HOJA DE LUNES" DE SAN SEBASTIAN ESTA A LA VEN- TA EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE LAS PROVIN- CIAS VASCONGADAS, NAVARRA, LOGROÑO Y BURGOS.

FORMACION TARDIA
 En la feria en...
 Luis Miguel tuvo una mala tarde y oyó pitos en sus dos toros. Francisco Ruiz Miguel, ovación, petición de oreja y vuelta. En el quinto de la tarde, ovación, una oreja y vuelta al ruedo. Julia Robles, ovación, una oreja y vuelta. En el último de la tarde oyó un aviso.

VALLADOLID, 23. (Cifra) — Última de feria. Buena entrada. Un toro de Angel Rodríguez de Arce, para el rejoneador Gregorio Moreno Pidal, que dio la vuelta al ruedo; cinco toros de Laurens Pérez Tabernero y uno de Javier Pérez Tabernero, el diado en quinto lugar. Santiago López, en su primero, ovación y vuelta al ruedo. En el segundo, aplausos. Pitos al toro Paco Bautista, en su primero, aplausos. En su segundo, silencio. En su tercero, dos orejas. En el último, ovación.

ECIJA (Sevilla), 23. (Cifra), Corrida de ferias. Lleno. Toros de doña María Pallares de Benítez Cubero, toros de Manolo Cortés, una oreja. En su segundo, dos orejas y vuelta. Rafael Torres, dos orejas y vuelta. En el quinto, escuchó un aviso. José Antonio Campuzano, en su primero, una oreja, petición de oreja y vuelta. En el último, dos orejas y vuelta.

LORCA (Murcia), 23. (Cifra), Corrida de ferias. Tardes lluviosas y media entrada. Seis toros de Joaquín Rodríguez Cortijo-Oliva, desiguales, con dificultades para la lidia; el segundo y el cuarto, Diamso González, ovación, dos orejas y vuelta, en el primero y silencio en el cuarto. "El Niño de la Capea", pitos en el segundo, silencio en el cuarto. Alfonso Romero, ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta, en el tercero, ovación, dos orejas y vuelta, en el último, con salida a hombros.

PALMA DE MALORCA, 23. (Cifra) — Uno para rejones, de Joaquín Moreno de la Cova, y seis para lidia ordinaria, de Joaquín Moreno de la Cova, y el toro "Tarde lluviosa y floja entrada". El rejoneador Manuel Vireo, ovación, una oreja y vuelta. "El Paquirri", ovación y vuelta en su primero y silencio en su segundo. Manolo García, silencio en uno y ovación y vuelta en el otro. José Luis Galloso, respectivamente, ovación, vuelta y silencio.

BENIDORM (Alicante), 23. (Cifra) — Plota entrada, tarde desparejada. Cinco toros de la ganadería "El Torero", de Salvador Doméch de Jerez de la Frontera, y uno del marqués de Ruchena, Gregorio Tebar, "el Tichuero", oreja, ovación, vuelta y saludos. A su segundo, palmas. Ricardo de Pabra, palmas. En su segundo, palmas. "El Calabravero", oreja, ovación, dos vueltas al ruedo y saludos. Al que cerró plaza, palmas.

MADRID, 23. (Cifra) — Más de media entrada. Seis novillos de la ganadería de Paco Camino, bravos y muy bien presentados; cinco de ellos fueron aplaudidos en el arrastre y pitado el que se lidó en cuarto lugar. El colombiano Pedro Fontana resultó cogido en todas las suertes. (Ovación). En su segundo, vuelta. Ortega Cano, vuelta. Al segundo, dos orejas. Manuel Sevilla, "el Taranto", una oreja. En el último, pitos. En la enfermería de la plaza, el doctor Lluvermas Vergara facilitó el siguiente pa a I. Facilitó y curación curada en la cara posterior del muslo derecho. Pronóstico leve. Después del cuarto toro volvió a ingresar en la enfermería con fractura de la clavícula izquierda. Pronóstico grave.

Accidente mortal entre acitain y malzaga
 Eibar. De nuestro correspondiente Zubi. — A últimas horas de la tarde de hoy en la curva de Apalategui, entre Acitain y Malzaga, se registró una colisión entre dos vehículos, resultando muerto en el acto Roberto Fernández Ochoa, de 23 años de edad, domiciliado en Ermua, calle San Lorenzo 56. Entre los lesionados figuran Enrique González Bolos y Lorenzo Caballero Pocerro, ambos también domiciliados en Ermua.

COREA DEL SUR OCHO NIÑOS MUERTOS EN UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

Soul, 23. (Efe-Reuters). — Ocho niños resultaron muertos y otros 14 heridos en un desprendimiento de tierras. Los niños, de una escuela de Suwon, a unos 40 kilómetros al sur de Soul, estaban ayer tarde sacando tierra del pie de una loma situada detrás del centro escolar, con el fin de allanar el patio de recreo y hacer unos jardines, cuando se produjo un desprendimiento de tierras. Siete de los escolares fueron sacados de debajo de la tierra y el octavo murió cuando lo conducían al hospital.

PROTESTA DE PRESOS
 Turin, 23. (Efe). — Unos 50 detenidos de las cárceles nuevas de Turin han efectuado una manifestación de protesta pidiendo la reforma del Código Penal y del ordenamiento penitenciario. Al término de su período de recreo los reclusos se han negado a volver a sus celdas y eludiendo la vigilancia de los guardias habían alcanzado el alto de una pared interna que separa dos pabellones, pidiendo hablar con un magistrado. Poco después llegó al lugar el fiscal sustituto del tribunal, doctor Marsacho, quien mantuvo con los presos una larga conversación, permitiendo al fin que una delegación de éstos entregase a la prensa un documento en el que exponen las causas de su protesta.

ELECCIONES CANTONALES EN FRANCIA

París, 23. (Efe). — Diecisiete millones de electores (algo más de la mitad del cuerpo electoral) empezaron a acudir esta mañana a las urnas en 1.938 cantones para renovar la mitad de los consejeros generales. El escrutinio tiene lugar en todos los departamentos salvo en París. Se presentaron 7.100 candidaturas, cifra que representa un record. En esta primera vuelta se necesita para ser elegido la mayoría absoluta. En caso contrario, el domingo próximo, en la segunda vuelta, será elegido el candidato que obtenga la mayoría relativa. El consejo general está encargado de ciertas funciones económicas, como la votación de presupuestos para construir autopistas o establecimientos escolares.

ESCALA PARTICIPACION ELECTORAL

París, 23. (Efe). — La participación electoral en la primera vuelta del escrutinio para elegir consejeros generales era a media docena, e incluso inferior a la de anteriores elecciones cantonales. Es para la ciudad donde más del 10 por 100 de electores acudieron a las urnas. Sin embargo se registran cifras cercanas del 30 por 100 en algunas localidades como Limoges y Niza.

El mal tiempo que reina en gran parte de Francia es considerado por los observadores como la causa principal del gran número de abstenciones. El primer ministro francés, Pierre Messmer, que había declarado el sábado que las elecciones cantonales no tenían ningún carácter político, ve esta mañana en la ciudad de Sarrebourg de la que es alcalde.

PROTESTA DE PRESOS
 Sin embargo, la obra de persuasión del magistrado únicamente dio resultado con unos 20 detenidos, que aceptaron descender a tierra y volver a sus celdas, mientras que para los otros fue necesaria la intervención de un contingente de agentes de la fuerza pública, quienes con lanzamiento de gases lacrimógenos obligaron a los reclusos a terminar su manifestación de protesta, normalizando así la situación en el centro penitenciario.

CURSOS DE FORMACION PARA Mandos Intermedios

La Escuela de Mandos Intermedios de los E.U.T.G. (Obra Social de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa), ofrece a la industria sus cursos de mandos industriales.

Solicite nuestro FOLLETO E.M.I. Mundaiz, Teléfono 444291.

Segue descendiendo la popularidad de Nixon

Washington, 23. (Efe). — La popularidad del presidente Nixon continúa decreciendo entre el pueblo norteamericano según indican las últimas encuestas efectuadas por el Instituto Gallup. Un 55 por 100 de los encuestados se mostraron en desacuerdo con el trabajo que el presidente realiza, un 35 por 100 lo aprobaron en tanto que el 10 por 100 restante no dio ninguna opinión. El descenso de la popularidad de Nixon se acentúa a la subida de precios y a las secuelas del caso Watergate que aún no han sido olvidadas por los norteamericanos sin que los problemas que actualmente afectan al vicepresidente Spiro Agnew hayan distraído la atención de la ciudadanía.

recerá ante el comité, que preside Sam Ervin, de 76 años, senador por Carolina del Norte, según el exigente de la C. I. A. Howard Hunt, actualmente en la cárcel, condenado por su participación en el espionaje del cuartel general del partido demócrata. Hunt dirigió la operación de espionaje desde un hotel cercano al edificio Watergate y sistemáticamente se ha negado a formular declaraciones que pudieran comprometer a altos funcionarios de la Casa Blanca, en activo cuando tuvieron lugar los hechos.

Esta última encuesta indica un descenso de tres puntos en la popularidad del presidente en relación a la anterior efectuada poco después del 15 de agosto, fecha en que Nixon se dirigió al país para exponer sus puntos de vista sobre la marcha del caso Watergate.

BATALLA CONTRA LA INFLACION
 Londres, 23. (Efe). — El primer ministro, Edward Heath ha pasado todo el domingo reunido con sus consejeros económicos en la residencia oficial, campos de Chequers, estudiando el programa que discutirá en las reuniones de la semana próxima con los representantes de la industria y los sindicatos sobre la tercera fase de la batalla contra la inflación. Dado el escaso progreso obtenido en las reuniones previas con empresarios y sindicalistas y la cercanía de la fecha en que comenzará a regir esta tercera fase de control económico, en noviembre, se espera que el Gobierno tenga que imponer de nuevo sus propias soluciones. Tanto los representantes de la Confederación de la Industria Británica como los de la Federación de Sindicatos están de acuerdo con el Gobierno en que es necesario mantener un ritmo firme en la expansión económica, mejorar la situación de los obreros con bajo salario y arbitrar medidas para contener la inflación, pero las tres partes difieren en la forma de conseguir estos objetivos. La Federación de Sindicatos sigue firme en su petición de libertad para convenios colectivos y la Confederación de la Industria se opone a una restricción completa de subidas de precios o porque ello podría frenar la inversión.

SIGUE EL "WATERGATE"

Washington, 23. (Efe). — Las audiencias del comité de senadores que investiga el caso Watergate, y cuyos descubrimientos han provocado una crisis política en los Estados Unidos y han minado la popularidad del presidente Nixon, se reanudarán el lunes, después de una interrupción por vacaciones, de fines y medio. Aunque el escándalo político en el que a su vez está implicado el vicepresidente Spiro Agnew ha pasado al primer plano de la actualidad una encuesta de Gallup señalaba que Nixon continúa perdiendo popularidad por las secuelas del Watergate.

Las sesiones del comité de siete senadores volverán a aparecer en la televisión y no es improbable que traigan algún nuevo descubrimiento de las intriga de la política estadounidense. El primer testigo que comparecerá ante el comité, que preside Sam Ervin, de 76 años, senador por Carolina del Norte, según el exigente de la C. I. A. Howard Hunt, actualmente en la cárcel, condenado por su participación en el espionaje del cuartel general del partido demócrata. Hunt dirigió la operación de espionaje desde un hotel cercano al edificio Watergate y sistemáticamente se ha negado a formular declaraciones que pudieran comprometer a altos funcionarios de la Casa Blanca, en activo cuando tuvieron lugar los hechos.

Doña Paula Rodrgalvarez Sampedro

(VIUDA DE RICARDO FERRAN)

FALLECIO AYER, A LOS 70 AÑOS DE EDAD

Despues de recibir los SS. SS. y la B. A. de Su Santidad

R. I. P.

Sus hijas, María Dolores, María del Carmen y Encarnación; hijos políticos, Fernando Chapartegui y Fernando Javier Guridi; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de los PADRES PASTONISTAS, por lo que quedarán agradecidos.

IRIN, 24 de septiembre de 1973.

Domicilio: PINAR, núm. 11, 6.º C.

NOTAS: El rosario se rezará esta tarde, a las siete y cuarto, en la iglesia parroquial. La conducción se efectuó en la letimidad.

DON JUAN BAUTISTA EGÜES ORMAZABAL

FALLECIO AYER, A LOS 61 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su esposa, Rosa Balda; hija, Pepita Lasa (ausente); hijo político, Faustino Rodríguez (ausente); hermanos, María José Mari, Tomás, Vicenta, Francisca, Josefita y Francisco Javier; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales de cuerpo presente, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN MARTIN, de Andoain, por lo que les quedarán muy agradecidos.

ANDOAIN, 24 de septiembre de 1973.

Domicilio: CASERIO EGUES-TXIKI.

NOTA: El rosario se rezará a continuación del funeral.

Urbanibia: 2.000 clientes para su negocio

Si ha proyectado alguna vez poner un comercio. Si ha pensado en cambiar de negocio, o trasladar su local. Si le interesa abrir una nueva sucursal. ¿Ha pensado en URDANIBIA? ¿Conoce las grandes posibilidades comerciales de la nueva urbanización guipuzcoana URDANIBIA? Calcule: 45 pisos construidos (y ya vendidos). Iniciada la construcción de 250 pisos y 250 villas, que completan el plan. Todo ello unido al importante potencial económico de la zona en donde URDANIBIA está enclavada (en la carretera del aeropuerto a Fuenterrabía, frente al Golf). El resultado es una clientela fija de más de 2.000 personas, con una elevada capacidad adquisitiva. Pero no son éstas las únicas ventajas que URDANIBIA ofrece a su comercio. En URDANIBIA usted puede elegir el local que más se adapte a sus necesidades. La finalidad es crear un gran centro comercial que abastezca totalmente y dote de autonomía a URDANIBIA. Al no existir otros centros semejantes en las proximidades, URDANIBIA polarizará toda la actividad comercial de la zona. Y cada establecimiento, aun estando integrado en una totalidad, será único. Venga cualquier día a visitar los bajos comerciales de URDANIBIA. Están ya a la venta.

Información permanente, incluso festivos, en el mismo URDANIBIA. Venta directa de la Urbanizadora. Telef. 61.76.51

Urbanizadora JAIZKIBEL, S.A.



iglesias

Agente de la propiedad inmobiliaria

Vergara, 12-1º - teléf. 422.48 San Sebastián

OPERTAS. PISOS A ESTREMAR

EN EL ENSANCHE DE AMARA. Piso de la mejor construcción, todo confort, 3 y 4 dormitorios, salón/comedor, más servicios, calefacción y agua caliente centralizada. Altura y orientación a elegir. Máximas garantías y facilidades de pago. SOLICITEN INMEDIATA INFORMACION.

EN AZCOITIA (polígono Ipiriza). Se dispone en venta solamente de unas 20 viviendas totalmente terminadas, a estrenar. Constán de 3 dormitorios, sala/comedor, amplia cocina, lavadero/tendedero y baño. Auténticamente a precio de costo (450.000 pesetas). Condiciones de pago a convenir, a base de primeras entregas de 50.000 o 75.000 pesetas y el resto en dos años.

EN LUDOSA (Navarra). Pisos terminados de 3 habitaciones, cocina y baño. Inversión ideal para fines de semana y vacaciones.

OTROS PISOS DE SEGUNDA UTILIZACION, COMO NUEVOS

CENTRO. Piso primero (115 m2), próximo a la avenida de España. Propio oficina.

CENTRO (Victor Pradera). Piso segundo, de 130 m2, propio oficina.

GROS (San Francisco). Piso 3.º. Tres hab., salón, cocina, baño y aseo.

GROS (San Francisco). Piso 1.º. Propio oficina e consultorio. 132 m2 útiles. Operación muy interesante con facilidades.

PISOS CENTRICOS. OPORTUNIDAD

HERMANOS TURRINO. Orientación Sur. Piso exterior, 51 planta (sin ascensor). Cuatro hab., cocina y baño. Perfecto de instalaciones, decoración y calidad de materiales. Precio, 1.300.000 pesetas.

ATEGORRIETA (Tal-Ale). Villa de más de 400 m2 construida en tres plantas, con 600 m2 de terreno llano y terrazas. Buen estado de conservación. Precio muy interesante.

LOCALES EN EL CENTRO

EN VENTA. Planta baja 150 m2 con sótano de 160 m2. Ideal para comercio con exposición y almacenamiento. Precio muy interesante y condiciones de pago a convenir.

OTROS LOCALES

EGUIA (calle Virgen del Carmen y avenida Ameiztegui). Se dispone en venta locales de sótano y planta baja. Oportunidad para elegir tamaño y emplazamiento para pequeños comercios, depósitos o almacenes.

TRINCHERPE. Local de 200 m2, junto a calle principal, propio comercio o depósito gran explotación. Para garantía de los interesados, todas las operaciones están justipreciadas por previa valoración que, consecuentemente, puede ajustarse a distintas formas de pago y condiciones de cliente.

INFORMES Y DETALLES CONCERTANDO VISITA O ENTREVISTA PARA TODA CLASE DE OPERACIONES INMOBILIARIAS: SEGUNDO ANGEL IGLESIAS. VERGARA, 12. 1.º TELEFONO 422.45.

"EDIFICIO ETXEBERRIAK" (Rentería)

Reserve su vivienda ideal, incluso para-garaje si lo desea. Diferentes superficies y distribución. Iguales características, calidad y confort. DESDE 950.000 PESETAS. Entregas a cuenta desde 150.000 o a convenir; resto, 12 años. Aún puede elegir orientación y altura. (Cumplida ley 27-7-68. Aval Caja de Ahorros Municipal, cuenta especial 26304.)

Información y venta: SEGUNDO ANGEL IGLESIAS Calle Vergara, 12, 1.º Teléfono 422.145, San Sebastián, y en Rentería, en la misma obra (calle Martín Echeverría, 4, y Juan de Olazábal, junto a calle Viteri).

¡350.000 pesetas!

como aportación inicial para un piso de 3 hab., salón, cocina, baño completo y aseo. Todo exterior. Incluido garaje. Terrazas, zonas ajardinadas. Superficie, unos 70 m2. En Ayte.

Consúltenos sobre su forma de pagar el resto, que le resolveremos. Entrega de laves noviembre/diciembre 1973. Informa: Luis Angel SOLANO JUANES. Prim, 59, 1.º, centro. San Sebastián. Teléfonos 45 81 19 y 45 43 70.

En esta sección únicamente podrá publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria de Guipúzcoa.

TEODORO DE SENO. Compra y venta de casas, pisos, chalets, locales industriales, solares, cesteros, terrenos, etc. Hipotecas, Trámites, Arrendamientos, Oficinas L. 10 y 6.

ALONSO GARRALETA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Echaiz, 5.

JOSE GARMENDIA

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

San Marcial, 2, 2.º PISOS

VENDE en Gros. Magnífico piso, 5 habitaciones, comedor salón, más servicios.

VENDE en Isabel II. Consta de salón/comedor, 3 dormitorios, dormitorio servicio, cuarto de baño, aseo, amplia cocina.

VENDE piso en Gros, calle Segundo Ipiriza, buen estado. Precio: 900.000.

VENDE en Fermín Calbetón piso. Consta 3 habitaciones, cocina y cuarto de baño.

VENDE en Fermín Calbetón, piso completamente reformado, 5 habitaciones, cocina y cuarto de baño.

VENDE en Parte Vieja, piso 3 habitaciones, cocina y cuarto de baño. Precio, 700.000.

VENDE bar en barrio Marruchipi, ya instalado, precio económico.

VENDE en Rentería piso soleado, 3 habitaciones, cocina y cuarto de baño.

VENDE en Tolosa, en calle de primer orden, local preparado para cualquier negocio.

GASOLINERA con hotel + cafetería restaurante, sala de fiestas, a 20 km. de Pamplona, carretera general, se vende. Amplias facilidades.

JUAN ARZAMENDI

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Vergara, 23, 1.º - SAN SEBASTIAN. - Teléfono 425.368.

COMPRA Y VENDE

- pisos todas categorías
• bajos comerciales
• solares urbanos
• terrenos industriales

EN FUENTERRABIA

VILLA MODERNA

Se vende en excelente zona residencial. Gran número de habitaciones y dependencias de todo orden. Espléndida instalación para vivienda permanente. Entrega inmediata con o sin mobiliario. GAYTAN. Avda. Generalísimo, 20-2.º IRUN. Tfno. 613319.

EN LOYOLA

(CARRETERA HERNANI - SAN SEBASTIAN)

Estamos construyendo pisos de 4 habitaciones y cocina, totalmente exteriores, baño y aseo. Habitaciones amuebladas. Armarios empotrados. Calefacción. Antena TV. DESD. 825.000 PESETAS. Informa: IMANOL ARCELUS. Andía, 2, entre 2.º y 3.º de 4.30 a 7. (Cta. CAM - 0-26301).

OLAONDO. Av. Generalísimo, 82

Apart. 106 Tel. 841.188 ZARZU

OLAONDO vende en Zarzau, "Azken-portu", bajos comerciales con sótano (180 m2 aprox.), a 1.100 pesetas m2.

OLAONDO vende en Zarzau (Muskarak), viviendas residenciales junto, playa con piscinas. Facilidades 13 años.

OLAONDO vende en Zarzau (entre avenida Navarra y Generalísimo Franco) viviendas de lujo. Posibilidad de garaje.

DINERO

Dispongo de diversas cantidades para su colocación en primera hipoteca sobre pisos o bajos.

JOSE GARMENDIA San Marcial, 2-2.º

Alto Miracruz

VILLA JUANITA

Vendo locales propios cualquier uso, de 70 m2, parcelables. Precio, 7.500 ptas/m2. GALO OYON. Victor Pradera, 4. San Sebastián.

Conductor: Guarde las distancias entre vehículos. OBJETIVO: SALVAR UNA VIDA, QUE BIEN PODRIA SER LA SUYA.



Licenciados en Derecho. Agentes Propiedad Inmobiliaria.

GARIBAY 34, 2º A - Teléfonos 414.651 y 419.620

HORAS DE DESPACHO: 9,30 a 1 y 4 a 8

PISOS

GROS (José María Soro): 4 habitaciones, comedor/cocina. En perfecto estado. Soleado. Precio, 1.500.000 pesetas.

GROS (Zabeleta): 4 habitaciones, baño, ascensor. Terraza. 1.200.000.

ANTIGUO (Matía). Cuatro habitaciones, baño. Exterior. 1.150.000.

RENERIA (junto a la Alameda). En perfecto estado. Seis hab., baño, aseo. Calefacción. Teléfono. Ascensor. 1.250.000.

LOCALES

CENTRO (calle Urbietá). Vendemos local muy comercial (110 m2), bien instalado. Propio cualquier negocio. Precio, 5.500.000 pesetas.

GROS (en lo más comercial, haciendo esquina): 80 m2 e igual superficie bodega. Amplios escaparates. Precio, 5.000.000 pesetas.

GROS (Segundo Izpizua): 150 m2. Oficina instalada. Precio, 3.450.000 pesetas.

ANTIGUO (paseo de Hertz). Vendemos local 75 m2, propio almacén o comercio. Buenos accesos. Mucha luz. Precio, 12.000 ptas/m2.

CENTRO (próximo Avenida). Traspasamos local, amplios escaparates, bodega. Propio tejidos o novedades. 2.200.000.

LASARTE. Vendemos locales comerciales céntricos, con bodega. Diferentes superficies.

AMARA. Vendemos bodega de 70 m2 de superficie. Buen acceso. 700.000.

TERRENO

OYARZUN (junto carretera) vendemos terreno para edificar villas. Superficie, 7.000 m2. Precio, 650 pesetas/m2.

Pisos céntricos

nuevos y próximos a la playa. Vistas a la bahía. Construcción de gran calidad. De 2 y 3 habitaciones, salón/comedor, dos baños y cocina. Precio, desde 2.450.000 a 2.700.000 pesetas.

DEL VALLE BEORLEGUI HERMANOS

En IRUN: Casa - Ariz-Ondo - (traseira Cruz Roja) Teléfono 613.207 - En SAN SEBASTIAN: Garibay 34 2º A Teléfonos 414.651 y 419.620.

José Angel Aldabaldetrecu

Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Inmaculada, 5, 1.º (frente estación ferrocarril) - Teléfono 841.632 - Apartado 34 - Zarzau

VIVIENDAS TOTALMENTE TERMINADAS

ZARZAU. Vivero y cultivo de flores, terreno con instalación completa de invernadero y semilleros, depósito de propano. Precio: 1.800.000 pesetas.

-Vivienda en chalet contiguo con hall, comedor/salón, tres dormitorios, cocina, baño completo, aseo, trastero, varios muebles. Calefacción con propano en toda la casa. 1.000.000.

ZARZAU. Locales comerciales en Azken-Portu. Precio: 6.000 ptas/m2

ZARZAU (plaza del Pilar). Superficie, unos 235 m2 a 10.000 ptas/m2

ZUMAYA (calle Baltasar Echave). Vivienda de hall, comedor, cuatro dormitorios (3 de dos camas y otro de una cama), cocina, baño, aseo. Todo amueblado. Trastero en el desván. 1.075.000.

ZUMAYA (próximo FF. CC.) Hall, tres dormitorios, cocina, baño/aseo. Precio, 300.000 pesetas.

ZUMAYA (polígono 12). Terreno Industrial de unos 1.100 m2 de superficie. Autorizado toda clase de industria. Volumen 4 m3 x m2. Precio, 300.000 pesetas.

ZUMAYA (calle Echezarreta, 9). Bajos comerciales. Superficie a conveniencia. Precio, 9.000 pesetas m2.

ZUMAYA (mismo edificio) Bodega con luz exterior. 3.000 ptas/m2

ZUMAYA. Terreno para villas (6.500 m2) sobre la misma playa de Izturun. Vista total sobre playa y mar. Precio interesante.

VIVIENDAS EN CONSTRUCCION

ZARZAU (zona residencial, junto entrada del Golf.) Viviendas de hall amplio, comedor/salón con solana, dos dormitorios de 2 camas, un dormitorio de 1 cama, cocina con solana, baño completo. Sol todo el día. Magníficas vistas. Precio, 1.100.000 pesetas

ZUMAYA (edificio nos. 4 A del polígono 7). Constan de hall, comedor/salón, 3 dormitorios, cocina, baño completo, solanas. Precio desde 645.000 pesetas.

(Cumplimiento ley 57/1968. Ingresos: Cta. núm. 70-00063 Banco de la Vasconia; núms. 60-420 y 60-450. Banco de Vizcaya AVALADOS).

JOSE ANGEL ALDABALDETRECU

Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Inmaculada, 5, 1.º (frente estación ferrocarril) - Teléfono 841.632 - Apartado 34 - Zarzau

MAGNIFICA INVERSION

SOLICITO 200.000, 400.000, 800.000, 1.000.000, 2.000.000, 3.000.000, 4.000.000, 5.000.000, 6.000.000 y 7.000.000 m de pesetas para inversión con absoluta garantía hipotecaria plazo o interés a convenir.

FINCAS LORENTE

Buen Pastor, 6 Telf. 414.533. San Sebastián.



SAN MARTIN, 35 Bajo - Tel. 4195 06 - SAN SEBASTIAN

PISOS EN CASAS DE NUEVA CONSTRUCCION

AVENIDA DE ESPAÑA. AVENIDA DE CARLOS I.

FALDA DE ULIA, grandes facilidades de pago. Llave en mano.

FALDA DE IGUELDU, urbanización con zona deportiva, centro comercial, etc.

ALZA (junto a la Iglesia): 3 hab., salón/comedor, cocina y baño. Exteriores.

OTROS PISOS

CALLE SAN MARTIN Vendemos magnífico piso dúplex (170 m2).

AVENIDA General Mola, piso 80 m2

ATEGORRIETA, abuharrillado. Piso de 84 m2, con teléfono.

PRIMO DE RIVERA (Gros): 5 hab., magníficas vistas. Precio interesante.

TERCIO SAN MIGUEL (Gros). Junto avenida General Mola, piso 80 m2

ATEGORRIETA, abuharrillado. Precio interesante.

LUGARIZ. Urbanización Avanco (Antigua): 3 hab.

BIDEBIETA (LA PAZ). Magnífico piso totalmente equipado. Salón/comedor, 3 hab., baño completo, cocina. Todo exterior. Llave en mano. A estrenar.

RENERIA (Berain): 3 hab., salón, cocina, baño y trastero. Precio interesante.

LASARTE (polígono Sasoteta): 3 habitaciones, salón-comedor, cocina y baño. Terraza.

ANDOAIN (Bazcardo): 3 hab. Muy soleado.

ALICANTE. Apartamento muy agradable.

OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES

EN VENTA O ALQUILER (avenida José Elosegui), magnífico local con oficinas y dos telefonos Superficie, 200 m2; altura, 4,30 metros.

CERCA CALLE MIRACRUZ, 1.º y 2.º planta, 97 m2, cada. Preparados oficinas/almacén. Casa reciente construcción.



AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Loyola, 4, 1.º (de 10,30 a 1,30 y 5,30 a 7,30). San Sebastián

VENDE en primera zona del Ensanche de Amara, amplio piso exterior, 5 hab., gran salón, cocina equipada, oficina, 2 baños y aseo. Calefacción central. Ascensor. In. formamos personalmente.

VENDE en la primera zona de Amara, pequeño piso amplio hall, 3 habitaciones y baño. Muy soleado. Precio muy interesante.

VENDE preciosos apartamentos en San Sebastián, calefacción, ascensor y/b. Exteriores. En zona céntrica. Diferentes tipos. Facilidades de pago.

VENDE en zona residencial, preciosos pisos, totalmente exteriores, en casas de nueva construcción. Constan de 4 hab., cocina, baño y garaje. Precio muy interesante. Entregas a convenir.

VENDE, por asistencia, piso en Gros. Nuevo. Precio oportunidad. Informamos personalmente.

VENDE en la calle Izturza, piso de 230 m2. Consta de ocho hab., cocina, baño y aseo. Muy soleado. Precio: 3.150.000 pesetas.

VENDE en el paseo de Colón, local (en venta). Magnífico local para oficina o comercio.

VENDE en zona residencial, preciosos pisos, totalmente exteriores, en casas de nueva construcción. Constan de 4 hab., cocina, baño y garaje. Precio muy interesante. Entregas a convenir.

VENDE, por asistencia, piso en Gros. Nuevo. Precio oportunidad. Informamos personalmente.

VENDE en la calle Izturza, piso de 230 m2. Consta de ocho hab., cocina, baño y aseo. Muy soleado. Precio: 3.150.000 pesetas.

VENDE en el paseo de Colón, local (en venta). Magnífico local para oficina o comercio.

VENDE en zona residencial, preciosos pisos, totalmente exteriores, en casas de nueva construcción. Constan de 4 hab., cocina, baño y garaje. Precio muy interesante. Entregas a convenir.

VENDE, por asistencia, piso en Gros. Nuevo. Precio oportunidad. Informamos personalmente.

VENDE en la calle Izturza, piso de 230 m2. Consta de ocho hab., cocina, baño y aseo. Muy soleado. Precio: 3.150.000 pesetas.

VENDE en el paseo de Colón, local (en venta). Magnífico local para oficina o comercio.

VENDE en zona residencial, preciosos pisos, totalmente exteriores, en casas de nueva construcción. Constan de 4 hab., cocina, baño y garaje. Precio muy interesante. Entregas a convenir.

VENDE, por asistencia, piso en Gros. Nuevo. Precio oportunidad. Informamos personalmente.

VENDE en la calle Izturza, piso de 230 m2. Consta de ocho hab., cocina, baño y aseo. Muy soleado. Precio: 3.150.000 pesetas.

VENDE en el paseo de Colón, local (en venta). Magnífico local para oficina o comercio.

VENDE en zona residencial, preciosos pisos, totalmente exteriores, en casas de nueva construcción. Constan de 4 hab., cocina, baño y garaje. Precio muy interesante. Entregas a convenir.

VENDE, por asistencia, piso en Gros. Nuevo. Precio oportunidad. Informamos personalmente.

VENDE en la calle Izturza, piso de 230 m2. Consta de ocho hab., cocina, baño y aseo. Muy soleado. Precio: 3.150.000 pesetas.

VENDE en el paseo de Colón, local (en venta). Magnífico local para oficina o comercio.

VENDE en zona residencial, preciosos pisos, totalmente exteriores, en casas de nueva construcción. Constan de 4 hab., cocina, baño y garaje. Precio muy interesante. Entregas a convenir.

VENDE, por asistencia, piso en Gros. Nuevo. Precio oportunidad. Informamos personalmente.

VENDE en la calle Izturza, piso de 230 m2. Consta de ocho hab., cocina, baño y aseo. Muy soleado. Precio: 3.150.000 pesetas.

VENDE en el paseo de Colón, local (en venta). Magnífico local para oficina o comercio.

VENDE en zona residencial, preciosos pisos, totalmente exteriores, en casas de nueva construcción. Constan de 4 hab., cocina, baño y garaje. Precio muy interesante. Entregas a convenir.

VENDE, por asistencia, piso en Gros. Nuevo. Precio oportunidad. Informamos personalmente.

VENDE en la calle Izturza, piso de 230 m2. Consta de ocho hab., cocina, baño y aseo. Muy soleado. Precio: 3.150.000 pesetas.

VENDE en el paseo de Colón, local (en venta). Magnífico local para oficina o comercio.

VENDE en zona residencial, preciosos pisos, totalmente exteriores, en casas de nueva construcción. Constan de 4 hab., cocina, baño y garaje. Precio muy interesante. Entregas a convenir.

VENDE, por asistencia, piso en Gros. Nuevo. Precio oportunidad. Informamos personalmente.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off, containing various real estate listings and agency names.

OFICINA CENTRAL DE VENTAS

c/Victor Pradera, 4 - San Sebastián

EDIFICIOS TERMINADOS

VILLABONA

35.000 pesetas PARA ENTREGAR LAS LLAVES.
 Frente a la fábrica MARIE BRIZARD vendemos pisos que constan de hall, 4 dormitorios, espléndida cocina, comedor y baño completo. Empapelado. Gran terraza. Enorme trastero en planta baja.

C. SAN MARTIN

En la ESQUINA que forman la calle SAN MARTIN y la de VICTOR PRADERA, hemos finalizado la construcción de un magnífico edificio. En él disponemos de PISOS de 3 dormitorios, salón/comedor, dos baños, cocina, habitación y aseo de servicio.

LASARTE

(Saseta)

En la mejor zona del nuevo polígono situado FRENTE AL MAR, vendemos un edificio de ESQUINA de magnífica orientación.
 Son viviendas terminadas, exteriores, con terrazas. Los precios son muy ajustados.

ANDOAIN

25.000 pts. de ENTRADA
 En el polígono de SORAVILLA vendemos pisos que constan de hall, 3 habitaciones, cocina equipada y aseo. Todo ello en una magnífica distribución.

PRECIO: 445.000 PESETAS
 VEA EL PISO TERMINADO, MIÉRCOLES, 4 a 7 h.

RENTERIA

EN LA CALLE VITERI, número 8, eje de Rentería, estamos construyendo un señorial edificio de esquina, perfectamente orientado. Hall, gran salón, 3-4 dormitorios, cocina equipada, baño y aseo. Terrazas. Color negro.
 C. A. P. núm. 65.950/7/01.

PISOS EN EDIFICIOS EN CONSTRUCCION

RENTERIA

En la calle López Isasti, JUNTO A LA IGLESIA DE CAPUCHINOS, vendemos viviendas de construcción esmerada, que constan de tres habitaciones, salón, cocina y baño.

(Garantía B. Vizcaya.)

OYARZUN

EN LA MISMA PLAZA estamos construyendo un magnífico edificio de viviendas a tres fachadas y bajos comerciales. Las viviendas constan de amplio hall, 4 hab., salón, cocina y baño.

Emergera construcción empleando las mejores materias existentes en el mercado.

La parada del autobús que una Oyarzun con Rentería está situada al pie del edificio.

RESERVE SU VIVIENDA.



HERRERA

FRENTE A las torres de la COOPERATIVA "HERRERA", comenzamos la venta de un edificio compuesto por VIVIENDAS EXTERIORES que constan de 3 hab., comedor, cocina equipada y baño completo. Empapelado y barnizado. Terraza.

Promotor: Sr. Urretrazu.

Información en obra: martes y viernes, de 4 a 7; y diariamente en nuestras oficinas.
 (C.A.M. 25179.3)

IRUN

En ANASKA, POLIGONO DE LECHUMBORRO, dando a la carretera de Mendelu, vamos a comenzar la venta de pisos de tres habitaciones, salón, cocina, baño y aseo. EFECTUE SU RESERVA!

RENTERIA

En el mejor emplazamiento de VIZTIETA, en edificio de esquina, disponemos de viviendas compuestas de hall, 3 hab., suelos de roble barnizado, cocina y comedor equipados y baño. Empapelado y decorado. Armarios empotrados. Terraza. Trastero.
 (Información en el caso JUEVES, de CUATRO A SIETE.)

VILLABONA

En la carretera general y frente a «PASAJES PARQUES», se construye un edificio de viviendas con amplias superficies y baños completos. Empapelado y barnizado.
 (Banco S. S. 27480)



RENTERIA

MINIMA ENTRADA RESTO, MENSUALIDADES
 En la mejor zona del POLIGONO BERAN vendemos viviendas compuestas de amplio hall, bonito salón, 3 dormitorios, cocina, baño y aseo. Todo ello en una magnífica distribución.
 «Mediadas», Caja Anotros Provincial 71.610-013



ONDARRETA

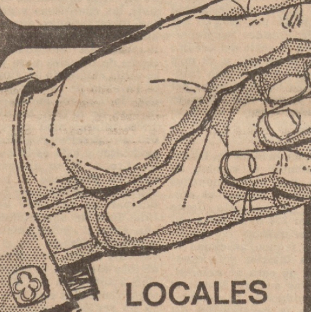
sobre la playa, con espléndida orientación e inmejorables vistas a la bahía, rodeado de zonas verdes propias, informamos sobre este edificio singular de lujosa construcción, compuesto de 8 apartamentos con garajes y piscina.

HERRERA
 ENTRADA A CONVENIR
 Resto, amplias facilidades

BARRIO LOYOLA
 A 500 metros de Amara, AL INICIO DE LA CARRETERA DE LA HIPICA, vendemos pisos con 3 dormitorios, salón, enorme cocina, comedor equipada y baño.
 (Banco S. S. 27502)

URNIETA
 Frente a MUJERES VEGA vendemos pisos con 3 hab., cocina/comedor y baño. Terrazas soleadas.
 (Banco S. S. 27488)

agencia
GALO DYON
 inmobiliaria
 VICTOR PRADERA, 4 - SAN SEBASTIAN
VISITENOS POR CURIOSIDAD Y NOS COMPRARA su piso o local por variedad de elección, precio y facilidades.



LOCALES EN VENTA

ESCOLTA REAL: 112 m² todo luz, apropiado estudio u oficina técnica. Perceblable en dos. PLAZA EASO. Peluquería en marcha.
SAN MARTIN: (junto papeles pintados Azcoaga), local 110 m²; altura para entrepiso.
VICTOR PRADERA (próximo Avenida). Local comercial 175 m², instalado.
IDIAQUEZ: semisquina Avenida de España; 45 m². Magnífica oportunidad.
CENTRO: próximo mercado San Martín. Magnífico local 175 m², instalado.
PL. ZARAGOZA: escuela. Local 2 plantas.
AV. ZUMALACARREGUI: junto playa Ondarreta. Local 120 m². A estrenar. RENTA LIMITADA.
CALLE MORAZA: Artículos de regalo, en marcha; 62 m² más entrepiso. TELEFONO.
CARQUIZANO: 350 m² de planta y 740 m² de sótano. Oportunidad.
CARLOS I: sótano 100 m². Magnífico aseo.
PASEO COLON: Local comercial con vivienda.
IBARRAGUIRRE: Por no poder atender vendiendo BAR totalmente instalado. TELEFONO.
CALLE MIRACRUZ: Por no poder atender vendiendo magnífico local con negocio confesión.
SAN FRANCISCO: Local de 140 m² susceptible división en dos.
RIO DEVA (Euzle): Local 30 m² y trastero.
TREINTA Y UNO DE AGOSTO (Iruña Narrika): 100 m². Con teléfono. Otro, de 230 m².
GENERAL JAUREGUI: esquina con Spainmanca; 143 m² planta baja y 125 m² de sótano.
ALTO MIRACRUZ (villa Juanito): Locales comerciales de 70 m² y 102 m² y 70 m².
HERRERA: En edificio casi finalizado bajos y sótanos de diversas superficies.
HERRERA: Semisótano (145 m²). — Pasadereza preparada (12 m²). — Locales desde 5.000 Ptas/m².
RENTERIA (JUNTO A VITERI), POLIGONO NISSEEN: Vendo locales de 102 m² y 70 m².
RENTERIA (semisquina calle Viteri): A estrenar (125 m²). Precio interesante. Facilidades.
RENTERIA (Galzaraborda): Locales de 28, 30 y 45 metros cuadrados.
RENTERIA (calle Oyarzun): Local de 75 m² y 45 metros cuadrados.
RENTERIA (calle Lucio Zalacain): Locales comerciales de 55, 62 y 112 m².
OYARZUN: Bar totalmente instalado. A estrenar.
IRUN: En Belsaco-enea, frente seminario La Seta, en edificio ÚNICAMENTE COMERCIAL (actualmente no hay otros en la zona), ofrece en venta un local local (46 m²) apto para cualquier negocio.
ASTIGARRAGA: Dos locales de 80 y 120 m².
LASARTE (calle Suroeste y Goicoechea):
ANDOAIN: 208 m². Céntrico y perceblable.
URNIETA (frente a VEGA): Varas superficies.
HERNANI (c/Navarra, 21): En la planta baja «GALERIA COMERCIAL» con magníficos locales distintos superficies. FACILIDADES.
HERNANI: Semisótano, 200 m². OCASION.
CHOMIENEA: 47 m² y 58 m² apto para sisección.
ORIO: Local de 66 metros cuadrados.
URNIETA: Local 98 m², junto supermercado

PROXIMAS CONSTRUCCIONES ((realicen sus reservas))

LEZO En la mejor zona de Lezo A LA SALIDA HACIA SAN JUAN, hemos comenzado la reserva de pisos en un edificio con maravillosas vistas al puerto y estudiada distribución. Constarán las viviendas de amplio hall, 3 habitaciones, gran cocina/comedor y baño. Terrazas. Construcción de gran calidad.	ASTIGARRAGA Junto a la parada del autobús, frente al CONJUNTO de las AGUSTINAS, vamos a iniciar la construcción de dos bloques de viviendas exteriores compuestas de hall, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño y aseo. Amplias terrazas. Parque infantil. La esmerada construcción puede usarse en otros dos edificios situados en el mismo lugar, recién terminados y vendidos.	INCHAURRONGO En la mejor zona, rodeado de villas, cerca de VILLA YEYETE, vamos a comenzar en breve la construcción de un edificio de 12 viviendas que constarán de amplio hall, salón, 3 dormitorios, cocina y baño. Grandes terrazas. Visitenos sin compromiso alguno para poder efectuar su reserva. ¡APRESURESE!	IRUN En IRUN, en nuevo polígono ya urbanizado, paralelo a la carretera a Francia por Behobia, constarán las viviendas de bonito hall tres dormitorios, comedor, cocina equipada y baño. Terraza. ¡Apresúrese a efectuar su reserva! Le indicaremos el reducido precio y las facilidades extraordinarias de pago con que se van a vender (con una mínima entrada inicial).	RENTERIA EN EL MISMO CENTRO DE LA LOCALIDAD, en la calle IZQUIERDA (perpendicular a Viteri), vamos a construir un edificio con viviendas amplias y dos techos. Construcción de 4 dormitorios, gran cocina y 2 baños. Enorme terraza. Construcción de lujo. Precios muy reducidos, ya que cada una gran superficie de las viviendas se, en el estudio, cifra correspondiente a cada piso es francamente económica.	ZUMARRAGA En el centro calle de CUNDINO, ESNOLA, comenzamos la construcción de un magnífico edificio de viviendas de lujo con marcialas. Las viviendas constarán de hall, 3 dormitorios, cocina y 2 baños. Materias de primera calidad. EFECTUE SU RESERVA.
---	--	--	--	---	--

le ofrecemos el **90%** del importe del piso o local que Ud. nos adquiere lo pagará en mensualidades a partir de la entrega de las llaves Ud. solamente debe aportar de sus ahorros el restante **10%**

INDUSTRIALES
OYARZUN: Pabellón 1.000 m² en tres plantas. Aparcamiento.
HERNANI ANDAÍN: Magnífico pabellón Industrial, 600 m² planta baja.
TERRENO INDUSTRIAL: 1.200 m².
USURRI: Pabellón industrial de 400 m² con vivienda. A borde carretera.
ADUNA: 6.000 m² parcelables. Buen aseo.
VILLABONA: Pie carretera terreno industrial (14.000 m²). Parcelable.
ERGOLIA: Parcela de 4.500 m² próxima edificación.
GAINCHURIZOETA: Parcela de 4.000 m².

TRASPASOS
CALLE VERGARA (núm 3): Galería comercial. Amplio local en 3 plantas.
FELPE IV (Peluquería): 40 m² de local y 44 m² de entrepiso.
NEGOCIO ALIMENTACION: 40 m².
MARINA: 200 m² y entrepiso. Acceso camiones.
PASAJES ANCHO: 70 m² más entrepiso. Droguería en marcha.

LOCALES EN ALQUILER
BARRIO LOYOLA (Chomienca): Comarciales y otros para almacen o pequeña industria. Desde 40 m².
ASTIGARRAGA: Comerciales y almacén. Varías superficies. RENTA INTERANTE.

HERRERA
 25.000 pesetas de entrada

En lo mejor y más soleado de la nueva urbanización HERRERA-ALZA, próximo a VIZCAINO, comenzamos seguida-mente la segunda fase de construcción de viviendas. Constán de amplio hall, comedor tres dormitorios, cocina y baño. Terraza.

Información diaria en nuestras oficinas de San Sebastián, y los JUEVES, de CUATRO A SIETE, en nuestra OFICINA MOVIL (roulotte) aparcada entre la plaza de San Luis y Ramón Vizcaíno (junto al bar Ramuntxo).

(Garantía: C. A. MUNICIPAL)

instale su oficina al lado de sus clientes

AVDA DE ESPAÑA 25
 Centro empresarial

Un edificio pensado y concebido para profesionales y empresas que le permitan instalarse en el corazón mercantil y comercial de San Sebastián, donde ve están sus clientes.

Fachada con el más moderno material, ventanas de orden laminado, ascensor, térmico, y eléctrico.

Edificio dotado de los más completos servicios.

LIBROS
MAYOS SOBRE
IGUALDAD SEXUAL

de la igualdad entre hombre y mujer. Quizás...
de la igualdad entre hombre y mujer. Quizás...

Harriet Taylor se encontraron por primera vez...
Harriet Taylor se encontraron por primera vez...

Harriet Taylor se encontraron por primera vez...
Harriet Taylor se encontraron por primera vez...

Harriet Taylor se encontraron por primera vez...
Harriet Taylor se encontraron por primera vez...

Harriet Taylor se encontraron por primera vez...
Harriet Taylor se encontraron por primera vez...

Harriet Taylor se encontraron por primera vez...
Harriet Taylor se encontraron por primera vez...

Harriet Taylor se encontraron por primera vez...
Harriet Taylor se encontraron por primera vez...

Harriet Taylor se encontraron por primera vez...
Harriet Taylor se encontraron por primera vez...

Harriet Taylor se encontraron por primera vez...
Harriet Taylor se encontraron por primera vez...

Harriet Taylor se encontraron por primera vez...
Harriet Taylor se encontraron por primera vez...

XXI Festival Internacional
del Cine de San Sebastián

HOY, DIA 24, LUNES
PALACIO DEL FESTIVAL
SECCION OFICIAL

A las 12 mañana y 6:45 tarde:
Cortometraje: "EL PUNTO CUBANO" (Cuba).
Largometraje: "DALEKO JE DO NEBA" (Checoslovaquia).

SALON MIRAMOR

SECCION RETROSPECTIVA
A las 10 mañana:
Dedicada a Rouben Mamoulian:
"BLUDD AND SAND" y "GOLDEN BOY".

SECCION INFORMATIVA
A las 5 tarde:
"THE LAST PICTURE SHOW".

A las 7:30 tarde:
"VISIONS OF EIGHT".

A las 11 noche:
"QUESTION MARK". Fuera de concurso (Francia).

TEATRO ASTORIA

SECCION INFORMATIVA
A las 4:30 tarde:
"IMPOSSIBLE OBJECT".

A las 7:45 tarde:
Largometraje: "DALEKO JE DO NEBA" (Checoslovaquia).

A las 11:30 noche:
Cortometraje: "EL PUNTO CUBANO" (Cuba).

SECCION OFICIAL

A las 9:30 mañana y 6:45 tarde:
Cortometraje: "HACIENDO CAMINO" (España).

A las 11:30 noche:
"THE MACKINTOSH MAN".

SECCION OFICIAL

A las 7:45 tarde:
Largometraje: "CRIES AND WHISPERS" (Suecia).

A las 11:30 noche:
Cortometraje: "HACIENDO CAMINO" (España).

SECCION OFICIAL

A las 7:30 tarde:
"DALEKO JE DO NEBA" (Checoslovaquia).

A las 11:30 noche:
Cortometraje: "HACIENDO CAMINO" (España).

SECCION OFICIAL

A las 7:30 tarde:
"DALEKO JE DO NEBA" (Checoslovaquia).

A las 11:30 noche:
Cortometraje: "HACIENDO CAMINO" (España).

SECCION OFICIAL

A las 7:30 tarde:
"DALEKO JE DO NEBA" (Checoslovaquia).

A las 11:30 noche:
Cortometraje: "HACIENDO CAMINO" (España).

A las 7:30 tarde:
"DALEKO JE DO NEBA" (Checoslovaquia).

A las 11:30 noche:
Cortometraje: "HACIENDO CAMINO" (España).

MAÑANA FINALIZA EL FESTIVAL DEL CINE
PORQUE PARECE FIGURAR COMO FAVORITA
PARA OBTENER LA "CONCHA DE ORO"

"Liz" Taylor y Glenda Jackson, con Giannini,
candidatos a los Premios de Interpretación

El Festival Internacional del Cine de San Sebastián está a punto de cumplir su vigésimo primera edición. En realidad nos hallamos en la vigésima de su final. Porque el mismo termina mañana. Ello pudiera servir para hacer un balance sobre su desarrollo. Siempre bajo la premisa de lo que pueda tener de subjetiva la opinión personal.

Ya va por delante que no han existido grandes fallos de organización, puesto que los de menor cuantía son previsibles en toda obra humana; que el nivel medio de las películas a concurso ha sido muy estimable, sin ninguna que se destacara notoriamente del resto y que la presencia de «famosos», reales imprescindibles y casi obligatorios de todo Festival, ha resultado importante aun habiéndose producido la ausencia de varias de las celebridades anunciadas.

Consecuencia de todo ello es que el XXI Festival ha resultado más cerca de lo rotundamente positivo como alejado de lo negativo.

LAS PELICULAS

Fuera de concurso Estados Unidos presentó «Soylent greens», de Richard Fleischer, fallido intento de una visión del año 2022, porque al realizarse se le fue el testimonio de un mundo futuro e hmitante para convertirse en un «comico». «Sono stato io» resultó la clásica película de Italia que todos los espectadores en el certamen esperan para divertirse. Pero con mucha humanidad en su relato porque Laibman es director que sabe profundizar sin dejar de entretener. Morosidad en el film húngaro «Día más, día menos», de Zoltan Fabri, sobre la reincorporación de un hombre que cumplió 25 años de prisión como criminal de guerra al mundo actual.

El espíritu de la colmena es el primer film español a concurso. Lo firma Victor Erice, quien se ha recreado con lentitud, en una descripción presidida por la paranoia, de un trauma infantil. De Robert Altman siempre hay que esperar lo mejor. Pero «The long goodbye», sobre la desmitificación del cerebro detective privado es una realización sencillamente policia que no llega a cuajar a pesar de su perfección técnica. Apuntado por primera vez, de su estilo personal, Claude Lelouch nos ofreció en «La bonne année» una excelente muestra de su sensibilidad cinematográfica sin necesidad de efectos.

Densa, maciza, acaso con exceso de metraje en su larso contenido, «El peso falso», que Alemania, bajo la rúbrica de Bernhard Wicki, presenta al certamen es un film francamente conseguido sobre un problema que no puede considerarse desfasado al abundar sobre las falsas «medidas y pesos» que rigen la Humanidad. Brillante comedia al estilo inglés «A touch of class» dirigida por Melvin Frank y que tiene como base más sólida de su éxito la genial interpretación de Glenda Jackson, perfectamente secundada por George Segal.

Debut cinematográfico de la española Josefina M. M. Lina con anterior experiencia en Televisión Española, quien en «Verá, un cuento cruel» ha llevado a la pantalla grande con mucho equilibrio un relato literario que acaso pudiera entenderse «demodé», pero que está plasmado con justicia de expresión. Director de alta cotización cual es Robert Wise nos presentó «Two peoples» bajo la bandera estadounidense. Pudiera haber sido un gran film de denuncia sobre el problema de la juventud actual. Pero, por recreo en el dolor, se queda en un «love story» más, aunque de innegable categoría técnica. «The wedding» de Polonia, es una gran creación cinematográfica de Andrei Wajda. Sinfonía fílmica de excepcional calidad y ejercicio de insuperable dificultad castro para Wajda. «Paper moon», de Peter Bogdanovich, es una emotiva película «con niñas», pero eleva-

do el género a un film de fuerte contenido humano. Finalmente, anoche, domingo, fuera de concurso, Francia presentó «Question Mark», última realización de Orson Welles, película reportaje de enorme interés y valor por la impronta que caracteriza al «genio».

ASISTENCIA DE FAMOSOS

Pudiera ser que el Festival, a nivel oficial, lanzara las campanas al vuelo con cierta euforia excesiva en relación a la asistencia al mismo de famosos. Fallaron varios de los anunciados. Sin embargo no puede ignorarse que en San Sebastián han estado presentes destacadísimas figuras del séptimo arte, como lo indica la relación que, un poco a vueltas pluma, insertamos:

Artistas: «Liz» Taylor, Lindsay Wagner, George Segal, Anatol Constantin, Françoise Fabian, Noemi Apor, Charles Gerard, Jacques Charrier, Jean Pierre Aumont, Mariss Mell, Mel Humphreys, Alfredo Mayo, Eva Zitel, Daniel Olbrychski, Oja Kodar, Elym d'Hory, Fernando Rey, Conchita Velasco, Isabel Garcés, Laura Valenzuela, Mónica Randall, John Phillip Law, Charo Soriano, Fernando Sando, Ariel del Pozo, Simón Andreu, Agatha Lys, Teresa Velázquez, Rocio Durcal, Spartaco Santoni, María Cuadra, J. Paladino, Antonio Casas, «La Poche» Nadimski, José Luis López Vázquez y un largo etcétera que haría interminable la lista.

Los directores presentes han sido Orson Welles, Alexei Baitalov, Alberto Lattuada, Zoltan Fabri, Victor Erice, Robert Altman, Bernhard Wicki, Josefina Molina, Andrei Wajda, Leonardo Favio. Sus alturas reales, los duques de Cádiz, llegaron expresamente a nuestra ciudad el sábado para presidir el acto de la entrega de placas que el Instituto de Cultura Hispánica, del que es presidente don Alfonso de Borbón y Dampierre, concedida a los países hispano-americanos participantes en el certamen y que fueron Estados Unidos, Argentina, Cuba y España, acto que tuvo lugar en una recepción efectuada en el Club Náutico. Los duques de Cádiz asistieron más tarde a la sesión nocturna.

ENTREGA DE CONCHAS DE PLATA

Ayer a mediodía se celebró en el palacio del Festival, y en la sala de ruedas de prensa, el acto de la entrega de Conchas de Plata al exdirector de Cultura Popular y Espectáculos, don Jaime Delgado, al exdirector de Cultura Hispánica don Gregorio Marañón y al exdelegado provincial de Sindicatos, don Julio Quiroga, como reconocimiento al gran apoyo prestado al Festival donostiarra en anteriores ediciones. Pronunció unas palabras el señor Ugarte, alcalde de la ciudad, ensalzando a los galardonados, en cuyo nombre dio las gracias el señor Marañón Moya.

Asimismo se entregaron sendas placas al periodista barcelonés don Antonio Martínez Font y a la Sociedad del Gran Kursaal, que recogió su consejo-delegado, don Carlos Blasco. El presidente del grupo de distribuidores españoles, se

ñor Agustí, tras pronunciar unas palabras hizo entregar al señor Ugarte de un cheque por valor de cien mil pesetas, aportación que dicha rama cinematográfica hace al certamen donostiarra.

Cerró el acto el director general de Cinematografía y Teatro, señor Segú, quien se felicitó del éxito obtenido por el Festival y estimuló a todos a la superación.

HOY, ULTIMAS PELICULAS A CONCURSO

Checoslovaquia por la tarde y Argentina por la noche cierran hoy con sus films el certamen puesto que la jornada de mañana, es decir, la de clausura, está dedicada a dos películas fuera de concurso. Dentro de la jornada de hoy a mediodía se efectuará en los salones del Círculo Mercantil e Industrial un acto para la entrega de los Mercurios de Oro a las delegaciones de los países que con mayor asiduidad han participado en el Festival y que son Gran Bretaña e Italia. Asimismo se será concedido el título de socio de honor del círculo, al director del certamen, don Miguel de Echarrí.

PRONOSTICO SOBRE PREMIOS

En víspera de clausurarse el Festival comienza el «run-run» sobre los posibles premios. Dentro del buen nivel medio de los films que concursaron, aunque en su mayoría con tendencia al cine comercial, no parece darse una favorita destacada. Pero las opiniones generales parecen inclinarse hacia la polaca «The wedding», de Andrei Wajda. Puede tener rivales, sobre todo considerando la nominación de sus realizadores, en «Paper moon» de Peter Bogdanovich. «La bonne année», de Lelouch, «Two peoples», de Wise, y hasta incluso «Sono stato io» de Lattuada. Algunos de estos parecen serenos para Concha de Plata.

Los premios de interpretación son los que parecen tener menos duda. Se supone que el femenino lo compartirán Liz Taylor, como de referencia a su presencia personal, y Glenda Jackson, aunque ésta fue una de las ausentes. Y quizás haya una mención para la niña Tatam O'Neal. En lo que respecta al masculino es unánime la apreciación en favor del italiano Giancarlo Giannini. Pero sin olvidar que era excelente la interpretación de George Segal... y éste se halla en San Sebastián. Claro que acaso resultara un poco excesivo ese doble empate...

El Festival termina espectacularidad y amplia divulgación. Y a esa buena noticia del donativo hecho por los distribuidores parece que se sumará en breve otro similar de los productores. Con lo que el déficit que arrastra el Festival desde hace varios años puede quedar enjagado. Y ello sería la mejor rúbrica a este XXI Festival que se cierra mañana con la presencia en pantalla de dos films de Bergman y Zeffirelli y una escena de clausura que presidirá el director general de Cinematografía y Teatro, señor Segú, y el subdirector de Cinematografía, señor De la Fuente. M. V.

José AGOSTA MONTORO

VICTORIA DECISIVA

Seguir el título de Graduado Escolar en un sólo curso...
Seguir el título de Graduado Escolar en un sólo curso...

Seguir el título de Graduado Escolar en un sólo curso...
Seguir el título de Graduado Escolar en un sólo curso...

TAMAYO CASA de la Estilografica
LEGAZPI, 4 - Tlf. 414067 - SAN SEBASTIAN

ALQUILERES PISOS

—Necesitamos en alquiler piso grande, sin muebles.
—Villa, no importa situación, cerca casco urbano.

LOCALES COMERCIALES

—Vendemos local muy céntrico, amplios escaparates, 45 m².
—Vendemos local comercial de 43 m², más 43 m² de bodega y entrepiso, con 8 metros de fachada.
—En Irún, vendemos amplio local de inmejorable situación, instalado para salón de belleza, peluquería y perfumaría.
—Traspasamos en Sancho el Sabio precioso local, 90 m² más entrepiso, propio cualquier negocio. Se informa personalmente.
—Necesitamos local en traspaso de 50 m², centro, Gros o Amara, para comestibles o mercería.
—En Egüía, alquilamos sin traspaso local de 50 m². Renta, 12.000 pesetas.

VENDEMOS TERRENOS RURALES

—200.000 m² a 20 kilómetros de San Sebastián, tres accesos, manantiales propios, luz, pinares, precio interesante. Se informa personalmente.
—En Urnieta vendemos 70.000 m² a 150 pesetas m². Condiciones a convenir.

COMPRAMOS TERRENOS

—Compramos solares y casas para derribo en la ciudad y provincia. Pago contado.
—Compramos terrenos para villas, cerca casco urbano.
—Compramos terrenos, máximo 20 kilómetros de San Sebastián, con o sin caserío, cualquier superficie, con acceso.

TERRENOS INDUSTRIALES

—Compramos zona Orío, Uadrill o Martutene. Pago contado.
—Vendemos en Alegría de Oría 3.000 m² a 600 pesetas metro.
—En Beasain, 11.500 m², 500 pesetas metro.
—En Martutene, polígono 27, vendemos 8.000 m².
—En Martutene, 7.000 m².

VENDEMOS PISOS

—CON MARAVILLOSAS VISTAS A LA BAHIA DE LA CONCHA. — NUEVA CONSTRUCCION. — SITUACION INMEJORABLE.

ZONA AMARA

—En Sancho el Sabio, 160 m². Hall, salón-comedor, 3 dormitorios, 2 baños, todo exterior. Dormitorio servicio. Amplias terrazas.
—En Avda. de Madrid, Oportunidad por ausencia, como nuevo. Salón, comedor, 3 dormitorios, 2 baños, con o sin muebles.
—En Carlos I. Precioso piso de 140 m². Dos entradas, salón-comedor, 5 habitaciones, 2 baños y aseo, calefacción y agua central. Con posibilidad de pareja.

ZONA GROS

—En Gral. Mola. Salón-comedor, 3 dormitorios, 2 baños, 975.000.
—En Iztueta. Ocho habitaciones, 2 baños, exterior.

PARTE VIEJA

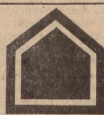
—Piso de 7 habitaciones, 140 m². Exterior.

ZONA CENTRO

—Calle San Martín, Junto a la playa. Hall, salón-comedor, 3 dormitorios, 2 baños, exterior, reformado. 2.500.000 pesetas.

COMPRAMOS PISOS

—De 4 a 5 habitaciones, preferible poca altura, buen estado. Pagaríamos hasta 2.000.000 de pesetas. No importa zona.
—Compramos apartamentos, piso alto o ático con vistas a la bahía, de reciente construcción.
—Compramos piso de 6 o 7 habitaciones nuevo o construcción reciente, preferible en Ondárreta o primera zona de Amara. Pago contado.
—Compramos villa, no importa zona. Pago contado.



AGENCIA INMOBILIARIA

pérez garmendia

Getaria, 5 - 2.º - Teléfono 21101

UNA MARAVILLA LLAMADA ALBI



SOLO CUESTA 49 Ptas.
CORTESA Vd. EL, ELLE, LOS NIÑOS
mismo el cabello con el maravilloso PEINE CORTA CABELLO ALBI
DE VENTA EN PERFUMERIAS • DIRECCION ALBI-SITGES

VENDEDOR TECNICO

Se necesita para ofrecer y orientar prácticamente utilización metal duro, primera marca internacional. Zona Guipúzcoa. Se requiere persona con experiencia en trabajos de torno y máquinas herramientas. Mercado preparado con clientela propia. Asunto importante.
Escribir con historial completo al Apartado 3051, San Sebastián. Ref. METALCO.

(Ref.: O. C. núm. 6.088 de S. S.)

† Don Juan Pérez Aldaco

(Jubilado de "La Palmera")

FALLECIO AYER, A LOS 70 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los SS. SS. y la B. A. de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, Luis Echeverría, Hermanas, Josefa y Teresa; hermano político, Pedro Peña; sobrinos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la Iglesia parroquial de la SAGRADA FAMILIA, por lo que les quedarán muy agradecidos.

IRUN, 24 de septiembre de 1973.

Domicilio: Mártires de Guadalupe, 21, 3.º deba.

NOTA: La conducción se efectuará en la intimidad.



† DON VICTORIANO TELLERARTE ALVAREZ-CIENFUEGOS

FALLECIO AYER, A LOS 77 AÑOS DE EDAD
DESPUES DE RECIBIR LOS AA. EE. Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su esposa, Josefa Eguidazu Arregui; hijas, Aurora, Luz y Sol; hijo político, Julián Alberdi Igarua; hermanos, Julio (ausente), Francisca y María; hermanos políticos, Mugaiona Larrinaga (ausente), Matias Echeverría, Benito Manso, María Pagalday (viuda de M. Eguidazu), Amparo Uriarte (viuda de L. Eguidazu), Margarita Albana (viuda de M. Eguidazu) y Eugenia Berecibar (viuda de D. Eguidazu); sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE de la tarde en la iglesia de Santa Marina, de Oxirondo, por lo que les quedarán muy agradecidos

VERGARA, 24 de septiembre de 1973.

Domicilio: ZUBIETA, 48, 2.º

EMPRESA CONSTRUCTORA DE MOLDES PRECISA

DELINEANTE PROYECTISTA

300.000 PESETAS

SE REQUIERE:

- Maestro o perito industrial.
- Experiencia en diseño y proyectos en moldes de plástico y metales inyectados (mínimo 5 años).
- Residencia en la zona de San Sebastián - Irún.

FUNCIONES:

- Confección de despieces y lista de materiales.
- Colaborará con el jefe del Departamento Técnico en el desarrollo del proyecto.

SE OFRECE:

- Futuro profesional muy atractivo a la vista de un inmenso campo de realizaciones.
- Remuneración susceptible de ampliar negociaciones de acuerdo a la calidad profesional.
- Reserva absoluta para colocados.

Interesados enviar "curriculum vitae" a

A E F A Apartado 828. SAN SEBASTIAN.

(Ref.: Oficina Colocación núm. 487 de Irún.)

EMPRESA CONSTRUCTORA DE MOLDES NECESITA

JEFE DEPARTAMENTO TECNICO

400.000 PESETAS

SE REQUIERE:

- Maestro o perito industrial.
- Experiencia en diseño de proyectos y fabricación de moldes de plástico y metales inyectados (mínimo 8 años).
- Dotes de coordinador - organizador - creatividad y dirección de trabajos.
- Residencia en la zona de San Sebastián - Irún.

FUNCIONES:

- Confección y dirección de proyectos.
- Estudios de presupuestos y adaptación de nuevas técnicas.
- Formará parte del Comité de Dirección.

SE OFRECE:

- Puesto de gran responsabilidad.
- Contará con todos los medios que se precisen.
- Remuneración susceptible de ampliar negociaciones de acuerdo a la calidad profesional.
- Reserva absoluta para colocados.

Interesados enviar "curriculum vitae" a

A E F A Apartado 828. SAN SEBASTIAN.

(Ref.: Oficina Colocación núm. 488 de Irún.)

TERRENOS Y PABELLONES INDUSTRIALES EN

Andoain — Hernani — Lasarte — Martutene — Orío — San Sebastián — Tolosa y Villabona
Agencia Inmobiliaria CALPARSORO
Garibay, 3 — SAN SEBASTIAN

Oportunidad terrenos en Alza

En primera línea y con plan parcial rediseñado
EDIFICABILIDAD: 3,5 m² / m²
Precio interesante y...
FACILIDADES DE PAGO
Informes, contratación y gestión:
Agencia Inmobiliaria
GABRIEL CALPARSORO
GARIBAY, 3 — SAN SEBASTIAN

ROSCOPO LA SEMANA

ARIES 21 MAR A 20 ABR
LIBRA 23 SEPT A 22 OCT

TAURUS 21 ABR A 20 MAY
SCORPIO 23 OCT A 22 NOV

GEMINI 21 MAY A 20 JUN
CANCER 21 JUN A 21 JUL

LEO 22 JUL A 21 AGOS
VIRGO 22 AGOS A 22 SEPT

AQUARIUS 20 ENER A 18 FEB
PISCES 19 FEB A 20 MAR

Capricorn 21 DIC A 19 ENER
Aquarius 20 ENER A 18 FEB

Virgo 22 AGOS A 22 SEPT
Libra 23 SEPT A 22 OCT

Taurus 21 ABR A 20 MAY
Geminis 21 MAY A 20 JUN

Cancer 21 JUN A 21 JUL
Leo 22 JUL A 21 AGOS

Virgo 22 AGOS A 22 SEPT
Libra 23 SEPT A 22 OCT

Aquarius 20 ENER A 18 FEB
Pisces 19 FEB A 20 MAR

Capricorn 21 DIC A 19 ENER
Aquarius 20 ENER A 18 FEB

Virgo 22 AGOS A 22 SEPT
Libra 23 SEPT A 22 OCT

Taurus 21 ABR A 20 MAY
Geminis 21 MAY A 20 JUN

Cancer 21 JUN A 21 JUL
Leo 22 JUL A 21 AGOS

Virgo 22 AGOS A 22 SEPT
Libra 23 SEPT A 22 OCT

Aquarius 20 ENER A 18 FEB
Pisces 19 FEB A 20 MAR

Capricorn 21 DIC A 19 ENER
Aquarius 20 ENER A 18 FEB

Virgo 22 AGOS A 22 SEPT
Libra 23 SEPT A 22 OCT

Taurus 21 ABR A 20 MAY
Geminis 21 MAY A 20 JUN

Cancer 21 JUN A 21 JUL
Leo 22 JUL A 21 AGOS

Virgo 22 AGOS A 22 SEPT
Libra 23 SEPT A 22 OCT

PRIMERA CADENA ESTUDIO 1

de Godó. El domingo, dentro de Unidad móvil, a las doce y media de la mañana...

HIPICA El sábado día 6, y en el espacio Deporte en las dos...

BALONMANO El sábado día 6, a las siete de la tarde...

MOTOCICLISMO El domingo día 7, a las doce y media de la mañana...

BIETROLO El viernes día 12, a las doce y media de la mañana...

AUTOMOVILISMO El domingo día 7, a las 17,25, se transmitirá por la primera cadena...

GIMNASIA El sábado día 27, a las siete de la tarde...

FICCIONES Segunda cadena Emisión sábado 29 de septiembre

EL RESCATE DEL JEFE INDIO Sobre un relato corto de O'Henry...

CALENDARIO DEPORTIVO Primera y segunda cadenas Retransmisiones deportivas...

EUROBASKET 73 El lunes día 1 la segunda cadena ofrecerá en directo...

FUTBOL El miércoles día 3 se transmitirá en directo un partido de fútbol de la Copa de Europa...

TENIS El sábado día 13, a las siete de la tarde...

EROGRAFICO El miércoles día 3 se transmitirá en directo un partido de fútbol de la Copa de Europa...

PRIMERA CADENA CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA Temporada 1973-74

Facilitamos la relación de los encuentros correspondientes al campeonato nacional de Liga...

El domingo día 21 se transmitirá en directo un partido de fútbol de la Copa de Europa...

El domingo día 24 se transmitirá en directo un partido de fútbol de la Copa de Europa...

El domingo día 28 se transmitirá uno de los partidos correspondientes de la Liga...

El miércoles día 3 se transmitirá en directo un partido de fútbol de la Copa de Europa...

El domingo día 21 se transmitirá en directo un partido de fútbol de la Copa de Europa...

El domingo día 24 se transmitirá en directo un partido de fútbol de la Copa de Europa...

RTVE Programa de la semana

LUNES PRIMERA CADENA. — 1: En directo: ciclismo: Subida a Montjuich...

SEGUNDA CADENA. — 2: Primera edición: 3: Noticias: 3.35: Los payasos...

MIÉRCOLES PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición: 3: Noticias: 3.35: Las siete y media...

VIERNES PRIMERA CADENA. — 2: Primera edición: 3: Noticias: 3.35: Festival de la Canción Infantil...

SABADO PRIMERA CADENA. — 12: Hay también en fiesta: 2: Primera edición: 3: Noticias...

DOMINGO PRIMERA CADENA. — 11:30 La fiesta del Señor y santa misa: 12:30: Unidad Movil...

SEGUNDA CADENA. — 8: En directo: Euro-Basket 73: España - Yugoslavia...

SEGUNDA CADENA. — 8: En directo: Euro-basket 73: España - Bulgaria...

SEGUNDA CADENA. — 12: Hay también en fiesta: 2: Primera edición: 3: Noticias...

SEGUNDA CADENA. — 7: Johnny O'Keefe: «La maldición de Anubis»...

SEGUNDA CADENA. — 12: Hay también en fiesta: 2: Primera edición: 3: Noticias...

SEGUNDA CADENA. — 7: Johnny O'Keefe: «La maldición de Anubis»...

SEGUNDA CADENA. — 12: Hay también en fiesta: 2: Primera edición: 3: Noticias...

SEGUNDA CADENA. — 7: Johnny O'Keefe: «La maldición de Anubis»...

SEGUNDA CADENA. — 12: Hay también en fiesta: 2: Primera edición: 3: Noticias...

SEGUNDA CADENA. — 7: Johnny O'Keefe: «La maldición de Anubis»...

SEGUNDA CADENA. — 12: Hay también en fiesta: 2: Primera edición: 3: Noticias...

SEGUNDA CADENA. — 7: Johnny O'Keefe: «La maldición de Anubis»...

SEGUNDA CADENA. — 12: Hay también en fiesta: 2: Primera edición: 3: Noticias...

SEGUNDA CADENA. — 7: Johnny O'Keefe: «La maldición de Anubis»...

SEGUNDA CADENA. — 12: Hay también en fiesta: 2: Primera edición: 3: Noticias...

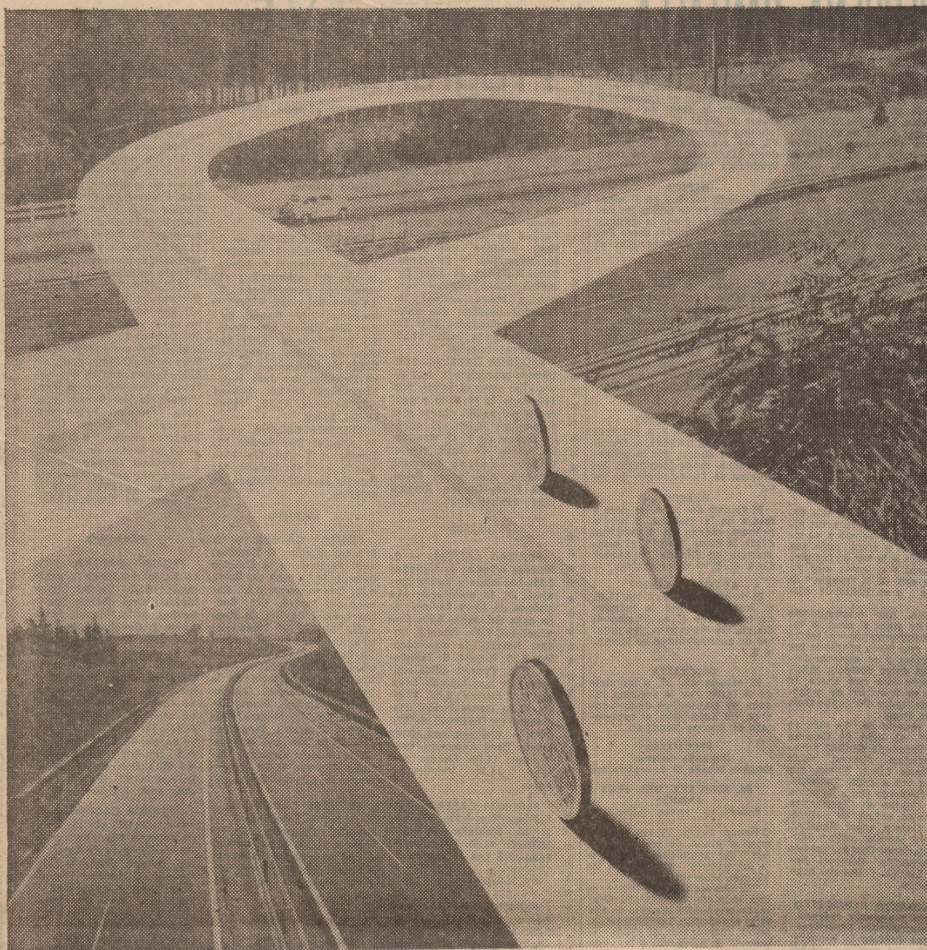
SEGUNDA CADENA. — 7: Johnny O'Keefe: «La maldición de Anubis»...

UCIGRAMA 3 4 5 6 7 8 9 10 11

EROGRAFICO MADRID 10000

ESTUDIOS de BANCA MATRICULA: abierta desde el 30 de Septiembre

LA VADORAS INDUSTRIALES Golder para hoteles, comunidades, lavanderías...



¡¡ ECONOMIA !!

Una autopista de peaje responde siempre a una necesidad sentida. La de Bilbao-Behobia ha perforado rocas, suprimido accidentes naturales, eliminado peligros, acortado distancias, para que usted ahorre tiempo, y dinero... y miedo.

Amplios carriles aislados, cuidado firme, para que nada ni nadie pueda perturbar su rápido y seguro rodar.

• Consumirá menos gasolina. Su coche no se des-

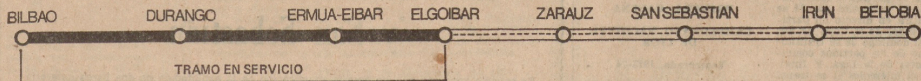
gastará en agotadores esfuerzos, ni sus neumáticos, ni sus frenos. Encontrará acceso franco a cualquier punto del recorrido. Llegará antes y mejor.

• Estaciones de servicio, cafeterías, restaurantes, teléfonos, policía de tráfico, asistencia sanitaria... jalonan los más felices kilómetros de la cornisa cantábrica.

• Disfrutará recorriendo los caminos de nuestro progreso.

AUTOPISTA
BILBAO - BEHOBIA

EUROPISTAS
CONCESIONARIA ESPAÑOLA S.A.



RENTERIA-OYARZUN
(Frente al campo de Larzabal)
ENTREGA INMEDIATA DEL PISO
¡ POR 50.000 Pts. !

Ultima fase de un magnifico complejo residencial :

Tres dormitorios dobles con armarios empotrados, amplio salón-comedor, hall, cocina y baño completos.

VISITE EL PISO MODELO
tardes de 4 a 7,30

Información, contratación y gestión:
Agencia Inmobiliaria
GABRIEL CALPARSORO
Garibay, 3 Telfs. 413163-417096 San Sebastián

COMPRAMOS CASAS CENTRO CIUDAD
con o sin inquilinos

Dirigir ofertas a:
URBINA
URBANIZACIONES E INVERSIONES, S. A.
Vergara, n.º 3 - 1.º - San Sebastián

CURSOS INTENSIVOS
1973 - 4
IDIOMAS MODERNOS

- en grupos reducidos
- en grupos homogéneos
- a todos los niveles
- con LABORATORIO ELECTRONICO

NO LO DUDE ¡CONSULTENOS!

Escuela de Idiomas Modernos E. U. T. E.
(Obra Social de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa) Teléfono 444291

†

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DEL SEÑOR
Don Pedro María Olazaguirre Mendizábal

QUE ACAECIO EL DIA 25 DE SETIEMBRE DE 1972. A LOS 32 AÑOS DE EDAD
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su resignada esposa, doña Emilia Arambarrí; hijo, Pedro Ignacio; padres, don Ignacio y doña Eusebia; madre política, doña Juliana Oyarzábal (viuda de Arambarrí); hermanas, doña Josefina (viuda de Durand) y doña Cristina; hermanos políticos, don Juan José Santesteban, don Demetrio, doña María Dolores, don Rafael, doña Ignacia y don Fernando Arambarrí; demás hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a la MISA DE ANIVERSARIO que por el eterno descanso de su alma tendrá lugar MARANA, MARTES, día 25, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la capilla de LA MILAGROSA, de Hernani, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

HERNANI, 24 de setiembre de 1973.
Domicilio: ORCOLAGA, 17.

†

Doña Carmen Egaña Elizarán

FALLECIO EN ANDORRA, EL PASADO DIA 21, A LOS 74 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual, don Miguel Zubiaga (S. J.), Su hermana política, Carmen Azúa (viuda de Alfonso Egaña); sobrinos, Carmen, María, Juan (S. J.), Antonio y Alfonso Egaña; sobrino político, Ventura Carreras, Luis Carreras, Marina Barrenechea y Milagros Huertas; prima política, María Loidi (viuda de José Egaña); sobrinos, primos y demás parientes.

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales que se celebrarán, HOY, lunes, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de San Vicente, por lo que quedarán agradecidos.

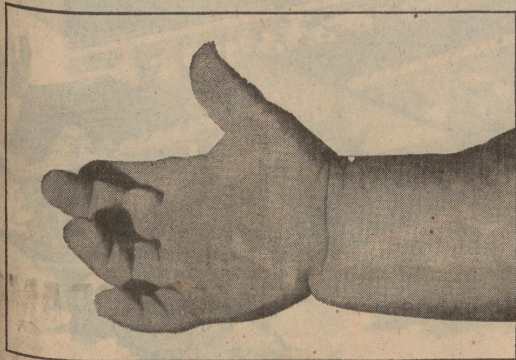
San Sebastián, 24 de setiembre de 1973.

Domicilio: paseo de Salamanca, 7.

NOTAS: La conducción del cadáver al cementerio de Polloe se efectuó en la intimidad. El rosario se rezará, HOY, lunes, a las CINCO Y CUARTO de la tarde, en la citada parroquia

La recuperación de los paralíticos cerebrales depende de tu ayuda

Piensa por un momento en que un paralítico cerebral es una persona intelectualmente normal, pero incapaz de coordinar sus movimientos. Piensa también que puede recuperar la normalidad por completo si se le dan los medios necesarios. Si comprendes el problema, ¿no te parece que es injusto dardes la espalda? Piensa primero, y luego decide tu ayuda. Es imprescindible.



Cuestación 6 y 7 de Octubre
ASPACE
San Bartolomé, 6-3° - Teléfono 412886 SAN SEBASTIAN

BASTA UN AÑO...
...para resolver cualquier problema porvenir
GRADUADO ESCOLAR EN academia aries
juan jose prado.9
telefono 455255

INFORMACION DE VITORIA

Vitoria. (De nuestro corresponsal Pedro GOMEZ.)

JURA DE BANDERA EN EL C.I.R. 11

Casi cuatro mil reclutas (3.850) efectuaron ayer en el C.I.R. número 11 el acto de jura de bandera, por cuyo motivo fueron varios miles de familiares y amigos de los nuevos soldados que sed leron cita, abarrotando la amplia explanada a ellos reservada. Ofreció especial relieve el acto por la presencia del capitán general de la VI Región, teniente general don Angel Campaño López, que vino acompañado de sus jefes de Estado Mayor y que a su llegada ocupó el podio desde el que escuchó la interpretación del himno nacional. Después, acompañados de los jefes del centro, revistó las fuerzas que le rendían honores. Posteriormente, fue cumplimentado por las autoridades civiles, eclesásticas y militares, para pasar a ocupar un sillal en la tribuna, donde se ofició la misa. Terminada ésta, las banderas de los distintos regimientos pasaron a sus lugares y el teniente coronel mayor tomó juramento a los reclutas, haciéndolo después el capitán cadete. A continuación, los reclutas desfilaron bajo las banderas para después rendirse homenaje a los caídos y cerrarse el acto con un desfile de todas las fuerzas. La capital, con motivo de este acto, se vio sumamente animada durante toda la jornada.

MUCHOS ASISTENTES A LOS "SANMATEOS"

Fueron muchos los vitorianos que, aprovechando el fin de semana, se trasladaron a la vecina capital logroñesa para tomar parte activa en las fiestas en honor de San Mateo y aprovechar también la ocasión para visitar los "stands" que Alava tiene instalados en la Feria de la Flor. En particular, quienes se despidieron fueron los aficionados tauromáticos.

Se celebró ayer al mediodía la inauguración oficial del nuevo servicio de limpieza que se pondrá en marcha mañana martes, día 25, servicio que se refiere a recogida de basuras y limpieza de la ciudad, que hasta la fecha

POR UN VICTORIA MAS LIMPIO

se realizaba por la mañana y que desde este momento contará con nuevo horario. Las basuras domiciliarias serán recogidas a partir de las 10 de la noche y las mismas en bolsas de papel cerradas, tendrán que depositarse a las 10.30 de la noche. Los domingos no se realizará este servicio y si los días de la semana. Para los establecimientos comerciales, dentro del casco se establecerá un servicio especial de 9 a 12 siendo retirados los desperdicios del interior de los locales.

INFORMACION DE LOGROÑO

MUCHA ANIMACION EN LAS FIESTAS

Logroño. (De nuestro corresponsal, CECILIO RUIZ DE LA CUESTA). — Al mediodía se celebró el espectáculo de tanto colorido que consiste en el desfile de las carrozas con la reina y dama de la vendimia, la reina infantil y sus damas y las representaciones de los partidos judiciales y de Logroño con un total de diecinueve carrozas, todas muy bien presentadas y cada una con su reina y damas de honor. Afortunadamente, pudo celebrarse en la calle Vara del Rey, cuyas obras se aceleraron en los últimos días para poder llevar a cabo este gran espectáculo del pregón y batalla de flores, actuación varias bandas de música y grupos de coros y danzas, así como las "peñas", que tanta alegría proporcionan durante nuestros festejos. Todo marchaba perfectamente, pero la segunda vuelta de las carrozas no pudo celebrarse completa por impedirlo la lluvia.

LAS "PEÑAS" CONDECORAN A SUS BENEFACTORES

A las ocho de la noche, y en el parque municipal González

Gallarza, se celebró la concentración de "peñas" logroñesas que hicieron entrega al exalcalde de Logroño, don Victor de Lerna, de un pergamino con el título de "padista" de honor y al mismo tiempo le impusieron los pañuelos de honor de las "peñas" al gobernador civil don José Esteban Santesteban, y al alcalde de la capital, don Narciso San Baldomero.

ENTREGA DE 720.000 PESETAS A LAS HERMANITAS DE LOS POBRES

En el despacho del gobernador civil se reunieron, al mediodía de ayer, el representante de la empresa Chopera, don Jesús Martínez, con el gobernador civil, alcalde de Logroño, gobernador militar y otras autoridades para realizar la entrega al señor Chopera del cheque de 720.000 pesetas, resultado neto del festival celebrado hace dos meses a beneficio de nuestros ancianos desamparados. El gobernador civil pronunció unas palabras y la superiora del asilo expresó su gratitud a todos los que contribuyen a este generoso donativo para los ancianos. Con este festival el señor Chopera entregó ya al asilo más de cinco millones de pesetas.

CULTIVOS DE VIÑEDO

El Ayuntamiento de Navarrete (Logroño), anuncia la contratación de una finca de 111 hectáreas, por plazo de 25 años para destinarla al cultivo de viñedo.

El anuncio de subasta ha sido publicado en el Boletín Oficial de la provincia número 105 del día 11 del actual, y el plazo para presentar proposiciones termina a las 13 horas del día 4 de octubre.

Buenas comunicaciones a la finca y al término municipal incluido dentro del perímetro del Polo de Desarrollo Industrial de esta provincia.

Navarrete, 17 de setiembre de 1973.

El Alcalde

† JOSE MIGUEL ORMAZÁBAL MUTILOA

(Zumarragako trikitilarien zuzendaria)

Elizakoak eta Aita Santuaren Onespena aritu ondoren,

atzotik zen. 69 urte zitularik

GOIAN BEGO

Zumarragako trikitilariak, bere emazte, seme-alaba eta beste aideak

Olotz bat eskatzen dizute bere animaren alde.

Illetak GAUR, ASTELENA, arratsaldeko BOSTETAN, Tours-ko San Martín elizan (Urretxuan) izango dira, eta gorputz lurperatzea, elizkizunen ondoren. Eskerrak danori.

ZUMARRAGAN, 1973-ko. Irailak, 24.

Zuzenbidea: ARTIZ AUZOA, 22 (Zumarraga).

† D. José Miguel Ormazábal Mutiolo

FALLECIO AYER, A LOS 69 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual, Santiago Garmendia; esposa, Gregoria Otaegui Aguirre; hijos, Pilar, Juan Mari, Conchi, José Antonio y José Miguel; hijos políticos, Juan Beitia, Gabina Garmendia, Luis Arrizabalaga y Amaya Aguirre; hermanos, Manuel, Antonio, Juana, Lorenzo, Francisco, Juan Mari, Agapito, Agustín, María y Ramona; hermanos políticos; nietos, Aranzazu, María Isabel, Teresa, Yosune, Garbina, Luis Miguel, Beatriz e Idoya; tíos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales, de cuerpo presente, que se celebrarán HOY, LUNES, a las CINCO de la tarde, en la I. P. de San Martín de Tours de Villarreal de Urrechua, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio, por lo que les quedarán muy agradecidos.

VILLARREAL DE URRECHUA, 24 de septiembre de 1973.

Domicilio: BARRIO ARTIZ, 22 (Zumarraga).

NOTA—La familia no recibe.

† José Miguel Ormazábal Mutiolo

ELIZAKOAK ETA AITA SANTUAREN ONESPENA ARTUTA

ATZOTIK ZEN. 69 URTE ZITULARIK

GOIAN BEGO

Bere aitortantzak, Santiago Garmendia; alarguna, Gregoria Otaegui Aguirre; seme-alabak, Pilar, Juan Mari, Conchi, José Antonio eta Jose Miguel; ezkon seme-alabak, Juan Beitia, Gabina Garmendia, Luis Arrizabalaga eta Amaya Aguirre; anaia-arrebak, Manuel, Antonio, Juana, Lorenzo, Francisco, Juan Mari, Agapito, Agustín, María eta Ramona; ezkon anaia-arrebak; bilobak, Aranzazu, María Isabel, Teresa, Yosune, Garbina, Luis Miguel, Beatriz eta Idoya; osaba-izebak, lengusu eta beste aideak, olotz bat eskatzen dizute bere animaren alde. Illetak GAUR, ASTELENA, arratsaldeko BOSTETAN, Tours-ko San Martín Elizan (Urretxuan) izango dira eta gorputz lurperatzea, elizkizunen ondoren. Eskerrak danori.

URRETXUAN, 1973-ko Irailak 24.

Zuzenbidea: ARTIZ AUZOA 22 (Zumarraga).



¡PROTEJASE DEFIENDASE!

PISTOLA AUTOMÁTICA

Esta pistola de gran efecto dará la alarma en caso de necesidad; de construcción perfecta e igual a una verdadera, la hace imprescindible para lugares alejados y solitarios. Aprendiendo el gatillo puede detonar hasta 100 veces gracias a su sistema de fulminantes correlativos.

¡ATENCIÓN! A los primeros 100 pedidos se les obsequiará con un llavero pistola reproducción en miniatura de la misma.

BOLETIN DE PEDIDO

Para enviar a VENDISA - ENTENZA, 101 Entlo. 1ª Barcelona 15 tel. 223.6181

Si, envíeme a su precio excepcional esta espléndida pistola.

Adjunto Ptas. 255 más 30 por gastos de envío. O sea 285 ptas. Cheque bancario/ Giro postal (tache menciones inútiles).

Prefero recibirlo contra reembolso, pagando al carter 255 Ptas., más 45 ptas. como gastos de envío. Total 300 Ptas.

L R S S-6

NOMBRE _____

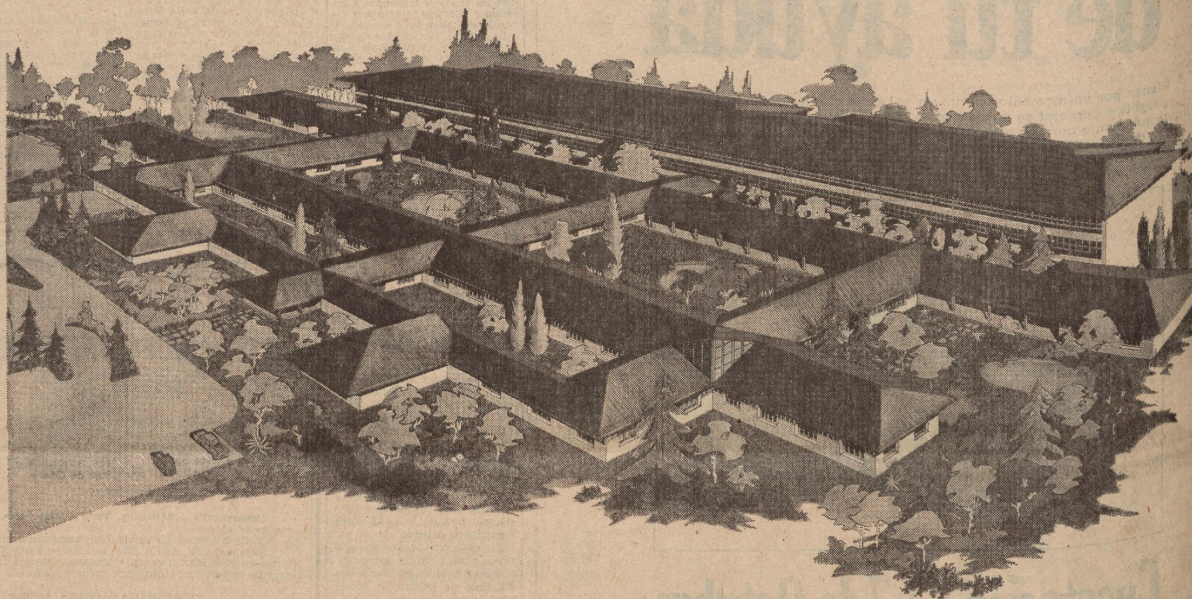
DIRECCION _____

POBLACION _____ Dto. _____



COLEGIO INTERNADO FEMENINO "IZARRA"

IZARRA (ALAVA)



A LOS PADRES:

Es para mí un honor el haber sido designada por la Dirección General del Colegio para asumir la Dirección de su nueva filial femenina «IZARRA».

Al dirigir un saludo a todos los padres, me complace en ofrecerme incondicionalmente para informarlos ampliamente sobre este nuevo centro que abrirá sus puertas en octubre próximo.

Al asumir esta responsabilidad, lo hago con la mayor ilusión de rendir un servicio a ustedes y a sus hijas entregándome por completo junto al Claustro de Profesoras en la hermosa tarea de educar y formar a las jóvenes en sus variados aspectos: HUMANO, RELIGIOSO Y EDUCATIVO, para lograr una perfecta EDUCACION INTEGRAL, para lo cual no escatimaremos ni trabajo ni sacrificios.

Llevada por mi gran vocación por la formación de la juventud, cuya problemática conozco perfectamente a través de mi larga experiencia educativa, tengo la gran aspiración de que este colegio que voy regir desde octubre llegue a ser un centro

modelo en todos los órdenes, cuidando muy específicamente la formación del carácter de nuestras alumnas, dotándolas de una auténtica formación RELIGIOSA y MORAL, base y fundamento de todo cuando aspiramos lograr en su beneficio. Junto a las enseñanzas propias de cada curso, cultivaremos una faceta variadísima de actividades complementarias que permitan a las alumnas un conocimiento y dominio de materias tales como: taquígrafía, mecanografía, secretariado, cocina, labores, arte, ballet, música y toda la gama deportiva que les permita cultivar un OCIO DÍGNO en sus horas libres de horario escolar.

Junto a todos los cursos de enseñanza general básica, bachiller y COU, las materias de idiomas cobrarán un aspecto importante, dada su importancia en la educación que está a la altura de los tiempos de hoy.

Nuestras magníficas instalaciones, todas ellas de reciente construcción, que serán culminadas a finales de mes, permitirán el desarrollo de una

sana convivencia que les forme su carácter para un futuro próximo.

Un Claustro de profesoras, seleccionadas entre gran número de tituladas, forman un equipo que se dará por entero a las alumnas, haciendo que el Colegio sea su segundo hogar en el que encuentren el calor, afecto y amor. Junto a la mayor comprensión que, dentro de un diálogo constante y permanente, permitan una acción benéfica en todos los órdenes en la formación de las alumnas.

Al ofrecer esta institución a todos los padres lo hacemos con el mayor deseo de colaborar con la sociedad toda, en la seguridad de que no les defraudaremos, pues pondremos todo el corazón y espíritu en esta generosa tarea de educar a las alumnas, dentro de un marco disciplinado, educando de «dentro afuera», de forma tal que nuestras alumnas sientan la alegría de saberse cumplidoras del deber y conscientes de su propia personalidad y responsabilidad.

Educaremos con valentía, con entusiasmo sin

límites y con todos los elementos de que disponemos, gracias al interés de la Dirección General, por que este Colegio Femenino sea una realidad de la que todos puedan sentirse orgullosos.

Como directora me brindo incondicionalmente a todos los padres, animándoles para que nos confíen incondicionalmente a sus hijas, pequeñas o mayores, pues todas encontrarán en mí y en el Claustro el afecto y cariño de madres.

Me agradecería recibir personalmente a ustedes; no duden en consultarme por teléfono o por escrito. A todos les contestaré procurando solucionarles sus problemas.

Y, por último, recordarles que quedan muy pocas plazas disponibles y que es conveniente que nos visiten a la mayor urgencia, si su deseo es de confiarlos a su o sus hijas.

Este es un ofrecimiento que les brindo con la mayor confianza, consideración y deseo de serles de plena utilidad.

Quedo a su disposición.
La directora, María del Carmen Loperena

SE RESERVAN IGUALMENTE PLAZAS PARA E. G. B., BACHILLER Y COU MASCULINO

ORIO GANO EL GRAN PREMIO BERAUN

La pasada por tierra del Gran Premio Beraun, a sólo unas horas de la salida de la carrera, se dio a conocer que las condiciones de la pista y del tiempo no eran las más favorables para el vencedor absoluto que fue el equipo A de Orío, aunque esta vez los isartearras les anduvieron más cerca (a sólo dos segundos y siete décimas) que en la jornada precedente.

Esta victoria de los oriotes tras sobre la cuadrilla que patrona Oñden da ambiente a la disputa del Gran Premio Nervión, tercera y última de las grandes confrontaciones interprovinciales que se disputará el próximo fin de semana en la ría de Portugalete.

Las clasificaciones del Gran Premio Beraun han sido:

El sábado:

1. Orío, 22'42"8.
2. Lasarte-Michelin, 22'58"6.
3. Fuenterrabia, 23'59"3.
4. San Sebastián, 23'27"9.
5. Beraun, 23'30"4.
6. Hernani, 23'38"7.
7. Orío B, 24'03"8.

Ayer, domingo:

1. Orío A, 22'33"3.
2. Lasarte-Michelin, 23'55"7.
3. Hernani, 23'17"9.
4. Fuenterrabia, 23'28"3.
5. Orío B, 23'31"4.
6. Beraun, 23'53"0.
7. San Sebastián, 23'42"5.

TOTAL

1. Orío A, 45'36"1.
2. Lasarte-Michelin, 45'54"6.
3. Fuenterrabia, 46'27"6.
4. Hernani, 46'56"6.
5. Beraun, 47'10"1.
6. San Sebastián, 47'17"1.
7. Orío B, 47'35"2.

PALKA

ATLETISMO LA REAL SOCIEDAD, CAMPEONA PROVINCIAL POR CLUBS

Menos atletismo, se podía practicar de todo en Anoeta en la jornada de ayer. Pistas inundadas y partido de rugby en el terreno central, que sin duda resultaba más atractivo que las competiciones atléticas. La no disponibilidad de fechas libres obligó a disputar la última jornada "contra viento y marea".

Por ello, poco se puede exigir a los atletas que bastante hicieron con mantener la verticalidad en muchas ocasiones. Las marcas no resultaron brillantes, como era de esperar y sólo la lucha por clubs — que era a lo que se iba — mantenía el espíritu de unos y otros. La Real Sociedad iniciaba este fin de semana una gran "remontada". Comenzó el sábado con cuatro puntos de retraso que al final de esa curiosa jornada eran diez a favor. Y ayer los realistas ampliaron la ventaja que finalmente fue de 15 puntos.

Hay que destacar el empuje de Yugueros y Cobos en los obstáculos con marca aceptable de Zubizarra, quien no es especialista. Basurco dominó los 200 m. y Ye-ga sacó 7 décimas a Goni en los 800 m. en los que no pudo estar Cid al pasar de 7 m. en tales circunstancias. Y en peso, nuevo acercamiento de José Ramón Unamie a los 14 m. que recientemente pasó por primera vez en el encuentro contra Suiza y Portugal, a nivel de profesional. Dubiarri se le acercó al campeón.

Entre las damas triunfó de Belén Aspeltia (200 m.) y Rosa Ochandiano (800 m.), ambas dominadoras de sus pruebas, aunque Elena Ruiz se acercó a Belén. En altura Idoya Bujanda pudo a su hermano y a Manoli Eliegui, que no es saltadora nata. Y nuevo mérito de los veteranos.

nos, entre los que "Torito" Ola-zábal hizo el doble en los 800 m. y en los 800 m.

Los resultados fueron:

100 m. vallas (final)	
1 Rosa M. García (ASS)	18.4
3.000 m. obstáculos	
1 J. Yugueros (ASS)	9.48.2
2 A. Cobos (GU)	9.56.6
3 J. Zubizarra (RS)	10.05.0
300 m. veteranos	
1 M. Olazábal (CDZ)	41.1
2 J. Gurruchaga (ET)	43.5
3 J. Caperochipi (CDZ)	47.2
300 m.	
1 J. Olasagasti (RS)	41.9
2 J. Moraleja	47.9
Altura. Final damas	
1 I. Bujanda (ASS)	1.38
2 M. Eliegui (SDA)	1.30
3 A. Bujanda (ASS)	1.30
200 m. Final de primeros	
1 A. Basurco (ASS)	22.8
2 R. Lizaso (TCF)	23.5
3 J. Carasena (RS)	23.7
200 m. Final de segundos	
1 E. Roset (LT)	24.7
2 I. Soros (GU)	25.0
3 F. Garrido (JDM)	25.3
200 m. final damas	
1 Belén Aspeltia (SDA)	27.9
2 Elena Ruiz (ASS)	28.1
3 K. Egozarro (CDZ) (f. c.)	28.6
800 m. final	
1 J. R. Vega (RS)	1.58.4
2 J. M. Goni (ASS)	2.00.1
3 I. Gabilondo (RS)	2.00.4
800 m. (fuera de concurso)	
1 A. Aispuru (RS)	2.02.7
2 José Hernández (RS)	2.03.4
3 J. del Val (RS)	2.03.2
800 m. final damas	
1 R. Ochandiano (ASS)	2.16.5
2 M. Garay (SDA)	2.23.0
3 C. Urdepilleta (ASS)	2.28.2
Salto de longitud	
1 R. Cid (RS)	7.14 m.
2 J. Cruz (RS)	6.65 m.
3 I. Amónartz (TCF)	6.15 m.
500 m. veteranos	
1 M. Olazábal (CDZ)	1.18.3
2 V. Hiel (EBS)	1.21.2
3 J. Caperochipi (CDZ)	1.31.2
Lanzamiento peso (7.257 kg.)	
1 J. Onazue (ASS)	13.76 m.
2 F. Dublang (RS)	13.85 m.
3 A. Subiza (RS)	13.97 m.

CLASIFICACION FINAL POR CLUBS

DAMAS

1. Atletismo Sn. Sn. 1224 puntos
2. Anoeta 1083 puntos
3. J. D. Mondragón 19 puntos
4. G. de Ulla 14 puntos

HOMBRES

1. R. Sociedad 468.5 puntos
2. At. Sn. Sn. 442.5 puntos
3. Tolosa C. P. 296 puntos
4. G. Ulla 207 puntos
5. Telesport 171 puntos
6. J. D. Mondragón 83 puntos
7. Jaizbel 27 puntos

El Centro Español Antitabaco busca 500 fumadores empedernidos que quieran dejar de fumar

Durante las dos próximas semanas, el C. E. A. ofrece a todos los fumadores, el ensayo de sus pastillas que suprimen todo deseo de fumar. Esta experiencia le costará justamente 2 pesetas. Bastará con enviar (antes de dos semanas) su nombre y dirección al Centro Español Antitabaco, Departamento 229 Apartado de Correos 3337, Madrid. Y usted descubrirá con asombro que hoy es posible dejar de fumar sin peligro y sobre todo sin tener que forzar su voluntad. Su deseo de encender otro cigarrillo cesará en unos días de tratamiento. Y después, ¡viva!

PELOTA Ayerbe se impuso ayer a Lecumberri, en Galarreta

Hoy, Compañón y Lajos contra Berasaluce y Andueza en Logroño

Gran entrada, ayer, en el palacio remotista de Galarreta, donde se enfrentaron los dos grandes de la bella modalidad. Me refiero, naturalmente, a Pablo Lecumberri y Ayerbe, quienes llevaban de respectivos "partenaires" a Ugarte e Iriarte I. Y en el duelo por la hegemonía se impuso, esta vez, el poderoso zaquero gupuzcoano, por siete tantos de diferencia. Desde luego, Ayerbe fue, sin duda, la gran figura del partido. A su lado, Lecumberri se le vio desdibujado. En cambio, lo mismo Ugarte que Iriarte cumplieron como los buenos. El número cinco le pasó bastante bien.

En el viejo caserón pamplonés, Ibero y Ayerra II se impusieron claramente a Irazoiz II y Erro. El resultado final fue de 40-30. Y mañana, en Galarreta, le tenemos nuevamente a Irazoiz, posiblemente el remotista más en forma en estos momentos. Con Irazoiz II de compañero, tendrá de opositores a Ola-verri y Arizuren. ¿Seguirá la ola de éxitos del letrado?

ORBEA Y CHIMELA DEJARON EN 17 TANTOS A ONDARRRES Y "CHUCHO"

Gran entrada, ayer, en el palacio remotista de Galarreta, donde se enfrentaron los dos grandes de la bella modalidad. Me refiero, naturalmente, a Pablo Lecumberri y Ayerbe, quienes llevaban de respectivos "partenaires" a Ugarte e Iriarte I. Y en el duelo por la hegemonía se impuso, esta vez, el poderoso zaquero gupuzcoano, por siete tantos de diferencia. Desde luego, Ayerbe fue, sin duda, la gran figura del partido. A su lado, Lecumberri se le vio desdibujado. En cambio, lo mismo Ugarte que Iriarte cumplieron como los buenos. El número cinco le pasó bastante bien.

En el viejo caserón pamplonés, Ibero y Ayerra II se impusieron claramente a Irazoiz II y Erro. El resultado final fue de 40-30. Y mañana, en Galarreta, le tenemos nuevamente a Irazoiz, posiblemente el remotista más en forma en estos momentos. Con Irazoiz II de compañero, tendrá de opositores a Ola-verri y Arizuren. ¿Seguirá la ola de éxitos del letrado?

LA FERIA DE SAN MATEO

En el frontón de la capital riojana, continúa la feria de San Mateo en olor de multitud, cuyo partido estelar supone una buena oportunidad para Compañón. Porque el alavés reemplaza al "pamaduro" como compañero de Lajos. Y enfrenta se comparará en Berasaluce IV y Andueza III, los mismos que, el sábado, no pudieron con el «mozos» y Oreja II en la cancha logroñesa.

Y, mañana, penúltima jornada de la prolongada feria, el gran duelo Retegui - Ogeta, quienes estarán respaldados por Oreja II y Gorostiza, respectivamente. Por cierto, ¿qué le pasa al joven zaquero vizcaíno? Mientras he estado de vacaciones ha perdido el estado. Vamos a ver si mañana «resulta» de nuevo. Le hará fal-

CAMPEONATOS JUVENILES

A costa de los alaveses, los chavales gupuzcoanos se han ganado el viaje a Barcelona, donde — del 11 al 14 de octubre — se jugará la fase final del campeonato nacional juvenil. En las semifinales tendrán como rivales a los pelotaris vizcaínos.

También el campeonato provincial juvenil está ya en espera de las finales. Ayer se proclamaron los aspirantes a los títulos de remonte y pala. Con el mimbre se enfrentarán los dos Azuce contra Inchauste - Aramburu, Y con el leño, Larumbe - Arizmendi y Bravo - Zapirán. Oriotarras y añortarras han copado los puestos finalistas.

Y, a propósito, el domingo que

viene se juega en Tolosa la gran final del torneo interprovinciales, la competición que patrona la G. de Ahorros Municipal de San Sebastián con un premio de docientas cincuenta mil pesetas. Aspiran al incentivo los pelotaris de Hernani y Segura. ¿Para quién será?

EQUIPAGA

RESULTADOS DE AYER

Profesionales

EN GALARRETA. — Urrutia y Ayra, 30; Recalde y Miquelarena, 28; P. Lecumberri y Ugarte, 33; Iriarte I y Ayerbe, 40; Paola y A. Lecumberri, 40; Urdáiz y Urteaga, 34; Celaya I y Echave I, 23; Arce y Aranguren, 35.

EN PAMPLONA. — Perurena y Bergera, 30; Errea y Olándriz, 28; Irazoiz II y Erro, 30; Ibero y Ayerra II, 40; Iriarte II y Areso, 32; Ciganda I y Cestau, 40.

EN MARQUINA. — Aramsyo y Goyogana, 28; Bereloida y Argotilla, 30; Ondarrés y Larrañaga, 17; Orbea II y Chimela, 35; Reguil y Guenechoa, 30; Echave y Arrarte IV, 25.

EN GUERNICA. — Icazurraga y Urbui, 25; Martija y Elepe, 19; Juanetti y Churrucua, 35; Gulsasola y Berrojalbiz, 24; Arrastate y Soros, 28; Beascochea II y Echave II, 30.

EN BILBAO. — Raquin II y Zaranzona, 38; Caballero y Lande, 45; Urtiaga y Schlegel, 45; Arribilla y Salvador, 31; Ruiz de Oña y Astola, 45; Oguz y Bogonés VI, 25.

EN LOGROÑO. — García Arriño hermanos, 11; Ordoña III y Azcarate, 22; Piérola y Aldazábal, 22; Atano y Nalda, 13.

Partidos para hoy

EN LOGROÑO. — (A las siete y media) Chicuri y Baramandán contra Pascual y Echave X. Compañón y Lajos contra Berasaluce IV y Andueza III.

EN BARCELONA. — (A las nueve de la mañana) Festival organizado por el Club de Natación. Lazcano y Salvidea (Gupuzcoas) contra Echandi y Benegoechea II (Navarra). García Arriño I y Beitia (Vizcaya) contra Vergara I y Martínez Irujo (Navarra). Antes se jugarán tres partidos infantiles.

EN GUERNICA. — (A las cuatro y media) Míndegui II y Perro contra Oña y Arana. Egurbide y Chimela contra Ondarrés y Echave II. Aramsyo y Salazar II contra Iriarte y Zaranzona. Malax y Anduega contra Munitegui y Aldana II.

(A las diez y cuarto de la noche.) — Guezuraga y Jayo contra Ormaechea y Elepe. Orbea II y Berrojalbiz contra Gulsasola y Goyogana. Zabarte y Lejarcegui contra Randy y Gondra.

PARA MAÑANA

EN GALARRETA. — (A las cuatro.) Errea y Olándriz contra Lizaso II y Miquelarena. Olevieri y Arizuren contra Irazoiz II y Mateo. Ciganda I y Arbiz I contra Azcarate y Echave II. Ripa y Berceletarra contra Celaya I y Ordoña.

EN PAMPLONA. — (A las cuatro.) Latasa y Zubelzu II contra Aguirrebengoa y Bergera. Egozarro y A. Lecumberri contra Urdáiz y Urteaga. Arce y Lizaso I contra Urrutia y Cestau. Recalde e Irazoiz II contra Arbiz II y Miquelarena.

EN LOGROÑO. — (A las siete y media) Ochoa II y Aldazábal contra Arceña y García Arriño II. Retegui y Oreja II contra Ogeta y Gorostiza.

COMPRAMOS TERRENOS EN SAN SEBASTIAN

Dirigir ofertas a: URBINSA URBANIZACIONES E INVERSIONES, S. A. Vergara, n.º 3 - 1.º - San Sebastián

Institut Français de Saint-Sebastien

Casa de Francia: Avda. de Francia, 12.

CLASES NOCTURNAS

- Cursos de lengua francesa, todos los grados por profesores diplomados para adultos y niños desde 9-10 años.
- Cursos de conversación para COU.
- Preparación a los diplomas oficiales de la Alianza Francesa de París y de la Escuela Oficial de Idiomas de Madrid.
- Conferencias culturales, conciertos, proyección de películas, biblioteca y salón de lectura, revistas y periódicos.

MATRÍCULA: para nuevos y antiguos alumnos del 24 de septiembre al 2 de octubre, de 8 a 8 de la tarde.

APERTURA DE CURSO: lunes 8 de octubre.

OFERTA

del 24 de septiembre al 6 de octubre 1973

Spontex núm. 2 de 27,00 a 22,50

Lázaro de medio de 55,00 a 43,00

higiénico Garby de 8,50 a 7,30

calzado Rower Tractor de 24,00 a 18,00

calzador Fogodor de 58,00 a 45,00

★

de su casa hay una Droguería

o Perfumería DY & MA

busque el símbolo color naranja

cadena voluntaria de droguerías y perfumerías

Traspaso bar en Eibar

con vivienda, por no poder atender. Sito en calle céntrica y comercial, funcionando a pleno rendimiento. Precio interesante. Renta módica. Facilidades de pago. Razones de pago. Razones de pago. Razones de pago. RINGAS JUARISTI. Calle Arragata, 11, bajo. Teléfono 71.69.77. EIBAR.

REGALO DE DOS LIBROS DE COCINA a toda compradora de la gran obra **LABORES**



¡LA OBRA DE MAYOR UTILIDAD PARA LAS SEÑORAS!

¡SEPA HACER LOS MAS ORIGINALES JERSEYS! Breve resumen del índice: Máquinas de coser. Labores de ganchillo, bolillos, mallas, calados. Ropa de cama, manteletas, toallas, puntillas, cortinas, alfombras, lavado y planchado de prendas y bordados. Puntos de jerseys (más de 200 muestras de puntos nuevos y originales). Patrones para hacer los más bonitos jerseys y pullovers. Zucos. Aprovechamiento de prendas. La canastilla del bebé. Patrones infantiles, etc. 24 láminas intercaladas. Patrones, muestras y modelos. 374 páginas. Más de 400 dibujos y grabados. Extraordinaria y lujosa encuadernación con viñetas y estampaciones en oro fino y lomo decorado al fuego. VALE 600 PESETAS.

¡SOLO POR 288 PESETAS! (mas 25 pesetas de gastos) REGALOS: Toda compradora de la extraordinaria obra LABORES recibirá como REGALO DOS LIBROS DE COCINA con 256 págs. que contienen infinidad de recetas fáciles, sabrosas y ¡baratísimas!

¡AHÍ Y SI EL PEDIDO SE RECIBIERE ANTES DE 10 DIAS además REGALAREMOS la subyugante y folletinesca novela GUMBRES BORRASCOSAS de Emily Brontë (176 págs.), Y, además, para sus peques le REGALAREMOS el libro infantil a todo color, titulado LOS TRES PATITOS. También enviaremos un LOTE DE CINCO pequeños volúmenes sobre conocimientos útiles, leyendas, anécdotas, etc. Y, por último, REGALAREMOS el libro, de 128 págs. EL JARDINERO AFICIONADO. Haga maravillas en sus terrazas y balcones.

¡SOLO LOS REGALOS SUMAN MAS DE LO QUE USTED PAGA!

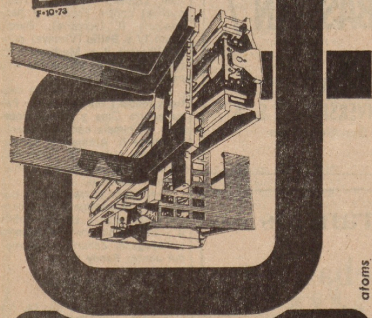
Sírvanse enviarme la obra LABORES, que recibirá con los regalos que ofertan, a reembolso de 315 ptas.

Doña
Calle
Población Provincia

Rellene este cupón (con MAYUSCULAS) y envíelo a: EDITORIAL DE GASSO HNOS. - Sección 13. Aragón, 385 - BARCELONA-13

CARRETILLAS ELEVADORAS

- DIESEL
- GASOLINA
- ELECTRICAS (neumáticos y bandajes)



CATERPILLAR
Capacidades de elevación de 1.000 a 27.000 Kgr.

BASE NORTE
Teléfs. 33 41 03-04-05.
AMOREBIETA (Bilbao)

DELEGADO DE VENTAS:
J. Antonio Beloqui - Loyola, 15, 6.º
SAN SEBASTIAN.

Caterpillar, Cat y son marcas de Caterpillar Tractor Co.

BACHILLERATO

Todos los cursos (Letras y Ciencias reválida)

**GRADUADO ESCOLAR
PERITAJE MERCANTIL**
Academia de Estudios Generales

San Bartolomé, 7-2.º Teléfono 417.965. SAN SEBASTIAN

MECANOGRAFIA

(METODOS AUDIOVISUALES)
UNA HORA DIARIA
CURSO DE 3 MESES

**OPOSICIONES
BANCOS Y CAJAS DE AHORROS**

Academia de Estudios Generales
Urbieta, 44.1.º Teléfono 451.952. SAN SEBASTIAN

EN FUENTERRABIA

Agencia Artola Mayor, 34

Teléfono 641447
FUENTERRABIA
VENDO varias villas de distintas características y precios.
VENDO villa a estrenar, cerca de la playa, con 5 habitaciones, 3 baños, salón con terraza, cocina, servicio completo, calefacción, garaje y jardín. Precio: 6.000.000 de pesetas.

VENDO varias villas con vistas al mar, desde pesetas 2.800.000.

VENDO piso próximo a la playa, con salón, 4 dormitorios, 1 baño, cocina, servicio completo, plaza de garaje, en 1.700.000 pesetas.

VENDO piso en Mendelu en 500.000 pesetas.

VENDO pisos en construcción en el centro, constan de cocina-comedor, tres habitaciones, baño completo, aseo. Precio, 1.100.000 pesetas.

Kelvinator
FRIGORIFICOS - VAJILLADORAS
LAVADORAS

MORO
Plaza del Buen Pastor, 1 - SAN SEBASTIAN
Parque de Amara, A - SAN SEBASTIAN
Iglesia, 10 - IRUN

**EXCAVACIONES EN PIEDRA
DESMONTES
SANGRADOR**

TECNICOS EN VOLADURAS
ESPECIALIZADOS EN ZONA POBLADA

ZANJAS - NIVELACIONES - COMPRESORES
SANGRADOR. Teléf. 423.357

Ascienda su hogar a la categoría de 5 estrellas con **HILO MUSICAL** (★★★★★)



Su hogar es bello. Usted le ha dotado de mil detalles para hacer más grata su vida en él. También ha pensado en sonorizarlo con una música idónea a cada momento del día. Le recomendamos HILO MUSICAL, la melodía adecuada para que su vivienda posea el clima de confort de una gran mansión. Si se establecieran categorías para hogares, el suyo alcanzaría la máxima con ese detalle de alta elegancia que significa HILO MUSICAL.



la empresa especializada en el campo de la comunicación.

Para mayor información corte este cupón y envíelo a COSESA-HILO MUSICAL

C/ Catalina de Erauso, n.º 15
S. Sebastián

Desee que me envíen información sobre HILO MUSICAL.
Nombre Párrafo
Dirección Empresa
Teléfono
Corte con una X si es empleado o particular

CONTRATACION

Delegación en S. Sebastián de HILO MUSICAL

C/ Catalina de Erauso, n.º 15 - Tel. 45 04 11

TELESONIC
ATAVOCES EGUIA - JOSE OLANO SARASOLA
C/ NARRIGA, N.º 31 - TEL. 474 40 Y 42 19 87
Con la garantía intransferible PHILIPS

y en unidades comerciales de la CT.NE.

CICLISMO

Manzanaque, ganador de la XXV Vuelta a la Rioja

Metas volantes

- 1. N. Jiménez, 12 puntos.
2. A. Oliva, 6.
3. J. Esperanza, 3.

Por equipos

- 1. Kas, 49-09-56.
2. La Casera, 49-10-40.
3. Monteverde, 49-13-54.

MOTOCROSS

Un gran éxito el alcanzado por la prueba de motocross celebrada en Cloros de Rioja - Monte Corvo,...

- 1. D. Pamo, de Bilbao.
2. A. Polanco, de Bilbao.
3. Miguel Angel Moreno, de Bilbao.
4. José María Negrete, de Burgos.
5. O. Gáliz, de Zaragoza.
6. M. A. Vázquez, de Bilbao.
7. J. L. Losada, de Bilbao.
8. A. Pérez Calvo, de Bilbao.

CARRERAS DE CABALLOS

Sorpresa en el Premio Portugalete al ganar "Agora" (A. Fernández)

Madrid, 23. - En la segunda reunión de otoño disputada ayer en el hipódromo de Madrid destacaba el Gran Premio de Aprendizaje, Premio Portugalete, que tuvo un desenlace inesperado al triunfar Agora,...

RESULTADOS TECNICOS

- Primera carrera. Premio Nemeseo Martínez Hombre.
1. Jacowa (66), Sr. Morán (6).
2. Darc (66), Sr. Monmenue (3).
3. El Avila (69), Sr. Salas (1).
Segunda carrera. Premio Petavy (valles).
1. Retoño (64), Campos (5).
2. Cronopio (64), J. M. Sánchez (3).
Tercera carrera. Premio Oquendo.
1. Radzouil (58), A. Fernández (1).
2. Mihail (52), Carrasco (5).
Cuarta carrera. Premio Hebeourt.
1. Lina Swling (62), Fayos (1).
2. Lephare (50), R. Martín (5).
Quinta carrera. Premio Portugalete.
1. Agora (54), A. Fernández (6).
2. Kikuyus (56), J. González (3).
3. Tourik (58), A. Pérez (2).
Sexta carrera. Premio Chamberl.
1. Talcal (58), Angel (2).
2. Paco Paco (60), R. Molis (1).
3. Peter (57), R. Martín (3).

TIRO DE PICHON

DOBLE VICTORIA DE FRANCISCO LUIS LACRUZ, EN LA SEGUNDA

Se disputó ayer, en las canchas de Gudamendi, la segunda de las tiradas organizadas con motivo del XXI Festival Internacional del Cine de San Sebastián,...

biendo por ello el segundo trofeo del Festival del Cine, que se le entregó el presidente del club donostiarra de tiro, José Luis Gaiztaro. Como final de la jornada, hubo un "shooting" a 27 metros, donde Francisco Luis Lacruz, volvió a vencer,...

RESULTADOS OFICIALES DE LA SEGUNDA TIRADA FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE

- (6 pichones. No excluyen ceros, 3 distancias)
1. Francisco Luis Lacruz, de San Sebastián, 17-17. Trofeo y metálico.
2. Juan Echeverría, de Hernani, 16-17. Metálico.
3. José Miguel Sorroeta, de San Sebastián, 11-12. Metálico.
4. José Tolosa, de Tolosa, 9-10. Metálico.
5. Javier Azurmendi, de San Sebastián, 7-8. Metálico.
SHOOTING: A 27 METROS
1. Francisco Luis Lacruz, de San Sebastián, 8-9. Medalla de plata y metálico.
2. Pedro Aldalur, de Azcoitia, 8-9. Metálico.
3. José Luis Gaiztaro, de San Sebastián, 7-8. Metálico.

BALONMANO

EL BIDASOA VENCIO AL PICADERO (22-18)

Resultados correspondientes a la segunda jornada de la División de Honor de la Liga Nacional de Balonmano: Atlético de Madrid, 15; San Antonio, 10. BIDASOA, 22; Picadero, 18. Crevillente, 10; Granollers, 27. Obras del Puerto, 21; Teucro, 16. Sabadell, 15; Marcol, 18. Anaitasuna, 17; SALLEKO, 9. Barcelona, 32; Bofarull, 11.

PRIMERA NACIONAL

GRUPO I Resultados La Salle La Casera, 22; La Salle Bucha, 14. D. BOSCO, 15; J. ARRATE, 15. Grupo Covadonga, 10; Sporting de Gijón, 13. San Salvador del Valle, 6; DO. NIBANE, 14. Academia Octavio, 16; Gaztelueta, 15. Bofarull, 17; Vallehermoso 12. Descanso el Eguia.

Clasificación

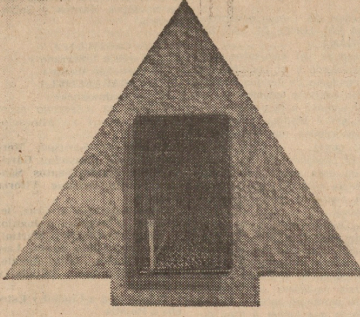
Table with columns for teams and scores. Includes teams like Barcelona, Atlético de Madrid, Granollers, Obras del Puerto, Anaitasuna, Teucro, SALLEKO, Marcol, BIDASOA, Bofarull, Picadero, Sabadell, San Antonio, Crevillente, and TRIUNFO DEL BIDASOA.

El Bidasoa ha vencido por 22 a 18 al Picadero, en partido jugado en el frontón Branzu, cuyos gradados registraban un lleno total.

Arbitraron los colegiados Rubio Andonegui y Gutiérrez, que estuvieron bien.

El Bidasoa ha vencido con bastante facilidad al Picadero, que no ha sido el equipo de otras temporadas, ya que se ha mostrado fiolo en la defensa, y con fallos en el ataque. El Bidasoa jugó a ráfagas y le bastó la resolución definitiva de Mario para alzarse con la victoria.

AGENDAS DEUSTO 1974 doblan la eficacia de su regalo



Advertisement for Deusto 1974 agendas. It lists various types of agendas: 'deusto mercado comun', 'administración comercial producción bolsa bricolaje', 'faller electronica construcción electrica automovil gastronomica quimica agricola seguro textil comercio exterior'. It also includes technical details like 'Tamaño: 159 x 239' and 'micro agenda deusto'.

SUBASTA DE ARBOLES MONTE TURRIJOZ DE AVA Condiciones: NOTARIA DE ZARAUZ

Mayoz, en Mondragón Eceiza, en Hernani

En Mondragón, el puntuable para el Trofeo Frances. En Hernani se corrió ayer la III Prueba San Miguel, puntuable para el Trofeo Frances.

HOY, XIX PRUEBA GOYERRI

"Montes" de Jesús Azpiazu vencedor en el Concurso Internacional de Oñate

En Oñate, el ganador del concurso internacional de Jesús Azpiazu. Hoy, lunes, tendrá lugar en Villarreal de Urbión la XIX Prueba Goyerrí para aficionados de segunda B y juveniles A.

Barbar se impuso a Barriastro (1-0)

Elbar. (De nuestro corresponsal, ZUBI). — Mal tiempo en Elbar, que se pasó...

Mirandés, que ganó a Madrileño (2-0)

El equipo madrileño efectuó los cambios...

expulsado el delantero de burgalés, Ventosa

La expulsión del joven Ventosa, delantero...

Barriastro (1-0)

El entrenador Arriaran se muestra alegre...

Trunfo claro de Alavés sobre el Guadalajara (4-0)

El entrenador alavesista reconocía que su equipo...

El Tolosa consiguió sus 2 primeros por batir a Euzes (3-1)

El equipo de Tolosa consiguió sus dos primeros...

Trunfo claro de Alavés sobre el Guadalajara (4-0)

Lo más importante: el equipo rindió

Vitoria. (De nuestro corresponsal, PEGÓ). — Tarde fría y lluviosa...

El partido ha tenido sí se quiere, cinco minutos de interrupción...

El entrenador Arriaran se muestra alegre y un tanto desilusionado...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

Trunfo claro de Alavés sobre el Guadalajara (4-0)

Lo más importante: el equipo rindió

Vitoria. (De nuestro corresponsal, PEGÓ). — Tarde fría y lluviosa...

El partido ha tenido sí se quiere, cinco minutos de interrupción...

El entrenador Arriaran se muestra alegre y un tanto desilusionado...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

Trunfo claro de Alavés sobre el Guadalajara (4-0)

Lo más importante: el equipo rindió

Vitoria. (De nuestro corresponsal, PEGÓ). — Tarde fría y lluviosa...

El partido ha tenido sí se quiere, cinco minutos de interrupción...

El entrenador Arriaran se muestra alegre y un tanto desilusionado...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

El resultado, señor Campos, es un empate...

Bar Jovera
se traspa con piso.
Teléfono: 41-02-37.

Bar Jovera
se traspa con piso.
Teléfono: 41-02-37.

Bar Jovera
se traspa con piso.
Teléfono: 41-02-37.

Bar Jovera
se traspa con piso.
Teléfono: 41-02-37.

FUTBOL REGIONAL

PRIMERA CATEGORIA:

Nueva derrota del Arechavaleta (2-0) en Ibarra por el Vergara

Forjas y Aurerrá de Vitoria empataron frente al Anaitasuna y Touring

Arechavaleta, 1; Elgóibar, 2; Ilintxa, 2; Pasajes, 0; Anaitasuna, 2; Forjas, 2; Aurerrá, Ondárroa - Motrico (suspendido); Real Unión, 8; Lagun Onak, 0; Touring, 1; Aurerrá Vit., 1; Zarauz, 1; Urola, 0; Vergara, 2; Michelin, 1.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Vergara	3	3	0	0	7	3	6
R. Unión	3	2	1	0	11	2	5
Touring	3	1	2	0	3	1	4
Elgóibar	3	2	0	1	4	2	4
Anaitasuna	3	1	2	0	3	2	4
Zarauz	3	2	0	1	3	2	4
Aurerrá V.	3	1	1	1	4	3	3
Ilintxa	3	1	1	1	4	4	3
Onak	3	1	1	1	1	8	3
Aurerrá O.	2	0	2	0	1	1	2
Forjas	3	0	2	1	3	4	2
Pasajes	3	0	2	1	1	3	2
Urola	3	1	0	1	2	4	2
Motrico	2	0	1	1	1	3	1
Arechaval.	3	0	3	0	2	4	1
Michelin	3	0	0	3	1	5	0

Jornada de grandes sorpresas las registradas en esta tercera jornada dentro del campeonato regional de primera categoría, la más importante sin duda alguna el nuevo triplete del Arechavaleta en su propio feudo de Ibarra, en esta ocasión frente al Elgóibar, lo que dice muy poco a favor de los leñiztarras en ese su primer intento para poder recuperar el puesto perdido al término de la pasada temporada en categoría nacional. Dos domingos seguidos se dejó arrebatar el Arechavaleta los puntos de su casa, con lo que pasa a la zona baja de la tabla tras ceder demasiado terreno a las primeras de cambio con el lote cabecero.

Sorpresas, aunque éstas a medias, las registradas en los terrenos de Alicibar y Larzábal, en mayor consonancia el respecto de los puntos entre el Anaitasuna y Forjas, en un choque de claro pronóstico favorable a los actuales campeones nacionales de aficionados, que tras ir rezagados en dos ocasiones en el marcador, como mal menor solamente cedieron uno de los puntos puestos en litigio. Por el contrario, el reparto de los puntos entre el Touring y Aurerrá Vitoria entraña dentro de los pronósticos si tenemos en cuenta la plantilla de jugadores con la que cuenta para la actual temporada el Aurerrá Vitoria, que sin duda alguna será uno de los equipos a tener en cuenta a la hora de señalar un favorito para el título de campeón del grupo.

Quien por fin despertó de su letargo fue el Real Unión, que vapuleó sin compasión, en Gal, al Lagun Onak, al endosarle nada menos que ocho dianas, lo que dice mucho en favor de la delantera irunesa que esta jornada se despachó a gusto ante los zapatinos, lo que les vale el saltar en solitario el segundo puesto del grupo.

Como se esperaba el Vergara sumó los dos puntos en Agorrotín a costa del Michelin, equipo este que es el único del grupo que suma sus actuaciones por derrotas, con lo que parece confirmarse que los lasartarras tendrán que apretar muy de firme para poder mantenerse en esta categoría al término

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. — 1: Gas. — 2: Lasos. — 3: Melitico. — 4: Vega. — 5: Pilon. Sales. — 6: Agá. — 7: Rinz. Cabal. — 8: Sola. — 9: Nápoles. — 10: Raros. — 11: Sar.

VERTICALES. — 1: Par. — 2: V. gas. — 3: Metapán. — 4: Leoc. — 5: Galán. Zanas. — 6: Ast. — 7: Sotas. Celor. — 8: Soga. Aves. — 9: Silbas. — 10: Let. — 11: Sal.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

A ROMAN NADA MAS (aro; man, nada; m, es)

de la Liga. Todo lo contrario que los vergareses, erigidos en el equipo revelación en estas primeras jornadas con ese su liderato del grupo al mismo tanto victorias como actuaciones, lo que nos obliga a tener que seguir sus pasos muy de cerca en las próximas confrontaciones.

Por la mínima diferencia se impuso el Zarauz al Urola, sumando dos valiosísimos puntos que le permiten continuar junto al grupo cabecero y lo que es más importante alejándose de la zona baja de la tabla, lo mismo que el Ilintxa, que salvó una difícil capeleta frente al Pasajes, al que derrotó por dos goles a cero.

El partido de la máxima rivalidad vecinal, entre el Aurerrá Ondárroa y Motrico, que al cabo de varios años volvían a encontrarse en la misma categoría, fue suspendido al estar anegado el terreno de juego por la lluvia.

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

Elgóibar - Vergara.
Pasajes - Arechavaleta.
Forjas - Ilintxa.
Motrico - Anaitasuna.
Lagun Onak - Aurerrá Ond.
Aurerrá Vit. - Real Unión.
Urola - Touring.
Michelin - Zarauz.

SEGUNDA CATEGORIA

El Alavés Promesas volvió a ganar fuera de casa en el Grupo I

Nada menos que siete equipos puntuaron en sus salidas en el Grupo II

GRUPO I

Mondragón, 1; San Ignacio, 0
Alegria, 1; Michelin Vit., 0
Javier, 1; Vitoria, 1
Izarra, 1; Alavés P., 5
Kilimón, 1; Salvatierra, 3
Zuya Sport, 1; Juventus, 4
Vulcano, 1; Aurerrá V., 2
Alona Mendi, 3; Echeverría, 0

J. G. E. P. F. C. P.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Alavés P.	2	2	0	0	9	1	4
Juventus	2	2	0	0	6	1	4
Salvatierra	2	2	0	0	8	2	4
Aurerrá V.	2	2	0	0	5	3	4
A. Mendi	2	1	1	0	5	2	3
Alegria	2	1	0	1	1	1	2
Michelin V.	2	1	0	1	2	2	2
Vitoria	2	1	0	1	3	2	2
Mondragón	2	1	0	1	2	2	2
Echeverría	2	1	0	1	2	2	2
Javier	2	1	0	1	2	2	2
San Ignacio	2	0	1	1	2	3	1
Vulcano	2	0	2	2	2	4	0

Kilimón 2 0 0 2 1 5 0
Z. Sport 2 0 0 2 3 7 0
Izarra 2 0 0 2 2 10 0

Las buenas referencias que tenemos del Alavés Promesas volvieron a confirmarse esta jornada en la que nuevamente regresó con los dos puntos de su visita al Izarra, y al igual que el domingo anterior, tras golear al conjunto propietario del terreno de juego lo que dice mucho a su favor, con esa delantera atómica para la que tan sencillo parece realizar dianas. Junto con Aurerrá V., compartieron el liderato del grupo el Juventus, Salvatierra y Aurerrá Vitoria, pero estos con una victoria en casa y otra fuera, lo que les da la ventaja por el momento está por parte del Alavés, si bien tenemos que anotar el éxito de los otros tres conjuntos que son los que sumaron los puntos po-

sitivos de esta jornada en sus visitas al Zuya Sport, Kilimón y Vulcano respectivamente.

Tras este cuarteto de equipamarcha en solitario el Alona Mendi que se impuso con claridad al Echeverría, confirmando el buen momento de juego por el que atraviesan los onáitarras que creemos que esta temporada deben ocupar uno de los dos puestos para el ascenso automático de categoría. Por su parte el Mondragón, que tenía un difícilísimo adversario en el San Ignacio, sumó su primera victoria aunque lo fue por la mínima diferencia que debe ser el comienzo para mayores empresas para los "cerrajeros" que son otro de los firmes candidatos para uno de los dos puestos del ascenso automático a primera categoría regional.

Sorprende la derrota del Vitoria en su visita al Javier al ser

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

GRUPO I

Mondragón - Alona Mendi.
Michelin - Izarra.
Vitoria - Kilimón.
Alavés P. - Juventus.
Salvatierra - Zuya Sport.
Javier - Vulcano.
Aurerrá V. - Alona Mendi.
San Ignacio - Vitoria.

GRUPO II

Palmira, 2; Donostia, 0; Lasarte, 0; Don Bosco, 1; Renieria, 2; Berriz, 0; Gaitzabehorra, 1.

J. G. E. P. F. C. P.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Trincherpe	3	2	1	0	7	3	6
Rioja	3	2	1	0	7	3	6
Besain	3	2	1	0	7	3	6
Euskalduna	3	2	1	0	7	3	6
Donostia	3	2	1	0	7	3	6
Hernani	3	2	1	0	7	3	6
Tolosa	3	2	1	0	7	3	6
Lengoa	3	2	1	0	7	3	6
Puente	3	2	1	0	7	3	6
Palmira	3	2	1	0	7	3	6
Amakaz	3	2	1	0	7	3	6
Don Bosco	3	2	1	0	7	3	6
Olazabar	3	2	1	0	7	3	6
Danak	3	2	1	0	7	3	6
Renieria	3	2	1	0	7	3	6
Gure Txokoa	3	2	1	0	7	3	6
Villafraña	3	2	1	0	7	3	6
Lasarte	3	2	1	0	7	3	6

Conozca del todo a Formica*

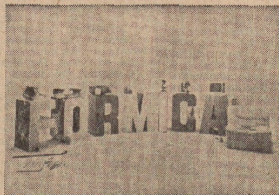


Para los establecimientos públicos la gente pide un ambiente con "garra"; lograrlo es uno de los secretos del éxito.

FORMICA* le ofrece todas las posibilidades de alcanzarlo con su moderno colorido, sus maderas, sus acabados para paredes y muebles; siempre iguales, siempre nuevos y eso... es ahorro. Distingala, nosotros le ayudaremos, FORMICA* sólo hay una, exija esta marca.



FORMICA ESPAÑOLA, S. A.
Galdácano (Vizcaya)
Delegación Zona Norte:
Plaza S. José n.º 3 - Tel. 24 39 40
BILBAO-9



*FORMICA es marca registrada.

Nada menos que siete equipos puntuaron en sus salidas en el Grupo II. Tras este cuarteto de equipamarcha en solitario el Alona Mendi que se impuso con claridad al Echeverría, confirmando el buen momento de juego por el que atraviesan los onáitarras que creemos que esta temporada deben ocupar uno de los dos puestos para el ascenso automático de categoría. Por su parte el Mondragón, que tenía un difícilísimo adversario en el San Ignacio, sumó su primera victoria aunque lo fue por la mínima diferencia que debe ser el comienzo para mayores empresas para los "cerrajeros" que son otro de los firmes candidatos para uno de los dos puestos del ascenso automático a primera categoría regional. Sorprende la derrota del Vitoria en su visita al Javier al ser

Partidos para el domingo. Grupo I: Mondragón - Alona Mendi, Michelin - Izarra, Vitoria - Kilimón, Alavés P. - Juventus, Salvatierra - Zuya Sport, Javier - Vulcano, Aurerrá V. - Alona Mendi, San Ignacio - Vitoria. Grupo II: Palmira, 2; Donostia, 0; Lasarte, 0; Don Bosco, 1; Renieria, 2; Berriz, 0; Gaitzabehorra, 1.

GRAN DIVISION

Tenerife venció en Riazor

San Andrés ha vencido al Mallorca por el resultado de un gol a cero en partido celebrado esta mañana en el campo del San Andrés y correspondiente al campeonato nacional de Liga, segunda división. El primer tiempo terminó con empate a cero goles.

En la primera parte la tónica del partido fue de un continuo ataque del San Andrés ante la férrea y bien acertada defensa del Mallorca, que renunció ya desde un principio a toda posibilidad de ataque, aun cuando el San Andrés logró forzar diversas ocasiones de gol, que no fructificaron. Le fue exhibida en el minuto 17 la tarjeta blanca a Urquía, del Mallorca.

En la segunda mitad, de idéntica características que en el primer tiempo, el Mallorca estuvo más todavía el marcado al hombre sin embargo, en el minuto 31, Diaz estuvo a punto de marcar cuando dribló a Frigols y solo ante el portero remató al poste. No obstante, el único tanto del partido llegó cuando faltaban 7 minutos para concluir el encuentro. El autor fue Rivero, que con gran habilidad remató de cabeza un centro de Curta.

Arbitró el colegiado señor Cabezas, del Colegio Castellano. Equipos: SAN ANDRES: Ferrer; Cuencas (Curta), Moya, Patro; Pascual, Tovar; Garcia, Roth, Martin Longui (Diaz) y Rivero.

MALLORCA: Campos; Martín (Blanco), Sans, Taberner; Cufiñas, Frigols; Doval (Chango), Quinín, Urquía, Brand y Bartolín.

CADIZ, 3 (Carballo y Baena 2) LINARES, 1 (Torres)

Cádiz, 23. (Afill) — Por tres goles a uno ha vencido el Cádiz al Linares en Carranza, en partido disputado esta tarde correspondiente a

la segunda división. El primer tiempo finalizó con empate a un gol.

LINEARES.—Trigueros; Antón, Varela, Redondo; Coreter, Castillo; Pedraza (García), Tarrino, Plaza, Torres y José Luis (Cofina). CADIZ.—Bonilla; Cenitago, Diaz, Soriano, Marin; Ibañez, Isidoro, Carballo, Machicho, Eloy y Baena (Arroyo).

Arbitró el colegiado Santos López, del Colegio de Oeste. GOLES: 1-0. Minuto 24. Pase sobre Machicho que lo deja pasar por entre las piernas para que Carballo conecite un disparo que entra por la escudera.

1-1. Minuto 42. Corner sobre la meta gaditana que Torres remata de limpio cabezazo.

2-1. Minuto 11 de la segunda parte. Falta sacada por Carballo cerca del corner con remate imparable de cabeza de Baena.

3-1. Minuto 36. Internada de Baena que remata ante la salida del guardameta, rechaza el poste y el propio Baena lo remacha de cabeza a gol.

El partido ha sido de neto dominio del Cádiz en ambos tiempos, sin embargo el Linares, con mucho entusiasmo y fuerza ha hecho difícil la victoria gaditana con su constante marcaje sobre los locales. La primera parte tuvo un resultado inesperado porque el dominio del Cádiz ha sido total hasta el punto de que sólo en un par de ocasiones, una de ellas el gol, el balón rondó los dominios gaditanos.

En la segunda parte, tras unos minutos de desconcierto gaditano con peligrosas escapadas del Linares volvió a ser enar su juego y dominar otra vez el partido hasta conseguir esta justa victoria, que pudo aumentarse al estralar

arroyo un balón en el poste cuando la meta estaba vacía. Destacaron en el Linares Varela, Castillo y Torres, y en el Cádiz, Soriano, Carballo y Baena.

ORENSE, 1 (García) VALLADOLID, 0

Orense, 23. (Afill) — El Orense ha vencido al Valladolid por un gol a cero, en partido del campeonato de liga de segunda división, jugado hoy en el estadio orensano de José Antonio.

El tanto fue conseguido por García, a los cinco minutos del segundo tiempo; Antonio, desde la derecha, envió sobre el área pequeña del Valladolid, y Valdés, de cabeza, cedió a García, quien de tiro raso envió a las mallas.

A las órdenes del colegiado canario, señor Santana, los equipos formaron así: ORENSE.—Fonseca; José Luis, Mantecón, Fuertes; Tomás, Casimiro; Teixido, Pachín, Quiles, Valdés y García. Al iniciarse el segundo tiempo, Antonio salió por Teldido.

VALLADOLID.—Llácer; Salvi, Laguzamón, Perezgarcía; Puig, Vineta, Berriozabal; Franco, Lorenzo, Lizarralde, Cardoña y Amarillo. A los 20 minutos del segundo periodo, Astrain salió por Amarillo.

El encuentro ha resultado entrelazado y emocionante por lo incierto del resultado. El primer tiempo fue de dominio orensano, y el segundo de mayor dominio forastero, sobre todo en los últimos 15 minutos de juego. A los 40 minutos de este período, Fonseca se lanzó a los pies de Lorenzo, para conjurar un peligroso avance valladoleño.

A los 15 minutos de este período, el árbitro amonestó a Salvi.

El Burgos se apuntó su primer triunfo

La ventaja sobre Osasuna fue mínima

Burgos, 23. (Afill) — Por un gol a cero (1-0) el Burgos ha vencido al Osasuna, en partido de segunda división, jugado en una tarde fría y con terreno de juego en buenas condiciones.

Dirigió la contienda el colegiado cántabro Sánchez Arminio, que fue muy protestado a lo largo de todo el encuentro.

A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones: OSASUNA. — Iparraguirre; Santamaría, Echeverría, Marín; Tirapu, Larja; Martín (Oñiviera), Puente, Salazar, Mata (Demetrio) y Ostivar.

BURGOS. — Taladrir; Soroa, Escalza, Gómez; Sistiaga, Ederra; Viteri, Pocholo (Olaide), Burguete, Alcorta y Juanito (Lis). El único gol del partido se produjo en

el minuto 39 del primer tiempo. Una combinación entre toda la delantera local culminó con remate final de Burguete, que bate a Iparraguirre.

El primer tiempo fue de dominio local, teniendo el Burgos más y mejores ocasiones de marcar que el Osasuna, pero en la segunda mitad cambió totalmente el panorama y fue el equipo navarro quien pasó a ser el dueño absoluto de la situación, mientras que el Burgos se veía impotente para defenderse de la avalancha osasunista. Gracias a dos fallos de cara al gol de los navarros se llegó al final con victoria burgalesa.

Por parte de Osasuna los mejores fueron Iparraguirre, Ostivar y Puente. En el Burgos cabe destacar a Sistiaga, Alcorta y Pocholo.

TARRAGONA, 2 (Leandro y Paquito) BARACALDO, 1 (Benito)

Tarragona, 23. (Afill) — Por dos goles a uno ha vencido esta tarde el Gimnástico de Tarragona al Baracaldo, el encuentro de segunda división de fútbol, jugado en el estadio José Luis Calbetón, que terminó con empate a uno, tras un partido muy disputado. El primer tiempo finalizó con empate a cero goles.

Dirigió el encuentro el colegiado andaluz señor Pérez Quintana. GIMNASTICO: Pseudo; Angel Robles, Lanchas; Prieto (Baltista), Guerra; Lloret (Diego), Cruz-Jeras, Paquito, Leandro y Totó.

BARACALDO: Bilbao; Carlos, Madariaga, Arechalde; Abiega, Víctor (Baña); Dani, Oñavedra, Larrea, Urruchurtu y Otaola.

El partido, en su primer tiempo se caracterizó por las ambiciones atacantes del Gimnástico que se estrellaron una y otra vez en la buena defensa montada por el Baracaldo ante su marco.

En el segundo tiempo, a los 5 minutos Totó lanzó un gran disparo que repelió el traveseño pero Leandro, atento al rebote, terminó consiguiendo otro disparo que llegó al fondo de la red. En el minuto 20, el Tarragona marcó su segundo gol al aprovechar Paquito un fallo garrafal de la defensa Carlos, que se entretuvo con el balón en los pies al borde del área local, lo que permitió al delantero arrebatarle el balón y anotar un disparo ante el que nadie pudo hacer el meta Bilbao.

El gol del Baracaldo llegó a siete minutos del final en el que Benito consiguió cabecear un corner ejecutado por Dani. Hacía el término del partido el equipo visitante buscó ferozmente el empate pero entonces el Gimnástico se defendió con mucho acierto.

REAL BETIS, 5 (Mameli 2, López, Biosca y Orfó) RAYO VALLECANO, 1 (Cordo)

Sevilla, 23. (Afill) — Por cinco goles a uno ha vencido el Real Betis Balompí al Rayo Vallecano en partido de liga de segunda división, disputado esta tarde en el estadio Benito Villamarín. Al descanso se llegó con ventaja de los locales de cuatro tantos a cero.

REAL BETIS. — Eснаola; Bizcocho, Telechia, Cobo; Iglesias, Biosca; Aramburu, Olmedo, Mameli, López y Rogelio. A los 31 minutos de la segunda parte, Nebot sustituyó a Aramburu y Orfó a Rogelio.

RAYO VALLECANO. — Tirapu; Torres, Abellán, Chufi; Anero, Hernández; Iñán, Amillo, Cordo, Bordóns y Potele.

A los 31 minutos de la segunda parte Vicente sustituyó a Potele. Arbitró el colegiado tinerifeño Vello.

A los 14 minutos, a centro de Cobo y cesión de Aramburu a Mameli, marcando éste desde cerca el primer tanto.

A los 18 minutos nuevamente Mameli, ahora recogiendo en el rechace de la defensa rayista, marcó el segundo para los locales.

En pleno dominio bético, a los 34 minutos, centro de Biosca y López de remate fulminante marcó el tercero.

A los 45 minutos, situado de extremo izquierda, Biosca lanzó un centro - chut y el balón tras dar en un poste se alojó en las redes rayistas.

En el segundo tiempo, a los 22 minutos, centro de Bordóns y Cordo ante la pasividad de la defensa local marcó el gol del Rayo, y finalmente, a los 42 minutos, Orfó consiguió de cabeza el último gol para el Betis.

No ha sido enemigo el Rayo para el Betis. Con un sistema de juego netamente defensivo, que no abandonó ni cuando el marcador señalaba ya una diferencia clara, se vio el equipo madrileño obligado a batirse en su parcela, por el empuje constante del Betis, y en esa labor defensiva falló, también, el once madrileño.

El partido ha sido de total dominio del Betis en la primera parte en la que sentenció prácticamente el partido. En esa parte del Rayo apenas pasó de medio campo y cuando lo hizo no tuvo juego ni intención ofensiva para inquietar a Eснаola.

La segunda parte bajó en ritmo. El Betis se dio por satisfecho, jugó con lentitud, lo que aprovechó el Rayo para dominar a ráfagas y mostrar mejores maneras que en el primer tiempo.

Destacaron por el Betis Telechia, Olmedo, López, Aramburu y Biosca, y por el Rayo Abellán, Bordóns y Potele.

SALAMANCA, 4 (Rial, 2; Chaves; Rodi) CORDOBA, 1 (Cuesta)

Salamanca, 23. (Afill) — El Salamanca ha derrotado esta tarde por cuatro tantos a uno al Córdoba en encuentro de segunda división jugado en el estadio Helmantico.

La primera parte del encuentro terminó tres a uno a favor de los locales.

Arbitró el colegiado castellano Santos de la Parra, que tuvo una magnífica actuación. Siguió el juego de cerca y supo aplicar la ley de la ventaja. Mostró la tarjeta

blanca a los locales Galleguillos y Rodi y a los cordobeses Onteg, Cuesta, Sala y Domínic. Alineaciones: SALAMANCA: Febrero; Iglesias, Huerta, Rodi; Rodi, Moreno; Galleguillos, Lacasa (Ferreiro), Chaves, Rial y Sánchez Barrios (Mujica). CORDOBA: Molina; Varo, Domínic, Alarcón; Aguilera, Sala (Escalante); Onega (Cortés), Cuesta, Garrido, Tejada y Martínez.

Goles. — A los ocho minutos inauguró el marcador Rial para el Salamanca. A los dieciocho Chaves consiguió el segundo y a los veinticuatro Rodi el tercero. Cuesta consiguió el tanto del honor de los visitantes a los treinta y cuatro minutos. En la segunda parte, a los cuarenta minutos, Rial marcó el cuarto de los de casa.

SABADELL, 1 (Palau) SEVILLA, 1 (Sanjose)

Sabadell (Barcelona), 23. (Afill) — El Sabadell y el Sevilla han empatado a un gol, en partido de Liga de Segunda División disputado esta tarde en el campo de la Nova Creu Alta. Al descanso se llegó con ventaja local de uno a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado basco señor Borrás, que tuvo algunos errores, pero sin influir en el marcador. Equipos: SABADELL. — Martínez; Franch, Vila, González, Herrero, Montesinos; Arturo, Zaldúa, Roselló (Lavin), Estéfano (Santos) y Palau. SEVILLA. — Peco; Blanco (García), Toñánez, Chacón; Rodríguez, Catalán; Lora, Triboia, Acosta, Esparrago (Gómez) y Sanjose.

Tras unos minutos de tanteo, en los que el Sevilla se mostró más decidido y ofreció peligros ante la puerta de Martínez, llegó el primer gol. Fue en el minuto 22 en una jugada de Zaldúa, que cede el esférico a Roselló y éste a Palau, quien bombea el balón sobre Peco. Reacciona el Sevilla, pero no consigue acertar en sus contraataques. En el minuto 28 tuvo la gran oportunidad del empate, pero Acosta, tras driblar a dos contrincentos, solo y en el punto de penalti, permito que Martínez se le antepic y desví a córner.

Prosigue el dominio sevillista en el segundo tiempo, aumentando tras la anotación de un gol a este equipo, por falta al meta Martínez. En el minuto 33, Lora, en un saque de esquina, lanza el balón sobre Sanjose, quien remata y consigue el empate. A partir de este momento se jugó muy fuerte por parte del equipo visitante, pero no consiguió mejorar el resultado. Hacía el final del partido el Sevilla sufrió en sus ataques, conformándose con el empate.

Claro que el aire comprimido necesita tratamiento!



Desde luego que estamos enamorados del aire comprimido. Pero no por eso dejamos de ver sus defectos y sus necesidades. Al contrario, porque sabemos reconocerlos cuando se presentan, hemos estudiado a fondo todo lo que se refiere a sus tratamientos más convenientes. Y no sólo estamos preparados para asesorar a cualquier industria que utilice aire comprimido, sino también para suministrarle los elementos más idóneos: Refrigeradores por agua, Frigoríficos, Secadores químicos, Unidades completas, Filtros de línea, Reguladores de presión, Lubrificantes.

Será por esa preparación nuestra, seguramente, por lo que, en tratamientos de aire, cada día más empresas descansan en Centralair.

centralair Los "chalecos" del aire comprimido Maestro Guri, A. - Teléfono 41 21 95 - SAN SEBASTIAN Iurriga, 10 - Teléfono 335692 - BILBAO (4)

DOÑA MARTINA URRRA GOÑI (VIUDA DE MIGUEL ERVITI) FALLECIO AYER, A LOS 73 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P. Su director espiritual, Pedro Jimeno; hijos, María, Simona, Eulalia, Manoli, Jacinto, Manuel y María Feli; hijos políticos, Manuel Prieto, Mariano Apalategui, Vicente Mateu, Fidel Muñoz, Candelas Palo, Rosario Tolosa y José Luis Yoldi; hermanas, Miguel, Nicolasa y Jacinta; nietos, sobrinos, primos y demás parientes. RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales que se celebrarán HOY, lunes, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de San Fermín, de Pasajes Ancho, por lo que les quedarán muy agradecidos. PASAJES ANCHO, 24 de septiembre de 1973. Domicilio: Gelasio Aramburu, 6, segundo A. NOTAS: La conducción se efectuará HOY, lunes, a las CINCO Y MEDIA de la tarde. El rosario se rezará esta tarde, a las SIETE Y DIEZ, en la citada parroquia.

Real, sin negativos

Su orden defensivo le valió el empate en Zaragoza

Y pudo marcar en algún contrataque

Zaragoza, 23. (Mencheta). — Arbitró el señor Rigo, del Colegio Mallorquín, que estuvo aceptable. Dirigió el juego muy de cerca.

Alineaciones:
REAL ZARAGOZA: Vilanova; Vallejo, M. González, Ryo, Flores, Violeta, Rubial, García Castañy, Ocampos, J. González y Leirós (Galdós).
REAL SOCIEDAD: Urruticoechea; Gorriti, Martínez, Murrillo; Gaztelu, Cortabarría; Araquistián, Amas (Oyarrábel), Muruzábal, Urreistí y Boronast.

Antes de iniciar la reseña del partido, hay que hacer constar la baja del extremo Leirós, quien en encontronazo con el meta donostiarrá, sufrió, en el minuto 25 de la primera parte, fractura de tibia y peroné de la pierna izquierda. Fue retirado en camilla y trasladado a la contigua clínica Montpellier, donde se le intervino quirúrgicamente. Con esta son cuatro bajas que tiene el Real Zaragoza, de jugadores, en lo que va de temporada, pues con anterioridad quedaron fuera de combate el defensa Rigo, el portero Nieves y el medio volante Molina.

Terreno de juego en buenas condiciones y entrada casi llena, con presencia de numerosos seguidores donostiarras. Tarde de viento. Antes de iniciarse el partido, el redactor deportivo de «Amancera», Jerónimo Jiménez, hizo entrega, entre aplausos, del Trofeo Mirón al defensa central zaragoista M. González, por su regularidad en la temporada anterior.

Puesta la pelota en juego, tras unos minutos entre ambos conjuntos, pasó a dominar netamente el Real Zaragoza, para continuar en esta línea de combate a lo largo de casi todo el encuentro, hallando siempre una defensa muy bien organizada por parte de la Real, que deshace todos los intentos.

A los 12 minutos, a la salida de un córner, Castañy cabecea fuera junto a un poste.

En el minuto 25 Rubial avanza rápido por su demarcación, centra y se hace con el balón Leirós en posición de delantero centro y a dos metros de la puerta, cuando iba a rematar, sufre un violento encontronazo con el meta donostiarrá en su salida. El extremo izquierdo zaragoista, que estaba haciendo un gran partido, fue retirado en camilla, sustituyéndole Galdós. Hubo la consiguiente desazón por parte de los jugadores aragoneses hasta el extremo de que se estableció una fuerte discusión entre Ocampos y Cortabarría que cortó el árbitro mostrándoles la tarjeta blanca a ambos.

Después se produce una jugada muy peligrosa de Boronast, que profundiza hasta la línea de meta, retrasando sobre Amas, que disparó alto, y a los 41 minutos, Castañy tiró fuerte, pero el balón salió fuera.

En la segunda parte continúa el dominio zaragoista. Ya en el minuto 2 se registra un cabezazo de Ocampos y buena parada del meta donostiarrá.

A los 4 minutos peligrosa internada para la meta donostiarrá, con remate final no controlado de Ocampos.

Al minuto siguiente Araquistián cabecea a la meta y para Vilanova.

Al cuarto de hora, chut desde lejos y muy potente de J. González, pero el balón sale fuera.

A los 22 minutos y a pase de García Castañy, el extremo Galdós no puede controlar la pelota y cabecea fuera. Dos minutos después lo hace Rubial aun cuando en esta ocasión detiene el meta con ciertos apuros.

A los 28 minutos, gran arrancada de Gaztelu que remata precipitadamente y la pelota se va fuera. En el minuto 35 Vilanova salva una pe-

ligrosa situación arrojándose a los pies de Araquistián y casi seguro Boronast, en libras posición tira y Vilanova se encuentra el balón en su salida.

A los 39 minutos, Ocampos entra demasiado fuerte al meta donostiarrá y a los 40, a centro de Planas, Ocampos tuvo en su cabeza el que pudo ser el gol del triunfo para el Zaragoza, pero por apurar el maslado, el balón salió fuera por escasos centímetros.

A punto de finalizar el encuentro el defensa central, M. González, que había sufrido al ataquar, cabeceó alto.

Por el Real Zaragoza destacaron M. González, García Castañy y Leirós, y por la Real Sociedad, Urruticoechea, Martínez, Gaztelu y Amas.

Zaragoza, 23. (Mencheta). — Se tenía con fundamento, la visita de la Real Sociedad a la Romareda, por dos razones: por ser un equipo que tradicionalmente no deja hacer el juego normal al adversario, ya que obstaculiza y se defiende muy bien, y por otra parte porque suele tener, como le ha ocurrido esta tarde, el santo de cara, ya que a pesar de haber dominado el Zaragoza a lo largo de todo el encuentro los jugadores visitantes desaharraron todas las acciones ofensivas zaragoistas y de algún defensor guipuzcoano, produciéndose como mal menor un córner.

Por otro lado pueden considerarse estos encuentros entre la Real Sociedad y el Zaragoza de cierta rivalidad, no regional, pero sí por la relativa proximidad geográfica y por los vínculos extremos de amistad entre ambas capitales, que se establecieron muy especialmente desde hace muchos años con el veraneo en la Bella Eas de muchas familias zaragozanas.

Con lo que llevamos dicho no queremos expresar que la Real Sociedad haya jugado enteramente a la defensiva, que por cierto lo hizo muy bien, ya que tuvo unas acciones ofensivas, aunque muy escasas, de evidente peligro para el meta aragonés. Se ha batallado con coraje, ardor y en ocasiones con cierta brillantez, pero muy relativa, porque los jugadores donostiarras marchaban férreamente a los atacantes zaragozistas, que no podían desenvolverse a sus anchas.

Ha sido, por tanto, un partido jugado con brío y que ha revestido gran emoción por los continuos avances de los delanteros locales, creando situaciones de auténtico peligro para el portai guipuzcoano y por la contundente actuación defensiva de los jugadores donostiarras, no sólo por lo que respecta a la cobertura, sino también a los atacantes, que bajaban rápidamente a cubrir la zona de su área.

De todas formas lo lógico hubiera sido la victoria zaragoista, aunque no hubiese sido más que por un gol, pues el equipo tuvo ocasiones para conseguirlo, hizo méritos para que el resultado del encuentro se inclinara a su favor. No ha sido así por la bien organizada defensa visitante, y la Real Sociedad regresa a su feudo de Atocha con un valioso positivo, que hasta ahora mantenía su oponente de esta tarde, el Real Zaragoza, que lo consiguió en el primer partido de la liga en el Sardinero.

Ha habido coraje pero deportividad en el terreno de juego y si acaso la ha enturbiado la grave lesión del extremo izquierdo aragonés Leirós, como consecuencia de un choque con el meta donostiarrá, que será el único sabedor de si hubo o no intencionalidad en las lesiones que sufrió un jugador poco menos que clave para el conjunto maño y que mucho se teme tarde en reincorporarse al conjunto unos dos o tres meses.

En resumidas cuentas, la Real Sociedad ha obstaculizado con acierto las acciones

ofensivas del Real Zaragoza, que han sido muchas y en ocasiones muy peligrosas, y el conjunto que entrena Carriega, con haber hecho el mejor partido de lo que llevamos de liga, no ha estado muy afortunado en el tiro y cuando ha rematado bien, por unas u otras causas, el balón no ha entrado en la red.

OPINIONES:

—¿Cómo se explica, pues, el empate a cero?
 —Se explica en buena parte por la mala suerte que nos ha acompañado en los disparos a puerta y a su vez porque la Real Sociedad es un equipo especialista en la acción defensiva y en obstaculizar los avances de su oponente.
 —¿Cómo enjuiciaría la actuación del Real Zaragoza esta tarde?
 —Ha hecho el partido más completo en lo que va de Liga y esto lo dice todo.
 —Por último, señor Carriega,

IRIONDO: "TUVIMOS CLARAS OPORTUNIDADES EMPATE A CERO"
CARRIEGA: "EL ZARAGOZA MERECE LA VICTORIA"

—¿Cómo se explica, pues, el empate a cero?
 —Se explica en buena parte por la mala suerte que nos ha acompañado en los disparos a puerta y a su vez porque la Real Sociedad es un equipo especialista en la acción defensiva y en obstaculizar los avances de su oponente.
 —¿Cómo enjuiciaría la actuación del Real Zaragoza esta tarde?
 —Ha hecho el partido más completo en lo que va de Liga y esto lo dice todo.
 —Por último, señor Carriega,

¿qué tiene que decirnos sobre la lesión de Leirós?
 —Que es una baja muy sensible, y con esta son ya cuatro para el conjunto que entrenamos. La papeleta es ya bastante acusada para mí.
 Poco después nos entrevistamos con el preparador donostiarrá, Iriondo, que hace dos temporadas entró al Real Zaragoza. Le preguntados:
 —¿Resultado justo?
 —Desde luego, pues aunque dominó más el Zaragoza el con-

junto donostiarrá tuvo oportunidades clarísimas a su favor, especialmente a cargo de Boronast, Muruzábal y Gaztelu.
 —¿Su juicio sobre el Real Zaragoza?
 —Ha hecho un partido completo, pero no le faltan bien las cosas; no le faltó equipo les cerraron bastante el camino de la portería.
 El entrenador Iriondo, por último su sentimiento por la grave lesión padecida por el extremo zaragoista Leirós.



EN NUESTRO QUINTO SORTEO DEL AÑO

La forma de participación es muy sencilla.
 En cualquiera de nuestras 89 oficinas le entregaremos un boleto numerado por cada 1.000 pesetas que ingrese en su libreta y otro por cada 5.000 pesetas de saldo que tenga en la misma.
 Participarán las libretas de Ahorro a la Vista, Ahorro Vivienda, Ahorro Emigrante y las Láminas de Ahorro a Plazo.
**Plazo de opción:
 6 de Octubre de 1.973**

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

FIN GAINO EL BARCELONA

El Athletic derrotó al Real Madrid (2-1)

Técnica, ritmo y fuerza, clave del triunfo rojiblanco

Los 35 minutos llega el tercer gol en un pase de Juanito a Juan Carlos que se interna y a la salida de Boria le bate inapelablemente.

El Barcelona tuvo veinte minutos fabulosos en el segundo tiempo que le dieron el triunfo pero en líneas generales mejoró anteriores actuaciones sobre todo al afianzar la defensa con la inclusión de Torres.

Mal el Español, que salió sólo a defender y únicamente acertó bien en este aspecto hasta encasar el primer gol, desmoronándose después la defensa.

AT. MADRID, 2 (Irueta y Gárate) ELCHE, 1 (Melencón)

Madrid, 23. (Añil) — El Atlético de Madrid mantiene la cabeza de la clasificación del campeonato nacional de liga de primera división, al vencer esta noche por dos a uno al Elche, en partido jugado en el estadio Vicente Calderón, de la capital de España.

Al descanso se llegó con ventaja madrileña de uno a cero. Arribó el colegado vizcaino Sáinz Elizondo, quien mostró tarjetas blancas a los jugadores Llompart, Eliche, Gallego y Diaz (Atlético de Madrid), a los uno y 13 minutos respectivamente de la segunda mitad.

AT. DE MADRID — Reina, Capón, Eusebio, Diaz, Bernice, Benegas; Ufarte, Salcedo, Garate, Irueta y Becerra.

A los 10 minutos de la segunda mitad, Alberto salió en lugar de Ufarte, pasando Becerra a extremo derecho y Alberto a la banda izquierda. A los 13 minutos Melo salió a sustituir a Diaz, ganando Capón a lateral izquierdo.

ELCHE. — Esteban, Poyoyo, González, Romea; Montero, Llompart; Chiva, Cano, Sitja, Hiller y Melencón. En la segunda mitad Eliche y India ocuparon los puestos de Chiva y Romea, a los 14 y 30 minutos respectivamente.

El saque de honor del partido lo hizo la señorita Amparo Muñoz, "Miss España".

A los 18 minutos marcó el Atlético su primer gol, al transformar Irueta un penalty, con que había sido sancionado el equipo ilicitano, al desviar Poyoyo con la mano un centro de Garate. En la segunda mitad, Gárate, a los 12 minutos logró el gol del Atlético, al rematar dentro

del área un centro de Irueta, al que Esteban se tiró tarde por estar tapado por sus compañeros. A los 43 minutos, un centro de Poyoyo, desde la derecha, lo falló Reina al intentar despejar de puños, y Melencón, a la media vuelta, y de espaldas remató a la red a portería vacía, logrando el tanto de honor ilicitano.

El Elche ha sido un fuerte enemigo para el Atlético de Madrid esta fría noche en el estadio Vicente Calderón, los madrileños han logrado el triunfo porque supieron aprovechar sus situaciones de gol. Cosa que no hizo el equipo levantino, que tuvo varias y sólo sacó partido de la última, cuando ya no había tiempo de variar el resultado.

Había comenzado el partido con un profundo avance de los macrileños llevado por Garate, Becerra e Irueta, y que éste había rematado mal y todo hacía pensar que los locales se iban a hacer dueños de la situación desde el primer momento, no fue así, porque ni Salcedo ni Bernice acompañaron a Irueta y porque el trio centrocampesino ilicitano, compuesto por Montero, Cano e Hiller eran los que mandaban en esa zona.

GRANADA, 1 (Etcheopar) GIJÓN, 0

Granada, 23. (Añil) — Por un gol a cero ha vencido el Granada al Real Gijón en partido disputado esta tarde en Los Cármenes valedero para el campeonato nacional de liga de primera división. Al descanso se llegó con el resultado de cero a cero.

GRANADA. — Izoa; Toni, Aguirre, Suárez, Faltos; Jaés, Fernández, Dusan, Montero Castillo, Porta, Etcheopar y Quiles. En los minutos 27 y 30 del segundo tiempo, Chiri sustituyó a Porta y Santi a Montero Castillo, que estaba lesionado.

R. GIJÓN. — Castro; Fabián, Dorra, Mejil; José Manuel, Pascual y Churrucá.

ACADEMIA JAUREGUI

Hermanos Iturrino, 19, 1.º Estudios de SECRETARIADO y CURSILLO INTENSIVO de preparación para oposiciones a Cajas y Bancos para alumnos de ambos sexos. Informes, de doce a una (excepto sábados).

COMPRAMOS SOLARES EN SAN SEBASTIAN

Dirigir ofertas a: URBINSA URBANIZACIONES E INVERSIONES, S. A. Vergara, n.º 3 - 1.º - San Sebastián

PEONES

NECESITA CONSTRUCCIONES ARAMBURU Interesados dirigirse a obras paseo de Colón (frente a plaza España). IRUN. (Ref.: O. C. núm. 434 de Irún)

"HOJA DE LUNES" DE SAN SEBASTIAN ESTA A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE LAS PROVINCIAS VASCONGADAS, NAVARRA, LOGROÑO Y BURGOS

zona central, aunque se desdoblaba poco en el contraataque lo que no impidió que Reina, tuviera que intervenir en dos remates de Montero y Romea a los 29 y 34 minutos respectivamente.

En la segunda mitad, salió muy fuerte el Elche, que buscó ahora el empate, aunque sería el Atlético el que marcara de nuevo en un remate de Gárate, al que no marcó muy de cerca el defensa ilicitano, y el Atlético se hizo dueño del campo, porque no sólo se había desmoralizado el equipo ilicitano, sino porque los macrileños habían hecho entrar a Alberto y con éste el dominio en el centro del campo lo cogió el líder.

Hubo varias situaciones de peligro ante el portañal de Esteban y hacia la mitad de esta complementaria volvió a entonarse el Elche, haciéndose el dominio alterno, aunque con mayores ataques ilicitanos, haciendo Horeida, una clara ocasión en el minuto 41. González, Poyoyo, Cano, Montero, Hiller y Melencón fueron los mejores ilicitanos, mientras que Eusebio, Capón, Irueta, Alberto, Becerra, y Gárate destacaron en los macrileños.

ATHLETIC DE BILBAO. — Iribar; Sáez, Astrain, Zubiaga; Guisasaola, Zabalza; Lasa, Villar, Arieta, Uriarte y Rojo I.

REAL MADRID. — García Remón; José Luis, Berio, Touriño, Piri, Zoco, Aguilár, Grao, Planellas, Netzer y Oscar Mas.

En el minuto 35 del segundo tiempo, Marañón sustituyó a Aguilár. Dirigió el partido el colegado navarro señor Girardin, fue muy protestado por los espectadores y despedido con gran bronca. Amonestó con tarjeta blanca a los bilbaínos Villar, Rojo I y Lasa, y al madrileño José Luis, por juego peligroso y protesta.

En los minutos 11 y 27 del segundo tiempo, Redondo y Valdez sustituyeron respectivamente a Pifel y Landucci. Arbitró el colegado castellano señor Camacho, bien en líneas generales, amonestando a Pascual y Fabián con tarjeta blanca.

A los 20 minutos de la segunda parte, el colegado decreta un penalty contra el Gijón por mano del jugador Fábán, dentro del área. Lanzó Etcheopar y consiguió marcar el único gol del partido.

El Granada se ha alzado con la victoria frente a un Gijón que se defendió bien y que sólo pudo ser resuelto por el máximo castigo. Las fuerzas estuvieron niveladas y el cuadro asturiano se mostró más peligroso de lo que se presuina, teniendo el Granada que redoblar sus esfuerzos no solo para defender su arco de castro. Pero esta tarde su línea atacante se mostró un tanto torpe y desviada no logrando marcar a la defensa asturiana en aquellas contadas ocasiones que lo logró no encontró el respaldio del acierto en sus tiros a gol.

El Gijón también tuvo a su alcance el batir a Izoa, siendo el hombre más peligroso del ataque Quini, corriendo a cargo de él la más clara ocasión de la tarde para hacer mover el marcador, pero su disparo le salió desviado cuando se encontraba totalmente solo ante Izoa. Por esta misma causa Fernández y Montero Castillo no lograron batir a Castro, y Porta, que disparó con intención, obligó al meta asturiano a un rechace de puños dando la pelota en la medera para salir finalmente a córner.

El Gijón mostró ser un conjunto compacto con buen juego y sus hombres todos pusieron a contribución unos deseos enormes de alcanzar algo positivo, poniéndole al Granada el encuentro muy cuesta arriba para al final ser la decisión arbitral la que otorgara el triunfo a los locales, al bien el penalty de Fábán fuera clarísimo.

Destacados por el Granada, Izoa, Jaén, Montero Castillo y Aguirre Suárez. Por el Gijón, José Manuel, Quini y Churrucá.

OVIEDO, 2 (Galan y Villafane) SANTANDER, 1 (Zubiria)

Oviedo, 23. (Añil) — Alineaciones: REAL OVIEDO. — César; Djoric, Tensi, Juan Manuel; Iriarte, Vicente; Javier, Villafane (Chuso), Marianin, Galan (Pihan) y Uria.

SANTANDER. — Santamaria; Isabelo, Chinchón, Espildora; Diaz, Genupi; Martínez, Barba, Aguirre, Grande y Zubiria (Urrutia). Arbitró el señor JUANJO RUIZ, fante de autoridad y con actuación muy protestada a lo largo del encuentro. Mostró tarjeta blanca a Ma-

rianin y Djoric, del Oviedo y a Genupi del Santander.

A los 15 minutos de la primera parte Zubiria marcó el único tanto de los santanderinos. Empató el Oviedo cinco minutos más tarde, el gol obra de Galán. En el minuto 23 de la segunda parte, tras varios rechaces de la defensa montañesa, Villafane consigue el segundo tanto para el Oviedo.

Por el resultado que señalaba el marcador al final del encuentro pudiera sacarse la conclusión de que el juego había estado nivelado, y lo cierto es que no fue así, ya que casi a lo largo de los 90 minutos fue el Oviedo el que llevó la iniciativa del juego. Incluso, al final del primer tiempo, debió haberse retirado con dos o tres goles a su favor. Sin embargo, sería el Santander el que consiguió marcar primero y lograr así el único tanto para sus colores.

El equipo montañés planteó el partido a la defensiva pero sin renunciar nunca al contraataque, muy bien llevado por sus dos extremos. Estos hombres a quienes lanzaba Barba desde el centro del campo, estuvieron a punto de lograr que el conjunto santanderino hubiera salido con la suya de marcharse, al menos, con un punto positivo para Santander.

No obstante, el Oviedo supo reaccionar y con un zol en contra se lanzó a una ofensiva desesperada sobre el marco de Santamaria, ofensiva que dio sus frutos y que, cinco minutos después de encajar el gol, conseguía obtener el empate.

Tras el descanso, la coalición de juego no cambió en absoluto, si bien al comienzo de estos últimos 45 minutos los montañeses realizaron algunos ataques con la esperanza de nivelar el marcador a su favor. Pero el Oviedo reaccionó y volvió a encarrilar al Santander en su área. Las jugadas de peligro ante el marco de Santamaria se sucedieron en múltiples ocasiones, así como las sucesivas, chivadas. No obstante, tantas veces fue el canto a la fuerte que, al fin, se rompió, con una jugada en la que Villafane, que hoy debutaba en el "Oviedo", marcó el segundo tanto ofensivo, coronando así su magnífico debut.

MURCIA, 3 (Juárez 2, Cristo) CASTELLÓN, 1 (Clarés)

Murcia, 23. (Añil) — Alineaciones: CASTELLÓN: Mandiata; Heredia, Cels, Bahiloni; Ferrer, González; Tonia (Ferrin), Dumaes (Cayuela), Clarés, Pujol y Félix.

MURCIA: Ojeda; Ponce, José, Abel, Canito (Pazos), Murciano; Vera Palomes, Ruiz, García, Juárez (Tavernas) y Gurrutia. Arbitró el señor Gurrutia. El primer gol lo marcó el Castellón a los 13 minutos por mediación de Clarés. Empató el Murcia a los 38 minutos por medio de Juárez.

En la segunda parte, a los 5 minutos, Cristo marcó el segundo tanto murciano y a los 30, Juárez redobla la cuenta con el tercero.

El Castellón jugó muy bien durante los primeros 25 minutos del encuentro en los que el Murcia estuvo impresionado y más por el gol que había encajado tan pronto. Con el empate reaccionaron y templaron los nervios. Tuvo en esta primera mitad varias oportunidades de gol que sus delanteros malograron.

En la segunda mitad el Murcia dominó completamente al Castellón desbordando por velocidad, juego y entrega. El Castellón, en esta parte, cercó sus líneas con alta de defensas. Hubo también ocasión por parte del Murcia igualmente sin suerte. El Castellón, por su parte, llegó también en varias ocasiones a la demarcación del meta local, aunque sin fruto.

Cursos INFORMATICA

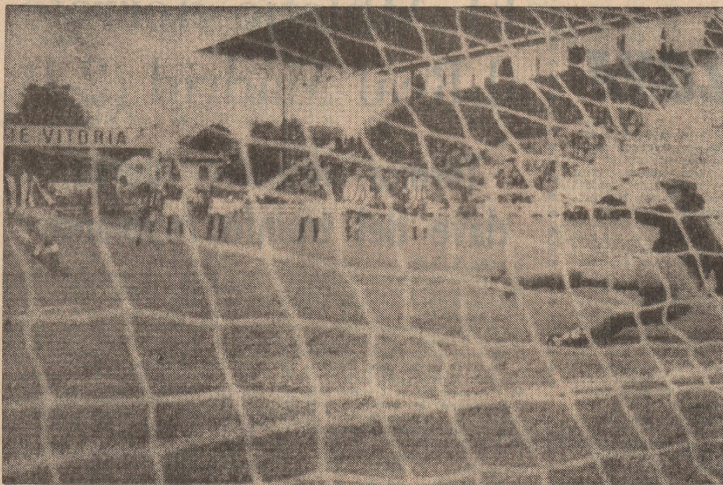
I. M. S. A. inicia su 2.ª promoción 1973-74 el 2 de octubre Desde PROGRAMADOR hasta ANALISTA SISTEMAS ● COBOL, RPG/II, ASSEMBLER, FORTRAN... ● Prácticas en ordenadores IBM, 360/40 y SISTEMA 3

Table with 2 columns: A) DE PRESENTE, B) MIXTA. Includes details about course schedules and contact information.

INFORMACION Y MATRICULA de 5 a 8 en I.M.S.A. (S. Sebastián) Plaza Los Luises, 1-6. - Tf. 421046 MADRID, MALAGA, JAEN, GRANADA, ALMERIA, MURCIA, SEVILLA, CADIZ, CORDOBA, VALLADOLID, LA CORUÑA, OVIEDO, SANTANDER, VITORIA, PAMPLONA y LOGROÑO

URRUTICOECHA Ya decíamos que la puerta de la Real siempre está bien guardada. Es patrimonio guipuzcoano dar grandes guardametas. Y Urruticoecha volvió a destacar por su rapidez y seguridad en el partido en que su marco quedó a cero. Y la Real borró su cuenta de negativos. Tras el destacaron la seguridad de Martínez y en el centro del campo y en el contraataque un punto para cada uno, respectivamente.

TRANSPORTES TEU & MATEU NAVEGACIONALES E INTERNACIONALES NUESTRO SERVICIO EN SAN SEBASTIAN II



Penalty lanzado por Cláuriz y primer gol del Alavés a Guadalajara. — (Foto GOFÉ.)

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Granada, 1; Gijón, 0.
Murcia, 3; Castellón, 1.
At. Bilbao, 2; Real Madrid, 1.
Zaragoza, 0; Real Sociedad, 0.
Barcelona, 3; Español, 0.
Málaga, 1; Celta, 1.
Oviedo, 2; Santander, 1.
At. Madrid, 2; Elche, 1.
Valencia, 2; Las Palmas, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

1. At. Madrid	4	3	0	1	6	3	8+2
2. Granada	4	2	2	0	5	2	8+2
3. Valencia	4	3	0	1	7	5	8+2
4. Oviedo	4	2	1	1	6	5	3+1
5. Celta	4	2	1	1	6	5	3+1
6. Español	4	2	0	2	6	5	4
7. Málaga	4	2	0	2	5	5	4
8. AT. BILBAO	4	2	0	2	5	5	4
9. Castellón	4	1	2	1	6	8	4
10. Zaragoza	4	1	2	1	5	6	4
11. Murcia	4	1	2	1	5	6	4
12. REAL SOCIEDAD	4	1	2	1	3	4	4
13. Las Palmas	4	0	2	2	3	4	4
14. Barcelona	4	0	1	3	3	4	3-1
15. Real Madrid	4	0	3	1	3	4	3-1
16. Santander	4	0	3	1	3	4	3-1
17. Elche	4	0	1	3	3	4	3-1
18. Gijón	4	0	0	4	3	9	0-4

GOLEADORES

Con 4: Gárate (At. de Madrid).
Con 3: De Diego (Español), Echebecopar (Granada), Keits (Valencia) y Melencón (Elche).
Con 2: Doblas (Celta), Dueñas (Granada), Germán (Las Palmas), Mariante (Oviedo), Quiñi (Gijón) y Juárez (Murcia).
Con uno: Altor Aguirre (Santander), Antas (Real Sociedad), Amiano (Español), Anselo (Real Sociedad), Arguñariz (Real Sociedad), Becerra (At. de Madrid), Carlos (At. de Bilbao), Castro (Celta), Claramunt (Valencia), Clares (Castellón), Chiva (Elche), Dorra (Gijón), Dumat (Castellón), Ferrin (Castellón), Galia (Oviedo), García Castany (Zaragoza), González (Castellón), Grande (Santander), Jiménez (Celta), Leiros (Zaragoza), Luis (At. Madrid), Mas (Real Madrid), Monreal (Málaga), Planas (Zaragoza), Poli (Español), Rojas (At. Bilbao), Rolón (Málaga), Santillana (Real Madrid), Solsona (Español), Soti (Barcelona), Valdez (Valencia), Vera Palmas (Murcia), Zubiega (At. Bilbao), Guasola y Urarte (At. Bilbao), Inurta (At. Madrid), Piret (Real Madrid), Zubiria (Santander), Marcial, Arenal y Juan Carlos (Barcelona) y Cristo (Murcia).

SEGUNDA DIVISION

Cádiz, 3; Linares, 1.
Hércules, 1; Levante, 0.
Sabadell, 1; Sevilla, 1.
Coruña, 0; Tenerife, 2.
Orens, 1; Valladolid, 0.
Burgos, 1; Osasuna, 0.
Salamanca, 4; Córdoba, 1.
Tarragona, 2; Baracaldo, 1.
Real Betis, 3; Rayo Vallecano, 1.
San Andrés, 1; Mallorca, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

1. Salamanca	4	3	0	1	6	2	8+2
2. Real Betis	4	2	2	0	8	3	8+2
3. Tenerife	4	2	1	1	7	3	6+2
4. Cádiz	4	3	0	1	7	4	6+2
5. San Andrés	4	2	2	0	5	3	6+2
6. BARACALDO	4	2	1	1	5	4	3+1
7. Sevilla	4	2	1	1	7	6	3+1
8. Valladolid	4	2	0	2	6	6	4
9. OSASUNA	4	2	1	1	5	4	4
10. Tarragona	4	1	2	1	5	5	4
11. Orens	4	2	0	2	5	5	4
12. Sabadell	4	2	1	1	5	6	4
13. Córdoba	4	0	2	2	8	4	2
14. Hércules	4	2	0	2	7	8	4
15. BURGOS	4	1	1	2	4	7	3-1
16. Rayo Vallecano	4	1	1	2	4	7	3-1
17. Mallorca	4	0	2	2	4	2	2-2
18. Levante	4	1	0	3	1	4	2-2
19. Linares	4	0	1	3	2	6	1-3
20. Coruña	4	0	1	3	1	5	1-3

GOLEADORES

Con 6: Lorenzo (Valladolid).
Con 4: Acosta (Sevilla) y Leandro (Tarragona).
Con 3: Puente (Osasuna) y Leandro (Tarragona).
Con 2: Marnell (Betis), Rial (Salamanca), Arturo (Sabadell) y Isidro (Cádiz).

TERCERA DIVISION

GRUPO II)

Tolosa, 3; Endesa, 1.
Alavés, 4; Guadalajara, 0.
Mirandés, 2; At. Madrileño, 0.
Peña Sport, 0; Salmantino, 1.
Osasuna Promesas, 1; Pegaso, 2.
«Sanes», 1; Getafe, 0.
Palencia, 1; Tudelano, 0.
Elbar, 1; Barbastro, 0.
Moscardó, 1; Logroñés, 0.
Castilla, 4; Carabanchel, 1.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

1. Castilla	4	3	1	0	10	3	7+3
2. Salmantino	4	3	0	0	8	0	8+2
3. Pegaso	4	3	0	1	8	8	5+2
4. Guadalajara	4	3	0	1	4	4	8+2
5. Moscardó	4	3	1	0	4	4	8+2
6. ELBAR	4	2	1	1	4	2	5+1
7. Getafe	4	2	0	2	2	4	4
8. Barbastro	4	2	0	2	1	3	4
9. TUDELANO	4	2	0	2	0	4	4
10. LOGRONES	4	1	2	1	2	2	4
11. At. Madrileño	4	2	0	2	3	4	4
12. Palencia	4	2	0	2	3	4	4
13. MIRANDES	4	2	0	2	5	7	4
14. «SANES»	4	1	1	2	4	6	3-1
15. ALAVES	4	1	0	3	3	3	2-2
16. OSASUNA PROMESAS	4	1	0	3	5	6	2-2
17. PEÑA SPORT	4	1	0	3	3	8	2-2
18. TOLOSA	4	1	0	3	3	8	2-2
19. Carabanchel	4	1	0	3	3	8	2-2
20. Endesa	4	0	1	3	2	8	1-3

GOLEADORES

Con 4: Isidro (Salmantino).
Con 3: Salamanca (Carabanchel), Santi (Guadalajara), Echeverría (Osasuna Promesas) y Garrido (Castellón).
Con 2: Cláuriz y Hernández (Alavés), Manríca (At. Madrileño), Madral (Barbastro), Martín Santos, Sarrojo y Sánchez (Castilla), Amuchástegui (Elbar), Oñiva, Ricardo, Domínguez y Morón (Pegaso), Echave («Sanes») y Munzariz y Talema (Tudelano).

TERCERA DIVISION

GRUPO I)

Gucho, 2; Lengreo, 1.
Sestao, 1; Penferradina, 1.
Torrelavega, 2; Avilés, 1.
Portavedra, 1; Caudal, 0.
Lugo, 4; Zamora, 0.
Rayo Cantabria, 1; Lemos, 1.
Tijón, 1; Ferrol, 1.
Gurión, 2; Bilbao At., 1.
Ensidia, 2; Erandio, 0.
Leonesa, 3; Basconia, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

1. Leonesa	4	2	2	0	6	2	6+2	
2. Tijón	4	2	0	2	5	3	6+2	
3. Ferrol	4	2	2	0	6	4	6+2	
4. Torrelavega	4	3	0	1	7	6	6+2	
5. BILBAO AT.	4	2	1	1	10	5	5+2	
6. Lengreo	4	2	1	1	5	4	3+1	
7. Ensidia	4	2	0	2	3	2	4	
8. Caudal	4	2	0	2	3	5	4	
9. GUCHO	4	2	0	2	6	9	4	
10. Rayo Cantabria	4	1	1	2	1	6	5	4
11. Penferradina	4	1	1	2	1	5	5	4
12. Portavedra	4	1	1	2	1	3	4	4
13. Zamora	4	1	1	2	3	5	4	4
14. Lugo	4	1	1	2	7	5	3-1	
15. Avilés	4	1	1	2	5	6	3-1	
16. BASCONIA	4	1	1	2	3	5	3-1	
17. Lemos	4	0	3	1	3	5	3-1	
18. SESTAO	4	1	1	2	4	6	3-3	
19. GUCHO Industrial	4	1	1	2	0	9	3-1	
20. ERANDIO	4	0	0	4	2	8	0-4	

Real Madrid, Santander y Gijón, únicos equipos que aún no han ganado un partido

El Salamanca recobra el mando en Segunda División

El Castilla sucede al Guadalajara en el mando de Tercera (Grupo II)

PRIMERA DIVISION

Tres cuartos de Liga puede decirse algo: no ha mejorado el fútbol ni con los extranjeros, que por cierto, aun no están destacando cuanto de ellos se esperaba. Pero suponemos, todo cambiará un día... Creemos que el Real Madrid, por equidad de salir con todos sus «ases» desde el comienzo iba a tomar ventajas. Pero su fuerza, por lo visto, la gasta el señor Bernabeu en declaraciones y en lograr lo que parecía imposible: el asunto del nuevo campo, contra ordenanzas municipales y criterios de muy superior altura. Si el campo se hace tal y como se anuncia, el que manda y mucho es el Real Madrid... y sus socios, algunos. De momento, en la cuestión deportiva, el Real Madrid ocupa el puesto 15 de la tabla. El mundo está cambiando, no cabe duda. Deben ser los experimentos atómicos. El Barcelona, sin Cruiff, ya ha ganado un partido y nada menos que el Español. En Caneletas ha vuelto el optimismo y el señor Montal se frota las manos de cara a las elecciones. Sus bazas: Sotil, Cruiff y 3-0 al Español. Triunfo seguro.

El favor favorito, el actual campeón, jugando muy mal por lo visto en TVE, sigue de líder y sumando puntos. Y le faltan Ayala y Heredia, que no llegan hasta el 6 de octubre, tarde para la cuestión de la Copa de Europa, que lo va a costar al Atlético algunos millones de pérdidas. Claro que a lo peor llegan los argentinos y el equipo pierde el primer puesto, que todo puede ser...

El Valencia, con sus ases extranjeros y nacionales, se muestra fuerte y parece que este año sí va a realizar una buena campaña. Será un serio candidato. El Granada, único equipo que aún mantiene la imbatibilidad, cuenta con los penales y con Echebecopar, que los transforma. Y así está de «equipo revelación», lo cual se esperaba.

Magnífico triunfo del Athletic sobre el Real Madrid y superior empate de la Real en Zaragoza, que con ello logra su cuenta de negativos. El Celta está realizando un buen comienzo de torneo y se sitúa con un

positivo, logrado en Málaga, donde las cosas no funcionan como se esperaba, aunque aún falta por llegar el internacional Guirri.

El Sporting cierra la tabla con cero puntos, pero hay que tener en cuenta que su calendario ha sido el más difícil de conseguir. Tiene equipo para mejorar.

SEGUNDA DIVISION

El Tenerife dio la sorpresa al vencer a Hiazor, lo que hunde bastante al Deportivo de la Coruña. Y tanto: los gallegos se quedan en el último lugar de la tabla y con tres negativos. Suponemos que se producirá en tierras coruñesas el primer cambio de entrenador.

El Sevilla arrancó un punto de Sabadell y con ello reinicia su lucha por los puestos de ascenso. El Betis goleó al Rayo, con lo que el jugador sevillano llega al máximo. El Salamanca le dio una «golpiza» al Celta. Y lo de «golpiza» lo decimos en honor de Oñega, por aquello de asustar y no en honor de la lengua, cosa que en España es imprescindible para jugar al fútbol y actuar en TVE.

El Baracaldo vendió cara la derrota en Tarragona, pero perdió el liderato, que pasa de nuevo a Salamanca, donde hay un equipo bastante «apañao».

TERCERA DIVISION

Cambio de líder en el segundo grupo al caer el Guadalajara y al vencer el Caudal.

En la zona nuestra hubo una jornada triunfal, casi, de no ser por esa derrota del Atlético, ante el Moscardó. Lograron las Victorias del Sanses, Elbar, Tolosa, Gulpúzcoa, Victoria del Alavés en Mirandés, con ese cuatro a cero al hasta entonces líder, y victoria del Atlético sobre el Atlético Madrileño, especialista en victorias y mejora de posiciones.

L. de A.

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

PRIMERA DIVISION

Granada—Murcia.
Castellón—At. Bilbao.
Real Madrid—Zaragoza.
Real Sociedad—Barcelona.
Español—Málaga.
Celta—Oviedo.
Santander—At. Madrid.
Elche—Valencia.
Gijón—Las Palmas.

SEGUNDA DIVISION

Cádiz—Hércules.
Levante—Sabadell.
Sevilla—Coruña.
Tenerife—Orens.
Valladolid—Burgos.
Osasuna—Salamanca.
Córdoba—Tarragona.
Barcelona—Betis.
Rayo Vallecano—San Andrés.
Linares—Mallorca.

TERCERA DIVISION

Tolosa—Alavés.
Guadalajara—Mirandés.
At. Madrileño—Peña Sport.
Salmantino—Osasuna Promesas.
Pegaso—«Sanes».
Getafe—Palencia.
Tudelano—Elbar.
Barbastro—Moscardó.
Logroñés—Castilla.
Endesa—Carabanchel.

GRUPO I)

Gucho—Sestao.
Penferradina—Torrelavega.
Avilés—Portavedra.
Caudal—Lugo.
Zamora—Rayo Cantabria.
Lemos—Gijón Industrial.
Ferrol—Tijón.
Bilbao At.—Ensidia.
Erandio—Leonesa.
Lengreo—Basconia.

* LA QUINIELA *	
* LA DE AYER LA PROXIMA *	
Granada—Gijón	1
Murcia—Castellón	1
At. Bilbao—Real Madrid	1
Zaragoza—Real Sociedad	1
Barcelona—Español	1
Málaga—Celta	x
Oviedo—Santander	1
At. Madrid—Elche	1
Valencia—Las Palmas	1
Hércules—Levante	1
Sabadell—Coruña	1
Orens—Valladolid	1
Salamanca—Córdoba	1
Tarragona—Barcelona	1

Granada—Murcia	1
Castellón—At. Bilbao	1
Real Madrid—Zaragoza	1
Real Sociedad—Barcelona	1
Español—Málaga	1
Celta—Oviedo	1
Santander—At. Madrid	1
Elche—Valencia	1
Gijón—Las Palmas	1
Cádiz—Hércules	1
Sevilla—Coruña	1
Valladolid—Burgos	1
Osasuna—Salamanca	1
Rayo Vallecano—San Andrés	1

OTROS RESULTADOS

GRUPO III

Europa, 3; Mahón, 0.
Manacor, 1; Barcelona At., 1.
At. Ciudadela, 1; Tortosa, 1.
Calella, 2; Lérida, 2.
Aloayano, 2; Alcira, 0.
Olimpico, 1; Onteniente, 1.
Gandia, 1; Verona, 1.
Menorca, 1; Tarrasa, 0.

GRUPO IV

Ibiza, 3; Vinaroz, 1.
Mestalla, 1; Villarreal, 1.
Onteniente se queda solo, con 6 puntos.
Almería, 1; Jerez, 0.
Linares, 2; Calvo Sotelo, 1.
Huelva, 3; Melilla, 0.
Cacereno, 7; O'Donnell, 2.

Orluela, 3; Marbella, 1.
Tadepenas, 1; Espadose, 1.
Ceuta, 2; Badajoz, 1.
Jaén, 1; Hellín, 0.
Melilla Ind., 2; Cacereno, 1.
gená, 1.
Portuense, 2; San Fernando, 2.
Almería, Huelva y Cacereno están con 4 puntos.